工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台誌字第零零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二五五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六五零二號

煤礦工潮未平機械工程人員又擬怠工
英工業瀕全面停產
百業俱廢數百萬人依賴救濟金為活

【倫敦四日美聯社電】英政府薪金委員會認為煤礦工人在工作後洗澡支薪，是解決煤礦工人怠工行動的最後希望破滅後，遭受全面危機侵襲的英國，星期五日更接近工業全面停產的邊緣。

煤礦工人領袖將會在下星期四日計劃他們下一步的行動。預料他們會命令他們的二十四萬九千名工人，延長他們已實行七星期的怠工行動，並甚至可能投票決定是否舉行罷工。

一家國營的煤礦公司官員悲傷的說：政府薪金委員會的規條，「已把我們局限在一個無法伸展的地方，可能是更小的地方。」

煤礦工人拒絕超時工作，而超時工作主要是維持工作進度和全面生產，構成了英國能源危機和工業困難的核心問題。

煤礦工人停止怠工的希望仍遙遙未見，英國家因此須繼續實行星期工作三天的措施。該項措施是在兩星期前由政府強制執行，以節省燃料，最低限度要再實行一個月，數百萬工人面臨失業的威脅。

政府就業部說：七十二萬九千名工人，因為每星期工作三天的政策，星期四日無工可做。

危機在星期四日晚顯得更嚴重，當時強有力的機械工程工會的主要工業的一百五十萬名工人，投票決定一旦每星期恢復工作五天的慣常工作辦法後，他們實行他們的怠工行動。

該工會的高級人員在政府拒絕在政府反通貨膨脹的限制政策中的加薪要求時，決定呼籲其他工會，參加他們的怠工行動。政府的加薪限制率為每星期增加至百分之七的基本增加率，但機械工程工會要增至百分之二十。

惡化的危機繼續嚴重。倫敦股票交易遭受另一次打擊，而英鎊幣值仍然下降。

數百萬的英國人，許多依賴社會福利金或稅少收入的人民，危機仍對他們予以打擊。

據報導：香烟供應因每星期工作三天而短缺，理髮師發言，他們面臨破產，因為電力的限制，他們不能使用理髮用具。一家理髮店在停電的日子因使用乾髮機，面臨四百英鎊或九百六十美元的罰款。

公司的書記和文員以燭光工作，穿著大衣和披圍巾，因為沒有暖氣供應，以萬計的火車月票使用者，因六個星期的鐵路混亂而顯得暴躁。

麵包也要減產　零售將現短缺

【倫敦四日路透社電】英國麵包師傅在英國現時的能源危機時，要減產麵包百分之五，以幫助節省電力和麵粉。

這就是說：每星期減產麵包約三千噸，而零售商恐怕幾乎立刻可能引致麵包短缺。

這項減產麵包的決定，是在政府與麵包師傅聯會商討後，在昨日實施。

一位政府發言人今天說：這項減產麵包行動，目的在全國的經濟利益下消除不需要的浪費。

省電之法：解決英國電力危機的一個典型方法，於倫敦西南莫登的湛比安斯「自助」商店，店員戴上有電燈的煤礦工人頭盔。（合衆國際社）

舉步維艱　陳弓

中共四屆人大　可能月內召開
調動軍人消除「山頭主義」

【香港四日合衆國際社訊】中共一次重要的「部隊司令員」大改組，已為召開中共九年來首次的立法機構會議做好準備。

駐北平的外交人士說：中共「第四屆全國人民代表大會」（四屆人大）很有可能於本月召開。

中共領袖在過去數年來，曾數次許下諾言稱：「四屆人大」將於「不久」舉行，但每一次都由於發生政治危機而被迫延期。

上述這種諾言的最後一次，是於去年八月由中共「總理」周恩來許下的。

他在中共「十全大會」上說：「同志們，我們將於不久召開第四屆全國人民代表大會。」

據北平的共黨人士說：在上述大會舉行後不久，中共事實上已為召開「四屆人大」定下一個日期「去年十月四日」，但黨派鬥爭迫使大會延期。

中共後來再定下一個新的日期，計劃於去年十一月中旬舉行「四屆人大」，但該個日期，已由於中共黨內各派別之間繼續發生政治爭論而被取消，這些派別一般的被評實為激進派及溫和派，以及地方主義分子及中央集權分子。

現時，由於進行了某些中共問題專家所認為是自從「文化大革命」以來，最重大的政治行動，中共領導層顯然已為於不久召開「四屆人大」做好準備。

這個行動就是軍事大改組，把那些強大的軍閥式的司令員，從主要的省級地區拔出來，有些「軍區司令」長駐他們的崗位達十多年或更多，並且經常抗拒來自北平的管制。

這些駐北平的人士說：他們的部分抗拒行動，包括以他們的自己人包庇代替那些「人代會」代表候選人的位置，違背中共「中央」當局的意欲採用的那些候選人的企圖在內。

大部份涉嫌有上述企圖的軍人是能夠對候選人的選舉發揮巨大影響力的，因為他們在受到他們指揮的那些地區內把持最高的黨崗位，把他們調往其他地區的行動，意味他們失去最高的黨崗位，並且將會在他們奉委的新地方擁有微弱的影響。

按中共「第三屆全國人民代表大會」於一九六四年十二月廿一日召開，直至一九六五年一月四日方告結束。

蘇俄謂中共軍人調動證明
北平高層人物傾軋更形加劇
西歐觀察家咸認中共內部不穩

【莫斯科四日法新社電】蘇俄共黨「真理報」今日評論說：中共最近大規模調動高級軍事領導人物，進一步證明「北平當權派」高階層的不穩定。

「真理報」在一篇引述一連串海外消息的長文中說：當地政治觀察家認為，這是中共內部暗中爭奪權力的一部分活動而已。

該報憶述中共於去年八月間舉行的十全大會，目的是顯示「毛派」的團結。

該報繼續說：可是，十全大會召開的結果，使北平高層人物傾軋更形加劇。

「真理報」解釋說：上述軍人調動，是毛澤東整除前「國防部長」林彪黨羽運動的第二個階段，該報稱：很明顯的，在十全大會進行下執行的肅整運動第一個階段，並未獲得預期的決定性後果，最低限度在軍事方面是如此。

【倫敦三日中央社電】倫敦泰晤士報今日說：自「文化革命」以來，北平至少是一直在緊張及黨派傾軋的狀態中。

在一篇以「中共的權力鬥爭」為題的社論中，泰晤士報說：「沒有人會把陸軍頭目職位的變動，認為是出乎軍事需要，顯然，這一調動與緊張的政治局勢有關。」

【波昂三日中央社電】具有影響力的西德世界日報，今天顯著報導了中共整批軍事調動的消息，形容它是林彪事件之後最重大的事件。

【羅馬三日中央社電】此間觀察家今日評論說：中共作廣泛軍事頭目調動，可能是試圖消除毛政權中某些「不安定因素」。

他們說：這些因素包括各「軍區司令員」日益增加的權力，以及林彪的支持者終有一天對毛酋之挑戰。

中共軍人調動的前因後果

【台北專訊】此間一位專家撰文分析：「新華社」於元月二日，側面報導了共軍「大軍區」頭目大幅度調動的消息。數月來毛共有計劃地搶揚秦始皇主要的一點：建立並鞏固「中央集權制度」，目的何在：終於有了初步的答案。毛酋所謂：「凡是要推翻一個政權，總要先造成輿論，總要先做意識形態方面工作」，「揚秦」的作用之一，就是為拔除共軍地方勢力，擺脫內輕外重，貫澈「黨指揮槍」，造成「中央集權」，俾使他所屬意的繼任者，上台後能控制大局所做的輿論準備。

共軍分區的來由

毛澤東竊政後，所做建立在他個人獨裁上的集權制度的努力，這是第二次。第一次是一九五四年，撤銷所謂「大行政區」制度，將介於「中央」與「省」之間的一個統轄數省黨政（軍權則在稍早已收歸中央）大權的層級撤銷。毛酋對其親信稱此一舉措為「削藩」。當時共軍，分由彭德懷、劉伯承、陳毅、林彪統帶的一、二、三、四等四個「野戰軍」，分別盤踞西北（陝、甘、寧、青、新五省）、西南（川、黔、滇、康、藏五省）、華東（魯、蘇、皖、浙、閩五省）、華中（豫、鄂、湘、贛、桂、粵六省加海南島），「中央軍委」直屬「華北兵團」踞華北（冀、晉、察、綏及稍後即撤銷之僞平原省）。高崗則統共軍「總預備隊」踞毛酋視為戰略後方的東北地區。除華北外，其他五區皆儼如獨立王國，共黨中央對其一切除做原則提示外，具體政務幾不能過問。毛酋對此當然不能自安。其「削藩」的手段，是將各國「野戰軍」、大「軍區」、大「行政區」的頭目，一律內調中央，給以有位無權、與野戰部隊隔絕的閒職，在生活享受上則盡量給予利便。當時除原任「東北行政委員會主席」高崗，及「華東行政委員會主席」饒漱石，及已離開原防而仍遙領「西北行政委員會主席」的彭德懷有抗命之意而外，其餘數人皆服從毛酋調遣。其後高、饒因此而被整肅，彭德懷雖因在韓作戰，暫時未加清算，但那筆帳仍然記下，數年後以他事為由整肅彭某時，依然未忘將此事列出。

稍後毛共由於「國防」需要，又將共軍重新編配，成立了十個轄戰區在一省以上的「一級軍區」，及一個地位與一級軍區相等的共黨「中央軍委」直轄的「新疆軍區」，各一級軍區分別以其「司令部」所在地命名為「北京軍區」、「武漢軍區」、「福州軍區」、「成都軍區」、「廣州軍區」、「昆明軍區」、「蘭州軍區」、「瀋陽軍區」、「南京軍區」、「濟南軍區」。這些「軍區」在編組時，都注意到毛澤東所謂的「承認山頭，照顧山頭」的原則，即考慮到每一支共軍部隊原始的背景，某一「軍區」的部隊是以「中國工農紅軍」那一個「方面軍」，或抗戰時期及共黨叛亂時期那一個新編部隊發展起來的為主，則該「軍區」即以該一系統出身者為主官，縱然「摻沙子」，由其他軍系調入部份人員，也以能監視該部隊為度，而不使奪「山頭」的權益。甚至於像由賀龍舊部編成的「成都軍區」那樣，首任「司令員」賀炳炎是賀龍的姪兒，賀炳炎死了，遣缺仍由賀龍的「紅二方面軍」系統出身的黃新延繼任。

共軍頭目坐大尾大不掉

這種做法，等於變相分封列藩，以故這些「軍區」的頭目，任職十餘年者毫不稀奇。如許世友自「南京軍區」成立起即任「司令員」，任期長達十六年，王恩茂則在「文革」前掌握新疆省黨政軍大權達十九年之久，身兼「新疆軍區」「司令員」及「第一政委」、共黨新疆維吾爾族自治區「第一書記」三職。其餘如武漢的陳再道、廣州的黃永勝、昆明的秦基偉、成都的黃新廷等，若非「文革」所引起的大變局，則至今可能仍在任上。由於這些「山頭」的存在，故他們最初的頭目雖然早已脫離軍伍，遠在北平，而仍然被尊稱為「林總」（林彪）、「賀總」（賀龍）、「陳總」（陳毅）、「彭總」（彭德懷）。

「文革」後共黨共軍都有了改變，第一是共軍在全面的「軍管」和「軍訓」中，吃到了甜頭，軍事頭目乘勢攫得了共黨中央和地方的黨政大權，又回復了毛共第一次「削藩」前的黨政軍集於一身的態勢，毛酋雖仍高唱「黨指揮槍」，實則是「槍指揮黨」。第二是毛酋著意剪除賀龍一系勢力，而林彪系則乘勢膨脹，接收賀部原有「山頭」，造成各軍事集團畸輕畸重，破壞了毛酋佈置的均衡，而毛酋不得不以「摻沙子、甩石頭、挖牆角」的手段，先是阻止林彪成為與他相匹的共軍頭領，而後再不得不全面整肅數十年與他相依為命的林彪集團，而造成了共軍將領人人自危的狀況，和最後捨身一拚以求自保的決心。這兩個條件同時存在，則毛共政權便如同在一個隨時可能爆發的活火山上，不要說是毛死後他的「接班人」無力控制局面，就是毛酋本人，也漸漸感到氣虛力弱，有尾大不掉之感。

可能觸發共軍叛變

勢既已至此，毛酋是走險也完，不走險也完，以他的個性，任何事都不會善且甘休的。這次共軍頭目的全面調動，便是他這種心理的反映，他以為共軍頭目若都能遵令變身就防，就顯示大權還把握在他手裏，他的政權還是個「中央集權制度」，「黨」還能指揮「槍」。通過這種手法，一方面對共軍頭目調離他們原來的「山頭」，前往一個與他們素無淵源的新環境中，使原來的山頭，即變相的分封采地從此消滅，一方面要共軍頭目交出他們原屬地的黨政大權，使共軍回到營房，不再能干涉黨務與政治。

毛酋的這一措施，顯示他祇能「移藩」，而無力如十八年前一般「削藩」了，這正是毛共的危機，可以說明毛共內輕外重的局面並未根本解決，他的所獲是有限的。反之，這一人事調動對全體共軍的心理影響，則全為消極的，而不是積極的鼓勵，無論那一系統出身的共軍幹部，都會產生不被信任的自卑感，這對於共軍對外作戰的士氣，是一大打擊。而共軍對毛酋及其所親信的那批智囊謀士，則必然懷恨益深。毛酋一旦死去，則共軍作為一個整體的力量，對於毛酋的「接班人」或接班的「集體領導班子」，不但絕對不會馴服地接受驅使，恐怕會演一場尤甚於「文化大革命」的「武化大革命」，直殺得血流神州方休。

黃金熱潮開始冷卻
美元滙率仍然堅挺
東京外滙銀行狂拋日元購美元

【倫敦四日合衆國際社電】歐洲的黃金熱潮今天開始冷卻，但美元仍然堅挺。

黃金於昨晚在倫敦市場每安士下跌兩美元，開市價為每安士一百一十九美元，黃金在蘇黎世的開市價一如上述，但昨晚黃金每安士在該處下跌一美元。

黃金於星期四日升至六個月的最高價格，經紀們說：投機商人相信能量危機將傷害歐洲貨幣，因而轉向這種貴重的金屬。

美元今天在法蘭克福的開市價更高，但在大部分其他貨幣兌換上逐步下降，黃金的價格實質上的下跌。

美元在法蘭克福的開市價為每美元兌二點七二西德馬克，比昨晚的收市價每美元兌二點七六五上升，但在蘇黎世，美元的開市價為每美元兌三點三一七五瑞士法郎，星期四日的價格為每美元兌三點三二五，在布魯塞爾，美元自昨晚的價格每美元兌四十二點九五比利時法郎，跌至今天每美元兌四十二點八比利時法郎的價格。而在倫敦，美元開市時保持星期四日的二點二八五美元兌一英鎊的價格不變。

在巴黎的雙層定價的市場上，自由浮動的財經美元，開市時為每美元兌四點九六五法郎，比星期四日美元達到每美元兌五法郎的價格下跌，在官方商業市場上，美元開市時為每美元兌四點八零七五法郎，自星期四日每美元兌四點八四法郎的價格下跌。

【東京四日合衆國際社電】今天在東京外滙銀行，大量拋售日元購買美元。

銀行人士說：日本中央銀行「日本銀行」介入外滙市場，以維持每一美元兌換二百八十日元的時價。

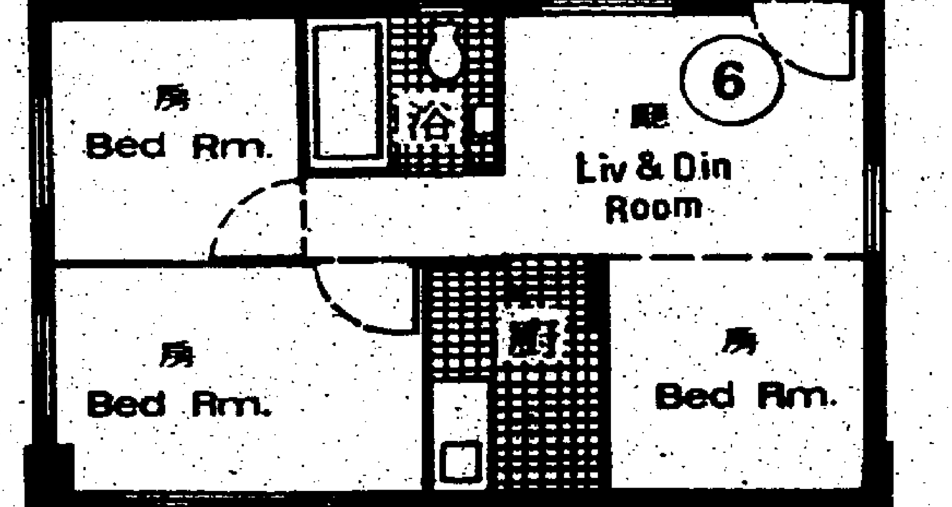
銀行家估計：在開市時的前半小時，以日元購買的美元，達一億六千三百萬美元。「日本銀行」在新年假期後，於日本標準時間上午十時開市。

利比亞在去年十二月底宣佈石油價格暴漲，和來自歐洲的報導稱，美元價值正急速的加強，相信是促成這種情況的因素。

康寧園

官塘康寧道147號
四面皆窗　柚木地板　電視天綫
三房一廳　超級潔具　車位充足
憩息園地　煤電俱全　歡迎參觀
地盤辦事處電話：3-434424（假日照常）
合和置業有限公司
香港摩利臣山道100號地下　電話：5-747301

新年大特價
8折優待
所有單位首期祇付萬餘元
（連車位）即可入伙
十五年低息貸款，每萬元月付$122.40
歡迎提供付款辦法
欲免向隅　定購從速

海景洋樓．即買即住


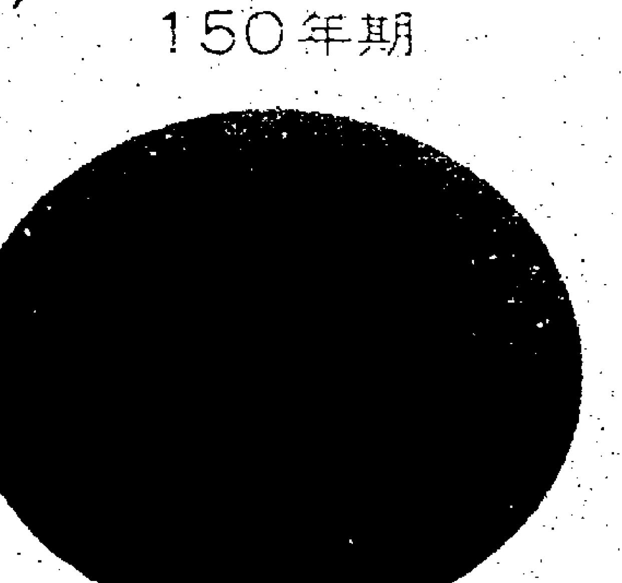
（面積514-535呎）

特快簽證　特平機票
美加．英國．歐洲
旅遊移民．勞工就業
升學考察．特快簽証
本社自置社址實惠顧客爲各大航空公司特許代理而免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡、泰國、馬來亞、印尼、越南、台灣、日本、韓國、丹麥、法國、德國、瑞士、荷蘭、紐西蘭、比利時、南美洲、澳洲、美國、加拿大、等世界各國入境特快簽証暨升學手續，十四年經驗，去年度經辦理成行者凡數千人，服務週到，歡迎查詢或委託。
順通旅行社有限公司
中環遠東銀行大廈五樓　電話：5-431286
旺角好望角大廈11樓　電話：3-314402

刊登廣告電話
二八零七零八

譚達堂
淋病丸
專治口喝思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠素蒙服後證明確屬有效
斷尾勝買請認明譚達堂字號標本並治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號　電話：四三一六九三及四四〇六〇三

大昌地產有限公司董事局宣佈委任
米路士先生(MR.D.F.MILLS)為本公司總經理
區志忠先生為本公司副總經理(建築工程部)
黃錫照先生為本公司副總經理(營業及海外發展部)
以上三位由一九七四年一月一日起生效
曾文毅先生(MR.W.J.MOIR)為本公司投資部經理由一九七四年二月一日起生效
主席　陳德泰
副主席　郭琳珊
一九七四年一月四日

九龍太子道361-367號(士他令道口)
150年期

餘分期30年　每呎售225元
即可以入伙
車位充足　套裝車位　交通便捷
四房兩廳　華麗套房　工人房齋
有裙浴缸　水晶龍頭　柚木地板
隔聲鋼窗　入牆衣櫃　暗制暗線
地盆備有示範單位　歡迎參觀
地盤電話：3-016629

日內瓦外交活動趨高潮聲中
西德一家公司宣佈 與埃商談疏濬運河

【漢堡四日法新社電】漢堡一家打撈公司今天在此間宣佈：該公司與埃及當局就清除蘇彝士運河問題的會談，將於一月十二日在開羅舉行。該公司說：該公司建議利用擁有一千噸吊力的起重機，來移去十四艘船隻，然後把它們沉於紅海海底。

上述工程將耗費二千三百萬馬克（八百萬美元），但運河兩岸及河道須先進行掃雷工作。

【日內瓦四日路透社電】當美國和蘇俄準備對中東衝突問題的解決運用影響力時，埃及和以色列的軍事代表，今日進入可能是兩國軍隊解除對峙狀態談判的最後決定性階段。

隨着報告謂雙方上次在星期三日舉行的會議，對蘇彝士前綫埃以兩國軍隊問題已達到重要的階段後，雙方的一名少將和一名上校（均有一名文職顧問陪同），將於此間格林威治時間下午三時，舉行第四次會議。

此間埃及和以色列的人士稱，他們預料日內瓦的外交活動將於週末趨於熱烈，達揚將軍已飛往華盛頓，而伊斯邁外長已定於未來數天內抵達莫斯科。

據此間消息靈通的以色列人士稱，以色列堅持埃及必須作交換性的步驟，撤退它戰爭期間內在運河東岸登陸的數千名士兵和數百輛坦克。以色列同時鼓吹重開蘇彝士運河和安置在戰爭期間內被損毀及被摧毀的市鎮和村莊的人口。以色列相信，該區的市鎮和國際的水道交通一旦恢復正常，再度爆發戰爭的危險性將會減少。

消息靈通人士稱，任何協定可能將會同時包括設立另一緩衝區，並由聯合國軍隊負責巡邏的條款。如果有一項協定達成，這可能會在全體出席的和平會議中簽署，而會議已暫定於一月廿一日在此間聯合國的歐洲中心舉行，而在那一天，以色列的新國會也召開會議。

基辛格警告石油輸出國 油價高漲危害全球經濟
尼克遜擬盡力說服工業國產油國 合作解決能源危機

【加州聖克里門四日路透社電】尼克遜總統今日計劃盡最大努力，說服工業化國家與阿剌伯石油生產國，應合作解決國際燃油短缺，以免使全球陷於經濟不景氣。

國務卿基辛格所描述的尼氏策略，計有下列兩個目的：

㈠勸說西歐及日本等工業國家，如果他們在石油危機中獨行獨斷，則將面對經濟崩潰。

㈡說服阿剌伯石油生產國，除非他們將石油價格降低且加速生產，否則亦將受到經濟打擊。

尼氏憧憬於一個國際能源行動小組——可能由二十個家組成，包括主要石油消費國及生產國——一齊致力，解決石油危機。

另一方面，基辛格警告產油國：無限量的加價，會產生危險的後果。

基辛格在西白宮記者招待會上說：美國打算議定產油國與石油消費國合作的更進一步詳細計劃，並求取雙方的意見。

他說：長遠來說，如石油繼續減產，產油國受害的程度絕不亞於石油消費國。

基辛格說：產油國如提供雙方合作的珍貴意見，則無任歡迎。

基辛格拒絕推測阿剌伯國家何時放寬對美國、荷蘭和其他國家的石油禁運。

他說：石油危機不可以與以阿和談連在一起來解決。他解釋說：美國不能同意二者一起解決，因為這樣使美國的外交政策無窮期地受到的壓力。

基辛格聲言：產油國甚至繼續提高油價，亦非他們之福，這種技倆，難免使世界經濟衰退，產油國與消費國同樣大大遭殃。

【紐約四日美聯社電】「商務週刊」星期四日說：一連串的石油價格暴漲的長期後果，可能成為親阿剌伯國家的世界經濟大國的戲劇性的再合作。

他們亦可能對非產油、未開發國家予以打擊。

該週刊又說：但顯然的，石油漲價，終將對美國有利，這與阿剌伯產油國所宣佈的目標相反。阿剌伯自石油賺取的大部分的大量貨幣儲備，似將向美國投資，因美國的經濟情況，比歐洲對手國家更為強大。結果美國可能在他們的全面支付平衡上領先。

「商務週刊」預測：現時石油價格和供應的混亂，無論如何，一定使工業化國家遭受經濟衰退，特別是西歐和日本。這種經濟衰退，經已蔓延至正在開發中的國家，如泰國、香港、南韓和星加坡。

該刊說：如馬來西亞、泰國和菲律賓這等國家，新的石油價格勢將減少它們在一九七三年所獲得的意外收益。該等收益是因為世界市場的生產原料如錫、橡膠和木材的高價。一九七四年的展望是黑暗的，因為工業經濟正開始減速，預期產品價格下跌。

減少燃料消耗 台北禁止的士空車四處兜客

【台北四日路透社電】警方發言人今日稱，作為中華民國政府保存燃料的部分措施，自二月十日以後，的士將不准在台北市內空車四處兜客。

他謂，的士將准在指定的車站上客，如果的士司機破壞禁令，政府將會採取嚴厲行動來對付。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一壹八點五零美元，價比前市尾盤價跌二元七角半。

南越雙方協議換俘 細節仍待商討

【西貢四日路透社電】南越和越共雙方軍事談判人員今日宣佈，恢復交換戰俘的原則，已獲協議。

南越准將番浩曉對記者說：上述協議，是於今晨舉行的一次會議中達成的，但細節問題，仍待討論。

越共發言人亦說：原則性的協議已達成，目的是恢復去年七月停止的俘虜交換。他並且指出：雙方將於日間，進一步舉行會議，以達成協議的細節問題。

越共發言人馮南少校稱：越共代表團採取觀望的「樂觀」態度，靜觀小方如何具體履行原則性的協議。

雙方同意，在一月二十三日越南農曆新年之前，遣返總共超過四千名戰俘。這些戰俘都包括在去年七月十七日正式交換的戰俘名單內，可是因為發生若干意外事件而延遲釋放，上述意外事件，包括西貢北部蘇寧地區被共軍控制的市鎮釋放戰俘的地方發生的越共擄影人員事件。

外交界消息說：雙方之所以在五個多月後打破僵局，主要是因為聯合國監督停火委員會努力遊說南越雙方達成上述道義上協議的結果。

隆冬滑水：美國伊利諾州洛克福一名滑水者夏林．冊克，在攝氏零下十度的天氣下，英勇地奮鬥，他從雪中站起來，鬍子結滿雪塊。夏林．冊克等五名滑水者，企圖打破洛克河的雪塊，獲得足夠水面滑水，成為新年第一批開始滑水的人。（合衆國際社）

酒後駕車恐被檢控 青年狂飲香水 企圖遮蓋酒味

【英國布拉福四日合衆國際社電】廿九歲的米路士，眼看警方巡邏車快要追及他駕駛的汽車時，加速開車，連忙搶了女朋友的香水狂飲，企圖用來遮蓋他呼吸時發出的酒味。

但米路士律師星期四日在法院稱，在隨後的一次驗血中，卻發現擁有酒精成分的香水，使米路士的血液更增多了酒精的含量。

米路士其後認罪，被判罰款一百美元及停牌十八個月。

泰國共黨擊落一政府直昇機

【曼谷四日美聯社電】一位軍事發言人星期五日說：共黨叛軍於星期四日，在泰國東北部擊落一架屬於泰國皇家空軍的美製直昇機。

此位發言人稱，該架直昇機在近寮國邊界處，有共黨作亂的那空拍儂府上空五百呎飛過時，受到炮火攻擊。他表示，當軍隊開到失事地點時，叛黨已經逃走。

美國將在台北開設貿易中心

【華盛頓四日美聯社電】美國商務部星期四說：商務部將於本年三月廿一日在台北開設一個美國貿易中心。這是在國外市場所設立以促進銷售美國產品的第十四個中心。

商務部長丹特說：台灣現成為對美國貨物日漸增加的一個市場，并說台灣最近所採取向美國增加採購貨物的政策，將促進美國的出口貿易，該出口貿易，在一九七三年最初六個月比一九七二年同期高出百分之五十。

該個新的貿易中心，將有約二千五百平方呎，作為展覽產品之用。

南越總統院文紹昨日建議 倘共黨履行停火參加大選 南越軍將停止一切軍事活動

【西貢四日合衆國際社電】南越總統院文紹星期五日建議南越政府軍停止一切軍事活動，與越共交換真正履行去年一月二十八日的停火協定。

阮氏在主持一項軍事司令部成立十四週年紀念的軍事慶祝會上，作出上述建議，該司令部管轄南越湄公河三角洲第四軍區的十六個省份。

阮氏告訴軍人及政府官員說：「當共黨願意遵照停火協定並誠心參加大選組織。南越將停止一切軍事活動。」

他又警告說：「另一方面，我將下令以一切方法，禁止共黨陰謀搶奪我們的領土和人民。」

阮氏稱：「我將不顧來自各方面的批評，因為如果我們失去人口，亦必同樣失去國家，沒有人會來拯救他們，我們必須拯救自己。北越共黨在南方所能作到的有限，我們絕不容許他們繼續要挾我們。」

刻苦獨立不願依賴家庭 美國青年來華求學 餐廳托盤儲積學費

【台北四日航訊】台北市中山堂附近的如意樓餐廳，前天出現了一位美國籍的雜役，替顧客們端盤子服務。

這位端盤子的人，中文名字叫作柯明倫，是美國加州洛杉磯人，甫自高中畢業，半年前來到台北。

柯明倫酷愛中華文化，他在美國時就下功夫學習中文，他渡洋來到台北，是希望能到師大或輔大讀中國文學。

他是一個典型的自力更生者，來到這裏後，先是教授中國人唸英文，賺取生活費，隨後又覺得自己沒有教學經驗，教人唸英語，也只限於會話，而且教課之餘就睡覺，會因此懶散。於是，就託請如意樓的一名跑堂介紹，從昨天起，到如意樓工作，作一名最起碼的端盤子。

柯明倫對這份工作很有興趣，他認為從工作中，可以接觸很多中國人，使自己更有活力；同時，也能有一份不低的報酬，可以支付生活費用，及儲存未來的學費。

柯明倫的家世很好，他的父親是美國駐以色列的商務參事；可是他不肯依賴父親的經濟供應。頭一天上班，他很愉快的說：「用我自己的勞力，換取自己的生活費用，心安理得。」

社論 以色列大選結果與和談形勢

以色列大選的初步結果經已揭曉，選票的正式統計，須在下週初始能發表。執政的工黨，廿五年來首次遭遇挫折，二百零三萬七千一百七十一選民投下的票，工黨獲得百分之四十一點九，而四年前大選時，工黨則獲得百分之四十六點二二。這一結果，可能使工黨在一百二十人組成的新國會中，由上屆的五十六席，減至五十一席，雖然仍是多數黨，但各反對黨聯合力量，估有六十九席，所以祇能稱之為險勝。

這次大選的結果，對以色列內部局勢而論，主要的是梅爾夫人如再組聯合政府，必須獲得「宗教黨」的繼續參政，同時需要新興的右翼政黨「自由聯盟」的從旁匡助，否則，將來凡百施政或興革，在在須受掣肘。至於選舉結果對以色列的前途有利或有害，目前似難斷定，一切須看梅爾夫人新政府的陣容而決定。多數觀察家認為工黨此次的挫折，主要因素是去年十月六日的埃及發動突襲，以色列竟毫無準備，結果使以軍蒙受二千餘士兵傷亡的損失，選民對工黨政府的信心遂告動搖。此外，右翼政黨（特別是「自由聯盟」）認為梅爾夫人準備撤出一九六七年佔領的阿剌伯土地，交換和平，似乎不表支持，且以此打擊工黨的聲譽，進而爭取選票。

梅爾夫人能否順利的組成聯合政府，相信在幾天之內，可見眉目。如果能夠組成，有一點現在已可肯定，過去的政策是否一成不變的繼續推行，大成問題；如果組閣功虧一簣，依照以色列的複雜選舉法，梅爾夫人可以要求重選，俾能產生一個堅強的政府。因此，這次大選的結果，很可能觸發以色列一次政治危機，在此大敵當前之際，一旦出現如此情勢，自屬不幸。

國際間最注視的，就是以色列大選後對日內瓦和談的影響。現時和談仍處在第一階段，主要的討論是沿蘇彝士運河前綫以、埃軍隊的分隔問題。經過四次會議後，日昨的報導，謂已獲得重大進展，雙方可望在本月底前，就這一問題達成全部協議，而在四個星期至六個星期的時間，執行分隔的細節。此事如果能夠妥協，無異為第二階段的談判奠立初基，埃及早已聲明，分隔軍隊的協議，將為進一步和談的先決條件。代表以色列發言的美國務卿基辛格，在參加日內瓦和會開幕的致詞，也強調分隔軍隊是和會將來能夠順利進行的保証。這一問題解決後，進一步討論其他更重要的問題，阻礙已告消除。

但是，分隔軍隊問題即使協議，第二階段的和談仍然不能過於樂觀。在以色列大選之前，樂觀成份較多，因為工黨政府確有媾和的決心，祇要能獲得邊界安全保證和阿剌伯承認以色列的存在，梅爾夫人有意自大部分阿剌伯土地撤軍，再無意從事另一回合的戰爭。但大選的結果，形勢陡變，除了工黨以外的各政黨，俱不贊同從佔領區撤退，梅爾夫人寡難敵衆，她殊難獲得新國會的一致支持。在這樣的新形勢下，第二階段和談所要討論的一個最重大問題——以色列撤出佔領區，縱使可以提出來談判，但絕難饜阿剌伯國家的慾望，這無異使進一步的和談，甫開始即有陷入僵局的危險。埃及的立場一貫是以方必須撤出全部佔領區，徹底實施一九六七年十一月廿二日聯合國安全理事會通過的決議案。開羅這一要求如果在和談席上不能達致，則第二階段的日內瓦會議，可能不歡而散。

以色列國防部長達揚，昨天已在華府與基辛格會晤。達揚此次突然飛美，決定於大選後的翌日，其任務可能是向美方闡釋大選後的新形勢，希望美方透過不同的途徑，從旁影響以色列其他政黨的領袖，不要推翻日內瓦和談的已得進展。外電同時報導，謂達揚攜有一項單方面的撤軍計劃，準備與埃及達成和解。如果此說可靠，也許是以國當局打算先與埃及媾和，把全部和談分開來處理，解除東線的威脅，然後再與約但和敘利亞談判。埃及外長伊斯邁，傳亦準備赴莫斯科訪問，這表示對中東、埃兩國俱在部署第二階段的和談方針。美、俄已表示對第二階段問題的解決，全力合作到底，因此，真正能夠決定第二階段和談的成功或失敗，端視華府和莫斯科的最後決心。以色列國內反對撤出佔領區的力量雖然強大，但白宮的壓力仍然可以產生重大的作用。

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道、荃灣民生物產有限公司參觀選購

香港醫務衛生處助產士管理局 致各註冊助產士通告

根據助產士註冊條例第二十二款（香港法例第一六二章），各註冊助產士開業前必須：

甲、用書面通知香港助產士管理局秘書及

乙、繳納規定之執業費五元

繼續執業者必須於每年一月同樣用書面通知助產士管理局及繳納執業費五元。

如不遵守上例者，一經查明屬實，可被罰款五百元。

凡已停業五年之註冊助產士，均有遭本局禁止再行執業之可能，直至該註冊助產士已接受一項本局認為合適之指導或訓練課程，或經考試後能證明其確具助產士之資格後，才可再行執業。遇有違反該項禁令者，可被罰款二千元及判處入獄六個月，除非能夠證明係在應急情況下而為。

上述之規定不適用服務於政府醫院之註冊助產士或下列任何人士：

甲、為英女皇陛下軍隊中之助產士，但以現役於香港及領取全薪者為限。

乙、為下列一醫療機構之專任護理人員，并於任職時期間有充當助產士之職者，該等醫療機構為：

香港撫養醫院　雅麗氏何妙齡那打素醫院
浸會醫院　嘉諾撒醫院
明愛醫院　播道醫院
港中醫院　美和醫院
廣華醫院　聖母醫院
馬鐵達醫院　博愛醫院
寶血醫院　聖保祿醫院
聖德肋撒醫院　東華醫院
東華東院

特此公佈週知。

助產士管理局秘書 潘立夫

人民入境事務處佈告 為本處屬下各分處事

為便利各界人士起見，茲將本處屬下之各分處及其辦公地點開列如下：

香港

銅鑼灣辦事處：香港銅鑼灣廟芳道二十二號，電話：五—四五六〇六五 內線二九〇

中區回港證辦事處：中區新填地林士街，電話：五—四五六〇六五 內線二七八

（此辦事處祇辦理發給回港證以便本港居民來往中國大陸及澳門）

堅尼地城辦事處：堅尼地城爹核士街九號地下，電話：五—四八四五六三

海員身份證簽發處：香港中區新填地政府聯合碼頭西翼，電話：五—四五六〇六五 內線二八四

（此辦事處祇辦理簽發及換發海員身份證事宜）

筲箕灣辦事處：筲箕灣道五十七至八十七號太安樓地下，電話：五—六九六六六九

九龍

九龍城辦事處：九龍城宋皇台道八至十二號地下，電話：三—〇二一四一四

觀塘辦事處：九龍觀塘瑞和街三十八至四十號，電話：三—四二三〇〇七

旺角辦事處：九龍旺角花園街二〇一A至二〇五號，電話：三—八〇四九二一

尖沙咀辦事處：九龍金巴利道六十七號二樓，電話：三—六八〇二二四

新界

上水辦事處：新界上水石湖墟新發街四十四號地下（上水火車站附近），電話：一二—九〇〇六〇八

荃灣辦事處：荃灣青山道紅棉大廈地下，電話：一二—四二五九四五

元朗辦事處：新界元朗青山道華昌樓，電話：一二—七七二四六四

（二）除中區回港證辦事處及海員身份證簽發處外，其他各分處均可辦理各項入境事宜之全部，即包括簽發及換發各種旅遊證件（護照，身份證明書，回港證、及應急證明書等）；收受英國護照申請書；加簽護照及其他旅遊證件；回港簽證前往英聯邦各地入境簽證（澳洲、加拿大、印度、馬來西亞、紐西蘭、尼日利亞及星加坡除外）；收受中國大陸來港申請書及學生入境證申請書等在內。

（三）有關歸化英籍及登記為英國及英屬土公民之申請表格，均可逕向上述各分處索取，惟填妥之表格則必須呈交人民入境事務總處之歸化英籍事務科辦理，地址：香港德輔道中一四一號國際大廈。

人民入境事務處處長 戈立

安徽旅港同鄉會召開會員大會通告

中華民國六十三年元月二日

一、本會定於一九七四年元月六日準下午三時假彌敦道本會會所召開第三次會員大會選舉下屆理監事并備茶點招待敬希本會會員踴躍參加，凡欠繳會費之鄉友希於開會時繳付以符會章之規定

二、另有部份會員之通知處被郵局退回，凡未接通知者請亦準時出席，并改正地址是荷

理事長 胡家健

人民入境事務處佈告 關於年滿十六歲之外僑必須辦理登記事

茲將香港法例第一一五章人民入境條例一節摘錄如下，至希各有關人士留意：

「第十四款（一）除屬於第（二）段所述情形者外，凡（甲）年滿十六歲；或（乙）前曾獲豁免遵守本段或第五段第(四)段(乙)節，第(五)段(甲)節第(11)分節或第(五)段(乙)節第(11)分節之規定，（非因年齡關係所獲之豁免），而現時則停止享有該項豁免者，必須在該情形發生之日起，一個月內填寫一份指定之表格，以便向處長提供所需之各項詳情。」

特此公佈週知

人民入境事務處處長 戈立

人民入境事務處佈告 在酒店或其他住宿地方居留人士必須遵守之規定

茲將一九七一年人民入境條例一節摘錄於下，希為留意：——

第十七款（一）凡十五歲以上之人士，如欲在本款所規定之樓宇居留者，必須於抵達該樓宇時，將其全名及國籍告知該樓宇主管人。

（二）上述人士，如係外僑者，則另須：

（甲）於抵達該樓宇時，將其抵港日期，來港所乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）與職業告知該樓宇主管人；及

（乙）於離開該樓宇時或在未離開之前，通知該樓宇主管人其欲前往何處，又倘其係離開香港者，亦須告知其離港時所欲乘輪船或航機之名稱（若有名稱者）。

（三）本款所規定之任何樓宇主管人必須——

（甲）要求在該樓宇居留之人士履行本款所規定之義務；及

（乙）存有一項為期最少十二個月之籌寓記錄，記錄內須載有上述人士根據本款規定而提供之資料。

（四）任何人民入境事務或警務人員均得隨時查閱任何樓宇主管人根據本款第（三）段之規定而保存之紀錄。

（五）本款所規定任何人士呈報之資料，得由其代表人呈報之，本款所規定向任何人士呈報之資料，得向其代表人呈報之。

（六）本款之規定適用於收取住宿或度宿酬金之任何樓宇，不論該樓宇有無僱傭者亦然。

（七）在本款內——

「主管人」係指接待他人在樓宇居留之任何人士，不論係出自本意或代表他人而為者亦然。

「居留」係指在收取酬金之地方住宿或度宿一宵以上。

人民入境事務處處長 戈立

工務司署佈告

根據香港法例第一二三章 填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

地點：長洲南灣

說明：在一段面積約零點五八畝之政府海灘及海床範圍內，將開設一塊填海區，作為公衆用途，其範圍經在P．五八二五號圖則內用紅色填明，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及香港德輔道中一百四十一號國際大廈四樓離島理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七三年十二月廿一日

署理工務司 勞弼臣

工務司署佈告

根據香港法例第一二七章海灘及海床條例而發出之佈告 擬發給海灘及海床官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契，特根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

凡有反對發給該官契，或認為發給該官契乃對其產業之出海通道有所妨碍，並因此而要求賠償者，須自本佈告發出日起兩個月內，用書面向工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	以實地交換辦法，收回新界長洲地段第十八號A段，而重發官契予此毗連該地段之海床。
地點	長洲大石口。
面積	約零點四八畝，其範圍經在P．五八二六號圖則內用紅色劃明。
附註	香港德輔道中一百四十一號四樓離島理民府及香港花園道美利大廈六樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天，其範圍經在圖則內用紅色填明。該地段祇限作非工業及住宅用途。

一九七三年十二月廿一日

署理工務司 勞弼臣

工務司署佈告

根據香港法例第一二三章 填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一二三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出因該項私有權益終止，據稱遭受損失之估計數字。

附表

地點：南丫島模達灣

說明：在一段面積約一萬零二百方呎之政府海灘及海床範圍內將進行一項更改工程，即將以前按許可証佔用之模達灣現有臨時碼頭，在結構上加以改善並予擴建成為一永久性公衆碼頭。該範圍經在P．五九一七號圖則內用粗紅綫繪出，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及香港德輔道中一百四十一號國際大廈四樓離島理民府均備有圖則，可供查閱。

一九七三年十二月廿一日

署理工務司 勞弼臣

告示

更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令將橫過馬登基金職業先修訓練學校地盤之一段長約七十碼之小徑予以封閉，另在該地盤東西，另闢行人路，以為替代。其詳情業經在圖則MH一六五號內用粉紅色填明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，與香港花園道美利大廈地政測量處及香港荃灣興華新區第二座東區民政處荃灣分處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七四年一月二十一日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敘明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本身人對該物業保有若何權益，此外，該申請書並須列明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償，必須於一九七四年二月十一日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

一九七三年十二月二十一日

署理工務司 勞弼臣

告示

更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令進行下開工程：

（甲）興建一高架道路以連接花園道與東行之金鐘道；

（乙）興建一橫跨花園道，金鐘道與紅棉路之高架行人路，此行人路有一部份與上述高架道路連接；

（丙）在夏慤道與美利道交界處興建一行人天橋橫跨夏慤道；

（丁）在遮打道與美利道，夏慤道與美利道，金鐘道與美利道及夏慤道與紅棉路交界處進行小規模之路面工程。

上述各項工程之詳情業經在圖則第一一〇五／XI號內填明，存香港政府合署西座地下民政署中區辦事處諮詢分處，香港花園道美利大廈二十樓地政測量處及香港威靈頓街六十四至六十六號民政署中區辦事處備查。

凡反對該項擬發命令三者，必須用書面向工務司提出，申請書最遲須於一九七四年一月二十一日送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書并須列明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡申請賠償者，必須用書面向工務司提出，申請書最遲須於一九七四年二月二十一日送達工務司署。特此佈告週知。

一九七三年十二月二十一日

署理工務司 勞弼臣

告示

更改街道條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令將興華街一段約一一七碼之道路，予以封閉，其詳情業經在圖則TW二一六四號內用粉紅色填明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，與香港花園道美利大廈地政測量處及香港荃灣興華新區第二座東區民政處荃灣分處備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七四年一月二十一日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書敘明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須列明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償，必須於一九七四年二月二十一日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

一九七三年十二月二十一日

署理工務司 勞弼臣

香港牙醫管理委員會佈告

為方便有意前往海外攻讀牙科以便畢業後回港執業之人士起見，本委員會特將各認許牙科學校之名稱編製成表，以供參考。凡獲得表內開列任何學校所頒發之文憑者，均可獲准註冊而毋需經本委員會再行考驗。如欲參閱該表者，請逕向本委員會秘書索取（地址：香港德輔道中九十一號馬學大廈四樓三〇五室）。

至於持有其他牙科學校文憑之人士，則或須經本委員會考驗後方可獲准註冊。有關考試規則，亦可向本委員會秘書索取。特此佈告週知。

香港牙醫管理委員會秘書

行政立法兩局非官守議員辦事處通告

任何社會人士，如與政府部門發生困難，均可向該辦事處求助。至於手續，可親到該辦事處面陳，或用電話，或用書函，悉隨尊便。該辦事處位於香港德輔道中皇室行四樓。電話號碼為五—二四三〇六九（林餘基先生），五—二四九八二二（鄭瑞珍女士），五—二四一六八〇（李老芳先生）及五—二二七二四四（區偉森先生）。凡對政府任何部門之決定，均可申訴。如有無理，不公，以及錯誤、過失，均在調查之列。至若因循延誤情事，亦可予以糾正，甚至服務欠週，對市民無禮以及迫使市民枯候，皆可以向該辦事處投訴。

迅速隊實力遜一籌
奧夫基輕勝二比零
完場前兩分鐘雙方大打出手
奧夫基隊長及米杜域罰離場

【本報訊】三角足球賽昨演壓軸戲，南斯拉夫奧夫基與奧國迅速隊在大球場交鋒，激至完場前兩分鐘，雙方球員發生磨擦，致大打出手。事緣在完場兩分鐘前，迅速隊的何富有意踢奧夫基隊長馬新奴城，球證却看不見，而當馬新奴城向何富報復之時，球證却看見，所以，高舉紅牌驅逐馬新奴城出場。跟着迅速隊的施化在右翼位有意踢米杜域，米杜域亦以牙還牙，繼而雙方球員混在一起，此時迅速隊的史丹保竟追着米杜城來踢，幸隊友及時制止，而球證在趕了米杜城出場之後，便鳴笛宣佈終場，事態才不致擴大，奧夫基則以二比零獲勝，此場球賽遂在不愉快的氣氛下完結，若球賽還有五分鐘的話，相信球證追得要「腰斬」了，因爲當時的氣氛很惡劣，奧夫基的教練蘇斯得亦表示不願意繼續作賽下去。事實上，引起不愉快事件的是迅速隊的球員何富與施化兩人。

正本戲上演之前，精工與南消聯隊先舉行一場沒有越位例的比賽，結果精工以六比三勝南消聯隊，入場人數一萬五千九百五十八人，收入廿五萬七千四百八十二元。此場三角賽壓軸戲，除了完場前雙方球員幾演「全武行」之外，半場時間，南看台方面亦有一位觀衆生事，幸由警方人員將其拘去。

奧夫基不論在體力，技術與合作方面，均勝迅速隊一籌，上半場迅速隊還有幾次有威脅攻勢，但下半場奧夫基踢得更緊密，全場施以人盯人的戰術，使到欠缺腳法的迅速隊，更無還攻之力。可惜奧夫基隊玩敵之態表露無遺，雖有可以近門射的機會，也因玩敵而告失掉。奧夫基隊隊中，以錫基及巴錫兩人表現最出色，在防守時錫基與巴錫，均在禁區外聯同史杜高城及米杜城組成的防禦網很成功，加上馬新奴城及祖直與積基三人，使到迅速隊的前鋒無隙可乘，縱有被迅速隊滲入的機會，也被身手敏捷的保路達所救去。所以，奧夫基昨仗獲勝，十分合理的。

迅速隊陣中僅得加蘭高，羅蘭士及和沙三人較有表現，但被對方施以貼身緊纏之下，亦發生不到作用，後防方面，漏洞太多，常被奧夫基攻破防綫。他們結果僅負兩球，門將巴杜總算已盡所能，因爲他曾救去了不少險球。

奧夫基埋門有威脅
上下半場各入一球

比賽展開後，雙方纏打磨架，戰至廿一分，迅速隊和沙吊球入禁區，加蘭高頂前再衝射，但來遲一步，給奧夫基的門將保路達勇撲去其來球。廿五分，奧夫基錫基妙傳給巴諾城頭槌攻門，但給巴杜接去。廿八分，迅速隊的高能開出角球，保路達棄關拍出，但給迅速隊的和沙截得，隨即吊射空門，可惜越楣而去。卅七分，奧夫基的史提芬奴城橫傳基利錫，近門混戰中抽射中鵠，上半場，奧夫基即以此球佔先。

易地續戰，迅速隊調兵遣將，由舒雅入替高洛士。三分鐘，奧夫基隊在廿五碼外得罰球，巴錫勁射中楣彈出，基利錫截得，頂交巴諾城近射入網，二比零，奧夫基再下一城。十分鐘，迅速隊的羅蘭士快傳烈逵第一時間近射，唯操之過急，竟告越楣而去。廿二分，奧夫基隊的基利錫直綫交錫基近射，但從柱邊斜出。卅分，迅速隊再度換人，由施化入替高能。至完場前兩分鐘，奧夫基隊的隊長馬新奴城及米杜城，先後與對方球員大打出手，致被球証驅逐出場，而球賽亦在惡劣的氣氛下結束，奧夫基隊以二比零獲勝。兩陣如下：

（奧夫基隊）保路達，馬新奴城，米杜城，積基，祖直，巴錫，錫基，史杜高城，史提芬奴城，基利錫，巴諾城。

（迅速隊）巴杜，何富，柏佩烈，史丹保，高洛士，士他力，和沙，烈達，羅蘭士，加蘭高，高能。

．三角賽壓軸戲．三角足球賽壓軸戰南斯拉夫奧夫基昨夜出戰迅速隊。圖爲開賽前雙方球員合照。（李就攝）

．保路達用拳擊球出險．南斯拉夫奧夫基，昨淨勝奧國迅速隊兩球。圖爲迅速隊加蘭高（十一號）衝門，奧夫基門將保路達（穿白衣，一號）用右拳擊球出險。（李就攝）

球國風雲 四十七期 業已出版

球國風雲第四十七期今日上市，七三年度本港體育十大新聞，由主筆蔡逢甲領導編成。最售門將仇志强信箱，爲迷衆解答各項疑問。林尙義亦撰令人懷疑列入世界盃決賽之瑞典隊及黑馬之三名新秀各奔前程內幕。此外，南華會賽，「祠堂」聯歡，單車大賽，圖文並茂。

四海場主辦 發財盃保齡 下月初決賽

【本報訊】四海保齡球場主辦發財盃賽，是由來利樂烟廠贊助，已於元旦開始甄別賽。負責人潘達強昨日透露，本屆賽事分男女子兩組，甄別賽打三局，至卅日止截，取錄十六名男子與十二名女子參加決賽。

女子組決賽，定二月二日星期六舉行，打十二局，獎前三名。

男子組決賽，於二月三日星期日舉行，打十六局，獎前六名。

凡晉入決賽週的每一位球員，均可獲贈發財紀念碟一隻，總牌烟兩條與利市一封。

今日南華網球賽 張仁忠與朱傑 爭單打決賽權

【本報訊】南華會主辦全港公開網球賽，今日有一場男子單打準決賽在京士柏皇國球場舉行，由第二種子張仁忠對第七種子朱傑，下午四時半開賽。

這一場單打準決賽，雙方實力在伯仲間。年富力强的張仁忠，在網球圈中，由第五，第四種子一躍而居第二位，由此可見他的潛力實在不弱。第七種子朱傑，實力亦未可輕視，觀其在香港網壇不足一年，他的超卓球技，已使人刮目相看，不失爲一流高手，今與張仁忠對抗，由于實力接近，預料誰勝誰負，將決定于臨場演出水準而定。

聯賽今日一場强弱之爭
港會攻守均感脆弱 東昇應可穩操勝券

【本報訊】港會對東昇甲組足球聯賽，今日下午四時半在快活谷港會球場舉行，雙方預備組于下午二時三刻作序幕戰，票價統收二元。

今天的港會對東昇，是聯賽次循環的賽事，兩隊第一循環碰頭時，東昇以三比一輕取港會，今日重逢，實力遠比港會强的東昇，應可再勝一仗。

東昇在球季開始之初，狀態甚佳，但稍後即走向下坡，曾與電話及警察賽和，又以零比三大敗於元朗腳下。他們所以如此，主要是鋒衛都有不少弱點，遭遇到採用密集突擊踢法的對手時，就不易爲力，即使能夠獲勝，亦要陷于苦戰。目前東昇在甲組聯賽的成績是比賽十三場，四勝六和三敗僅得十四分，但已失去十二分，戰績殊不理想。

正因爲東昇的戰績欠佳，他們必須振作了，雖然他們的近況未見好轉，但球技上比港會好得多，只要力戒輕敵，今仗定可穩操勝券。

港會本屆新升甲組，由于實力脆弱，目前在聯賽的戰績奇劣，比賽十四場，一和十三敗僅得一分。現在他們的處境，除非在今後所餘的十二仗全部獲勝，否則將護級無望。現在他們在聯賽仍未打開勝利之門，欲在所餘的賽事連場告捷，簡直是沒有可能的事。

雖然港會陣中，麥遜球技不俗，但其餘都是乍乎之輩，麥遜便有孤掌難鳴之歎。由于他們的前鋒既沒有大威脅，後防又踢來凌亂，因而攻守均告不濟，以這樣的實力，難怪至今仍未打開勝利之門了。

實力上港會原已不如人，倘若他們因爲難有護級希望而影響戰意的話，將更不是東昇敵手的。

旺角體育會 童軍六十旅 成立一週年

旺角區體育會九龍童軍第六十旅，於一九七二年十二月三十日成立迄今，剛好一週年。在週年紀念日，該旅童軍在旺角區體育會會所舉行慶祝會，並由該旅旅務委員會主席秦國楨、旅陳漢宗先後致訓詞，朱叔達秘書報告該旅過去一年工作。出席該慶祝會有該旅旅務委員杜衡人、強、鄭培保、胡平、李開順、黎介如、吳琪、梁樹標、倫徵煊等十數人。

蘇仍向足協要求 蘇智世界盃賽 在中立國舉行
但智利已堅決拒絕

【法蘭克福四日合衆國際社電】蘇聯足總負責人，兼國際足協副主席格納第根，今日飛抵此間，參與世界盃決賽抽籤，並要求蘇聯和智利第二場球賽，在一個中立國家舉行。格氏語記者稱：「我們要求對此緊急局面，舉行新的表決。」

智利足協主席福祿薩，對蘇聯上述要求，斷然加以拒絕。渠謂：「我們無意和蘇聯比賽，我們堅持國際足協對蘇聯取消比賽資格的決定。」

三角賽進支有盈餘 奧夫基贏波代價大 壓軸戲竟演全武行

花絮

△三角足球賽壓軸戲南斯拉夫奧夫基昨以二比零擊敗奧國迅速隊。奧夫基昨以密集防守力拒迅速隊的快攻，而本身進攻，則施用較細膩的技術，先後由基利錫和巴諾城各射入一球告捷。奧夫基在領先兩球後大踢風流波，基利錫、史提芬奴城都在近門玩波而錯過若干次入球良機，否則可多入兩三球。

△迅速隊在對南消聯隊時已暴露了其後防脆弱，昨對奧夫基，祗有羅蘭士和加蘭高兩名前鋒的快速進攻有威脅，但臨門一腳把握不佳，往往功虧一簣，始終無力破蛋，但羅蘭士的美妙腳法和高速推進，却爲全場所有隊員之中佼佼者。

△迅速隊在失球後沉不住氣，誤傳及錯漏至多，沉不住氣的就是後衛中的柏佩和何富兩人。完場前三分鐘，奧夫基隊長馬新奴城因被迅速隊何富所踢而還以顏色，結果被球證逐出場，其後雙方大打出手，另一名後衛米杜域亦被罰出場。以兩員主將被逐離場換取二比零勝利代價，奧夫基可算付出頗大代價。

△昨晚正本戲上演前由精工戰南消聯隊，結果精工以六比三大勝，南消聯隊顯然配合不慣，敗得無話可說。但精工的前鋒作晚演出優異，特別是鍾紐及積奇兩人最爲「標青」。積奇在禁區內扭波過人，頭槌倒掛樣樣皆精，頻頻博得觀衆喝彩。

△三角賽三仗收入共五十五萬餘，除付給客軍包帳及一切開支，仍有可圖。聯隊分戰兩支外隊表演不俗，但從三仗觀察看來，奧夫基確實比迅速隊高一皮波，他們兩戰兩捷，十分合理。

△奧夫基已定今晨九時乘機返國。

查詢足球戰果
請撥專綫電話
二八零七零八

綁架案接連發生
義保鏢業日趨隆盛

義大利最近綁匪猖獗，故保鏢業亦日趨興隆。時下聘一名受過空手道訓練、領有槍牌的「大猩猩」保護，每日費用由二十五美元至四十美元不等。

保鏢業的繁榮，完全是由於一連串有組織的罪案所致。近來發生的幾宗勒索案，最轟動的無疑是億萬富翁石油大王的孫子，十七歲的吉地三世被綁票，綁匪勒索贖款二百八十萬美元。

十二月十五日，年青的吉地三世被人發現在義大利南部一條公路上，右耳遭割掉。他告訴調查人員，他被匪徒於五個月前在羅馬架走，使常加虐待。

吉地綁架案已激怒義大利全國人士，促請政府實施嚴刑。但近數年來，多宗綁架和勒索案，沒有破獲，因此又從何嚴懲匪徒呢？

社會學家指出，犯罪浪潮實由於人口的遷移，發財的慾念，以及許多人想不勞而獲，過舒適生活。

義大利的勞工（受聘或尋求職業的人數），已減至適宜於受僱的人數的百分之三十五，成爲西歐工業社會中最低數字。

相反，犯罪數字則直綫上升。據最新統計，義大利的犯罪率，從一九六零到一九七一年已增加百分之四十以上，同期內人口祇增加百分之六點七，爲五千四百萬人。

雖然缺乏官方統計，但相信偷竊、搶刧和綁票等案，於過去兩年已大爲增加。根據非官方數字，過去十三年來共有三百十二人遭綁匪釋放，付出贖款達三千萬美元。另有八人被害，二人失踪。（岩）

人工受孕方法漸多採用
五十萬試管嬰孩
他們使許多無法養兒女的夫婦解除精神困擾，但却能導致某些家庭悲劇。

傑利的太太貝蒂躺在醫生的手術桌上，傑利握住了她的手，醫生輕輕地插入注射器，不久貝蒂便懷了孕。

他們的孩子誕生後取名卡倫。全世界用人工受孕方法而誕生的孩子，共約五十萬人，卡倫就成爲其中之一。

現在，她已經是週歲的女嬰，聽歡活潑，牙牙學語，但她所叫的「爸爸」，不是她眞的爸爸。

傑利二十五歲時患腮腺炎，因此不能有孩子，他答應讓妻子接受人工受孕，所用的精子是化了四英鎊買來的，爲一個匿名人所供應。

人工受孕服務，能使長久希望自己能生孩子的婦女快樂，但經常是爲了丈夫不能生育，這種神奇的手術，往往造成人們精神上的痛苦，生下的孩子，往往會永遠記得他自己的出身是不正常的。

當他聽見自己在叫爸爸時，便想到那是活生生一句謊話。

傑利承認：「對於別的男人精子走到了我太太的肚子裏，我感覺非常妒忌，因此時常從孩子的臉上細想她的父親的眞正面孔是怎樣的。」

他說：「當我與太太初次因孩子事發生爭吵時，我的太太便叫嚷：『這是我的孩子，不是你的孩子，誰要你多管閒事。』」

他說：「但我愛卡倫，當她是自己所生的一樣。我現在正在學習，怎樣使她像我自己生的一樣，雖然是我的妻子永遠不再去施行人工受孕。因爲，它對我們的婚姻有很大的打擊。」

另一位妻子藉人工受孕而行將分娩的丈夫說：「我的不能人道纍積不斷受人鄙視。我感覺自己是一個無用之人，心理上受了打擊，思想不能集中，因此事業受打擊。」

人工受孕的婦人，在懷孕期中每每疑慮會不會歡喜一個得自陌生人的孩子。但在孩子生下，第一次交到她們手中時，這種恐懼心理在立即烟消雲散。

某土木工程師的三十二歲太太朱蒂說：「女兒一生下，我便知道我是非常愛她的，不管她的父親是誰。但我丈夫的感覺使我不安。」

她說：「但如果你愛你的丈夫的話，想到替另一男人生孩子是一件非常痛苦的事，雖然那男人連姓名也不知道，或是這樣地遙遠。」

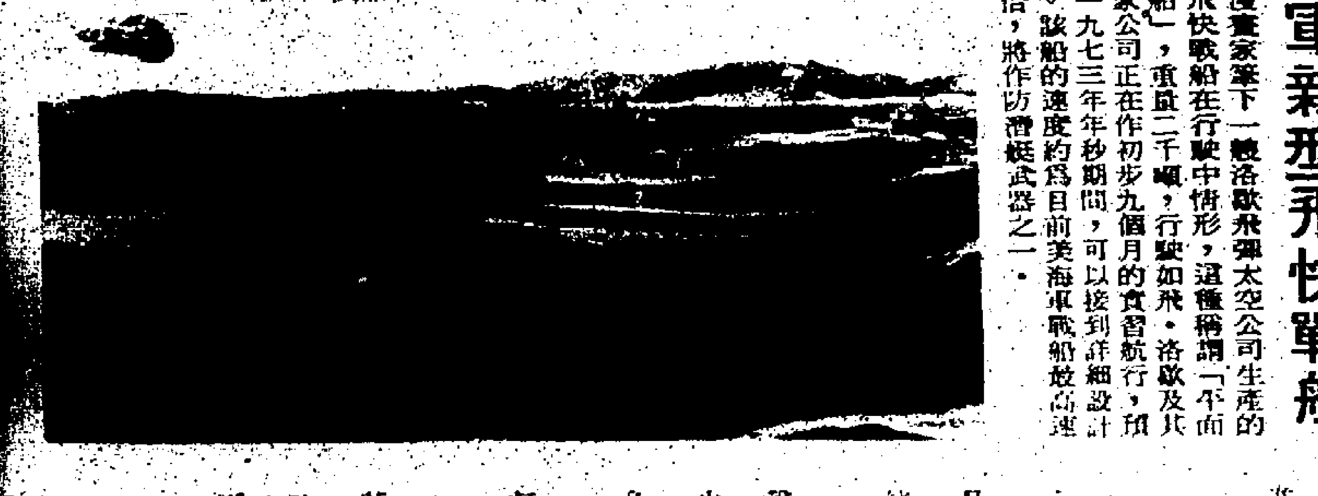
她說：「我現在時常在想，是否我以爲這孩子是完全屬於我個人的？」

她說：「那祇是我的幻想，但當我與孩子親熱時，我的丈夫往往默默地走出房間去，正常的爸爸就沒有這種情形。」

她說：「當朋友們逗着孩子玩，說她怎樣像她的爸爸時，我仍很畏懼，祇怕給我丈夫聽見。」

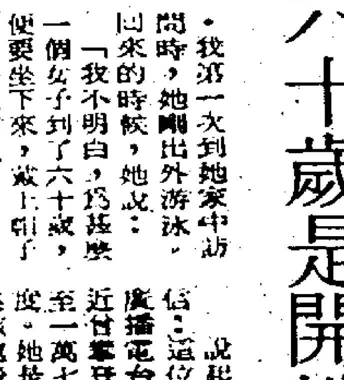
．上．

海軍新型飛快戰船



漫畫家筆下一艘洛歇飛彈太空公司生產的海軍飛快戰船在行駛中情形，這種稱謂「水面效果船」，重量二千噸，行駛如飛。洛歇及其他三家公司正在作初步九個月的研習航行，預料在一九七三年杪期間，可以接到詳細設計合約。該船的速度約爲目前美海軍戰船最高速的兩倍，將作防潛艇武器之一。

人生六十歲是開端



她說：「你看，我現在仍未變成一個老婦。我沒有骨痛或不舒服感。」

另一位是住在諾福克郡，現年六十四歲的伊莉莎伯·霍士達女士。我第一次到她家中訪問時，她剛出外游泳回來的時候，她說：「我不明白，爲甚麼一個女子到了六十歲，便要坐下來，戴上眼鏡，靜靜地編織。「我知道我們的祖母是這樣的。但是，一個人祇有一條生命。因此，爲何不加以充份利用？」

霍士達女士就是如此。

說起來令人難以置信：這位退休了的英國廣播電台行政人員，最近曾登埃佛勒斯峯，至一萬七千五百呎的高度。她是有史以來，抵達該處登峯基地的最老的婦人。

她承認：「我從來沒有想過會成功的。但結果我成功了。這次旅程，令我感到刺激而愉快。」

「全程費時四十日。很多時，我感覺太疲倦，以爲自己不能繼續支持下去了。到達一萬七千呎時，似乎感到連呼吸也沒有。」

這位傑出的霍士達女士，乘搭專機往德里後，在加爾各答停留一會後，便飛往加德滿都。她乘巴士，到達一處地點，然後開始攀登埃佛勒斯峯。五名挑夫及兩名尼泊爾族人，則負責携帶食物及各種裝備。

她憶說：「兩名尼泊爾族人曾經打賭，看我走得多遠。一九七零年時，我也試過攀上該峯，但半途而廢。當時正是冬天，幾乎每日都有大風雪。寒意積得太深了，我祇好折回。」

這一次，她成功了，登抵基地，一個義大利探險隊的領袖，爲她傑出的成就而開香檳向她祝賀。

第二天清晨，她下山時愉快，也有點目眩，由於太疲倦及興奮，終於倒在途中。

自一九六四年退休以來，霍士達女士的足跡已遍及夏威夷羣島、馬來西亞、美國及加拿大。她總括說道：「如果你肯嘗試，你會爲自己所能做的事，感到驚奇。」

（葆芬）

（續昨完）

荒地下竟現火海奇觀

有些工廠距離那地下火源祇三十碼。但最貼近火源的公司的一個發言人說，他們不憂慮。「約一個月前，消防局告訴我們，它對我們是沒有危險的，因爲那些火在很深的坑裏。」

事實上，郡議會知道，這些火祇在地面底下五呎。其他的低沉至三十呎。

在工廠東主、郡議員及工程師們的最近一次會議中，各公司們被敦請把那尖端附近的牆壁側的木材、廢物，和其他易燃物品移去。

哈洛德哈爾丁塑膠公司總經理沙德勒說：「我們研究了這困難問題，移去我們認爲危險的任何東西。」

巴列特已向自然環境部申請十萬鎊，堵截野火。撲滅這些火所需的款項要多一倍。

如果政府不能幫助，地方差餉繳納者將要負擔這筆費用。

這尖端現在是那麼危險的，以至要把絕緣的混合物注入各溝坑，以保護各工廠及範圍這些火。

巴列特說：「最低限度需要兩三年來監察這局勢。」

灌水是沒用的，因爲它使空氣能夠被吸進這些火裏。

希望該郡議會新聞官霍德利可特說，這火獄的地圖已由專家們盡力繪製，「但火有如水……它移動呢。」

這不是這地區的唯一草掩的垃圾坑。大倫敦各地方議會過去已在那裏堆積了四百多英畝的垃圾。

這些其他的垃圾坑──假期酒店建在其中之一上面──據巴列特說，都是靜止的，因爲它們已被適當的建築了。

三叉戟尖端被填塞了，沒有一層層的絕緣體。空氣被陷於地底，創造散漫的燃燒的理想的條件。

格拉斯哥的消防局長古柏的建議是「孤立，然後挖掘。」

密德利可特說，那由風傳播的臭味已使附近的工廠工人作嘔……「如果我們把它完全剷除而挖出地底的發酵的垃圾，臭味將是更厲害的」。

溫比國際公司的監督金格說：「在這裏工作是難以抵受的。烟熏人你的眼睛和咽喉。在潮濕和大風的日子，它使你反胃欲嘔。」

金格指出，挖掘將增加另一個困難，因爲讓空氣流入深坑而燒着火獄。他警告要小心。他說：「我踏過深處，深至沒膝。祇是那些草承托着你。」他指着一處黑草的地方說：「那裏勢有一場眞的大火。那些草時常爆出火焰。」

（下）

你知道：歐洲何國政要近被刺喪生？泰國的新國會是否已成立？

一週時事測驗

政治

㊀今年國大代表紀念行憲，蔣總統發表甚麼致詞？

㊁中共廣播承認，已下放青年若干至何處？

㊂基辛格、黎德壽在巴黎會議有無結果？

㊃日、韓部長級會議已在何時舉行？韓外長有何表示？

㊄泰國新國會已於何日宣告成立？

㊅中東和平會議已於何日開始？有無進展？

㊆西班牙總理爲誰？他爲誰刺殺？

㊇巴游向那些國家發出甚麼通牒？

軍事

㊀中共要求蘇俄甚麼？

㊁駐泰美軍是否仍在撤退中？

㊂南越境內戰鬥如何？

㊃設在星加坡的英澳紐聯合指揮部現是否仍然存在？

㊄中東和會開始後，以埃、以敘兩前綫有無衝突事件發生？

經濟

㊀中華民國政府對於國庫將發表甚麼聲明？

㊁一九七三年中華民國人民所得有多少？生產毛額又爲若干？

㊂日本中共一九七三年貿易總額將達多少？一九七二年又爲多少？

㊃建設屯門新市鎮將投資若干？

㊄國際關稅貿易總協定會員國會議簽訂甚麼協定？

㊅日本何時宣佈進入甚麼緊急狀態？

㊆日本各銀行爲甚麼搶購美元？

㊇波斯灣若干產油國在何處會議？有甚麼重要決定？

㊈阿剌伯產油國何時舉行會議？有何決定？

㊉英國決於何時起工廠減少開工若干天？

社會

㊀燈火管制有無變更？

㊁大欖涌林區大火，焚燒多久始撲滅？損失如何？

㊂倫敦的炸彈事件仍有無發生？

影劇

那一位美國名歌星以何病逝世？

科技

㊀在若干年內多少國能用核子能發電，提供電力多少？

㊁蘇俄太空船聯合十三號已否返回地球？

宗教

誰被委爲天主教香港區主教？

答案

政治

㊀國大代表紀念行憲，蔣總統發表書面致詞，指出當前國際局勢已由逆轉向好轉，國運正由否塞轉向發皇，深信國家前途，益爲光輝。

㊁中共廣播承認，大陸已有八百多萬青年下放至農村邊疆。現正利用寒假動員安插其他下放青年。

㊂基辛格、黎德壽在巴黎會議，對實施越南停火協定互相指責，仍無確實結果，祇同意今後保持接觸。

㊃日本南韓部長級會議已於十二月二十六日在東京舉行。韓外長表示，希望與中共進行接觸。

㊄泰國新國會議員已於十二月二十七日就職，至是新國會宣告成立，議員共二百九十九人。

㊅中東和平會議已於十二月二十一日開始，第一階段會議於二十二日順利結束，立即成立軍委會，進行談判分隔以埃兩軍問題，期解除運河交戰狀態。表面上會議有良好進展，但仍有頗多困難待解決。

㊆西班牙總理爲布蘭科，他於十二月二十日爲西分離組織分子刺殺，曾由羅德理代理職務。

㊇巴游向歐洲國家發出最後通牒，威脅將再行襲擊，除非被囚的巴游分子盡得釋放。

軍事

㊀中共向蘇俄要求撤退邊境的蘇大軍隊。這項要求係由廣播發出。

㊁駐泰美軍現仍在繼續撤退中，已撤了一萬七千人，現尚餘約二萬八千人。

㊂南越境內戰鬥仍在進行，破壞停火事件日益加甚，有時日多至一百六十宗以上。

㊃設在星加坡的英澳紐三軍聯合指揮部，現已決定解散，今後英澳將不在星駐軍。

㊄中東和平會議開始後，以埃及以敘

經濟

㊀中華民國政府對於國庫所存的黃金外匯將向全國人民公開，由行政院發表聲明。

㊁一九七三年中華民國人民所得，每人平均有四六七美元。生產總額在三千五百億台幣以上。

㊂日本中共一九七三年貿易額將超過二十億美元。一九七二年的總額爲十一億美元。

㊃建設屯門新市鎮將由今年開始，預算投資三十億元。將來建成可容四十六萬四千人。

㊄國際關稅貿易總協定會員國會議在日內瓦舉行，簽定紡織品協定，內有若干條款對香港有利。

㊅日本於十二月二十二日宣佈進入經濟緊急狀態，將大事削減油電供應。但因阿剌伯產油國已將日本列入友好國家之內，故延期十天實施。

㊆因石油漲價增加一倍，日本各銀行爭相搶購美元，使日元貶值壓力也爲之加大。

㊇波斯灣六個產油國十二月二十二日在德黑蘭舉行會議，會議中伊朗主張提高油價，會議並已決定，自一九七四年一月一日起，將油價提高至每桶十一點六五美元。因此，在今年波斯灣的產油國將有六百億美元收益。

㊈阿剌伯各產油國十二月二十八日在科威特會議，評估石油武器的收穫，並決定：石油本月起增產一成，不減反增，有點出人意外。

㊉英國決於一九七四年元旦起，工廠祇開工三天，工人收入勢必大減。

社會

㊀政府於三十日起實施夏令時間後，每日開放光管及樹燈飾放亮時間又減一小時，由下午七時起至十時半爲止。

㊁大欖涌林區大火，焚燒前後幾達三天，焚燬七百畝，焚樹七十萬株。

㊂近旬日來倫敦的炸彈事件，幾無日無之，以致人心惶惶。全部炸彈事件，並係北愛極端分子所爲。

影劇

美國名歌星寶比達林以患心臟症手術失靈，已於二十日在洛杉磯逝世。享年三十七歲。

科技

㊀在公元二零零零年經濟合作組織二十九個會員國能用核子能發電，提供電力百分之五十。

㊁蘇俄太空船聯合十三號，已於十二月二十六日安返地球。

宗教

教宗已委李宏基爲天主教香港區的主教，爲粵人任香港主教的第一人。

你知道：屯門新市鎮何時開始興建？港區天主教由何人任主教？

馬經

逢賽前一日及賽馬日刊出

今日賽馬仍利於半冷門

皇冠之光 幸運之寶 烏金佳馬胆

快名駒—雪蹄奔 皇冠之光—幸運王子 最佳連贏

第十八次賽馬節週年大賽次天秩序，繼續在今日下午上演。共跑九場，定下午一時一刻鳴鐘，一時四十五分開賽。當天孖寶指定第一夾第二場，速贏位彩池則由第二場開始至尾場。四重彩編在第三場舉行。

整日秩序，分別由第三、五、六及七四年份新馬担綱，最惹人注目之賽事，當然是第三場新馬二二三〇公尺打吡冠軍大賽，冬季大馬票開獎，上陣各駒匹匹戰意高昂，劇鬥難免。由於近期賽事經常有不尋常之戰果出現，部份賽前未經見傳之馬，臨時被捧成熱門輕易勝出，證明是雜後人擺局爲奧妙，估計今日之戰果與週年大賽，首天節目大同小異，選馬還是要冷熱兼顧爲妙。

茲將各場大勢分述如下：

幸運之寶足連捷 第三世界會出擊

第一場（孖寶第一關） 第六班 一二三五公尺

①	幸運之寶	一三八	伊諾	6	譚
②	亞洲皇后	一三七	勞亦思	5	高
③	樂趣	一三二	馬彼得	4	張
④	第三世界	一三二	甘保頓	1	杜
⑤	德誠	一三一	蘭尼	8	殿
⑥	奔得	一三〇	吉能	2	布
⑦	大家發	一三〇	施喬琪	7	吳
⑧	棵棵好	一二八	畢奇	3	佐
⑨	上味	一二六	姚俊坤	9	吳
⑩	乘橋	一二三	白禮棣	10	寶

棄權馬：佃航燈 一四〇　地利 一三一　感恩 一三〇　噴水池 一二七　寵愛 一二二

第一場：「幸運之寶」質新當起，步大力雄，降至第六班表實力的確相當超越感覺，觀其上次極易地大勝世伯，餘勢極佳，今番捲土重來，路程雖稍嫌短一點，由伊諾執韁，取勝呼聲依然高唱入雲。

「亞洲皇后」班底最厚，久沉後狀態又告活躍起來，今番路程適合，由勞亦思執韁，是有力一拚的。

「樂趣」、「第三世界」均是前速銳利之馬，小敵實屬無妨。

歡樂昇平半冷胆 得利是易配宜敲

第二場（孖寶第二關） 第五班 一六五〇公尺（速贏位）

①	眞勇敢	一三九	鄭棣池	1	吳
②	威勢高	一三一	霍利安	9	譚
③	歡樂昇平	一三〇	劉福鏞	5	歐
④	長勝	一三〇	摩加利	2	佐
⑤	欣心	一二九	李銘揚	7	米
⑥	巾幗英雄	一二七	伊丹尼	3	寶
⑦	得利是	一二五	畢奇	10	佐
⑧	麗水	一二四	甘保頓	6	杜
⑨	飛快	一二三	趙錦培	8	吳
⑩	一本萬利	一二一	麥大衛	4	殿

棄權馬：珊瑚海 一四〇　金滿谷 一三三　得志英雄 一二五　新圖利 一二三

第二場：「眞勇敢」稍質實力相當不俗，快放勁强，李初拚後狀態走棣，小休至今才見躍起過來，今留養精蓄銳，由鄭棣池再作馮婦，同場惡馬珊瑚海棄權避戰，强敵無多，理可一鬥。「得利是」，「欣心」質新習勇，亦可一拚的。

「威勢高」質新當起，步密寂勁凌厲，今由霍利安執韁，肯定更爲合拍，允屬坐二望一之選。

「歡樂昇平」稍質亦佳，狀態甚勇，雖然配搭稍爲弱一點，仍不失爲半冷佳。

百勝雄師首選材 祝君長勝位置穩

第三場 新馬 二二三〇公尺（速贏位）（香港打吡賽・開大馬票・四重彩）

①	得順利	一三五	蘭尼	8	米
②	鐵滿谷	一三五	霍利安	3	布
③	羅馬神駒	一三五	麥美倫	6	布
④	太陽皇	一三五	何國英	7	殿
⑤	眞聲	一三五	白禮棣	5	寶
⑥	祝君長勝	一三五	馬彼得	2	張
⑦	百戰雄師	一三五	魏德禮	1	布
⑧	超越日	一二五	甘保頓	4	杜
⑨	福馬	一二五	鄭棣池	9	米

棄權馬：吉利時 一三五　護冠多利 一三五　谷中文豪 一三五　得利門 一三五　高齡灰牝 一三五　凱旋 一二五

第三場：七四年新馬打吡賽，冬季大馬票開獎，爲全日之高潮。

「祝君長勝」質高當榮，既有前速，後勁凌厲，新馬上陣以來，一直遁序而進，邁向打吡賽發展，目前狀態勇達顛峯，如日升中，由馬彼得執韁，戰意高昂，力足爭勝。

「百勝雄師」質高態勇，有前有後，路程適合，魏德禮肯棄羅馬神駒而策之，必拚無疑。今得祝君長勝讓十磅之多，有力首先帶返。

此外能夠拚入三甲之馬，尚有「福馬」、「鐵滿谷」及「得順利」等駒。

老溫貼士

第一場 第六班 一千二百三十五公尺			
一	幸運之寶	一三八	伊諾
三	樂趣	一三二	馬彼得
四	第三世界	一三二	甘保頓
			孖寶
第二場 第五班 一千六百五十公尺			孖寶兼連贏
三	歡樂昇平	一三〇	劉福鏞
七	得利是	一二五	畢奇
五	欣心	一二九	李銘揚
第三場 新馬 二千二百三十公尺			四重彩兼連贏
七	百戰雄師	一三五	魏德禮
六	祝君長勝	一三五	馬彼得
九	福馬	一二五	鄭棣池
二	鐵滿谷	一三五	霍利安
第四場 第三班 一千八百公尺			連贏
一	白麗夫人	一四〇	魏德禮
七	歡心	一三一	摩加利
二	華蓮絲	一三八	詹亞堅
第五場 第五班 一千六百五十公尺			連贏
一	烏金	一四〇	霍利安
六	三便	一三三	白禮棣
三	赤先鋒	一三六	甘保頓
第六場 新馬 一千八百公尺			連贏
九	勇騎士	一三五	李銘揚
十一	先惠	一三五	霍利安
十二	力驥	一三五	嘉華達
第七場 新馬 一千八百公尺			連贏
四	快名駒	一三五	魏德禮
七	雪蹄奔	一三五	蘭尼
二	嘉利	一三五	告魯士
第八場 第五班 一千六百五十公尺			連贏
五	皇冠之光	一二五	鄭棣池
一	幸運王子	一四〇	吉能
七	霹靂金剛	一二四	謝啓瑩
第九場 第三班 一千八百公尺			連贏
三	可可	一三二	伊諾
十	眞叻	一二七	摩加利
五	傳眞衞星	一三一	詹亞堅

當日孖寶：幸運之寶 ╳ 歡樂昇平；樂趣 ╳ 得利是

白麗夫人馬胆材 華蓮絲勢必拚盡

第四場 第三班 一八〇〇公尺（速贏位）

①	白麗夫人	一四〇	魏德禮	7	布
②	華蓮絲	一三八	詹亞堅	2	張
③	翡翠湖	一三四	李家强	3	譚
④	快樂領隊	一三三	鄭棣池	9	蘇
⑤	月球石	一三三	伊丹尼	1	寶
⑥	人之像	一三一	勞亦思	5	譚
⑦	歡心	一三一	摩加利	8	佐
⑧	時來運到	一二八	莊基達	6	佐
⑨	高輝	一二七	麥美倫	4	布
⑩	多明麗	一二二	麥大衛	10	布

棄權馬：龍祥 一三四　追風 一三二　寨地力度 一三〇　好意 一二八　捷達 一二六　金像 一二四

第四場：魏德禮棄多明麗而策白麗夫人，正副分野表露無覺。「白麗夫人」質新態勇，直路衝刺力强，用魏德禮執韁後，一贏一位，人馬合拍，今番再臨戰陣，雖負重磅，同場對手均有缺點，只要肯拚，力足爭勝。

「華蓮絲」後勁凌厲，質素超羣，目前狀態大勇，由詹亞堅執韁，威脅增强不少，是白麗夫人最大勁敵也。

「歡心」直路衝刺力强，愈戰愈勇，由摩加利執韁，遇冷不妨小敵。

烏金已熟應取勝 三保赤先鋒爭位

第五場 第五 一六五〇公尺（速贏位）

①	烏金	一四〇	霍利安	2	高
②	新希望	一四〇	吉能	3	殿
③	赤先鋒	一三六	甘保頓	5	杜
④	幸運女	一三五	摩加利	9	佐
⑤	香蜜寶	一三三	魏德禮	7	米
⑥	三便	一三三	白禮棣	1	歐
⑦	神龍	一三〇	鄭棣池	8	張
⑧	甜蜜	一二三	伊諾	6	譚
⑨	雲古王子	一一九	謝恩雯	4	米

棄權馬：特快車 一三七　快樂獵人 一三二　聖官到 一三二　豪俠 一三一　荷蘭之寶 一二四

第五場：「烏金」潛藏實力相當優厚，質新之馬，走勢尚在進步中，上次在不合腳法之短途，仍能夠輕易奪位，復課再磨，進展更速，看來輕易地贏馬升班去。

「三便」亦爲質新當榮之馬，直路衝刺力强，易配白禮棣勝下，的確有進展神速表現，坐位求勝的。

「赤先鋒」亦爲當榮之新秀，留放均宜，由甘保頓執韁，有分頭不妨敲冷。

問題馬　今伯樂

第三場七四年新馬打吡賽跑二二三〇公尺路程，張學文馬房之「祝君長勝」不但已三戰三捷，而且上次以新紀錄姿態爭得一八〇〇公尺冠軍，所以屆時不被捧成首席大熱門才怪，不過，我認爲今次不易再有爭勝機會了，因爲雖然曾經稱元，但勝來經十分吃力，同時走勢亦不甚理想，是賽且讓「百戰雄師」、「超越日」、「福馬」十磅形勢更見不利了，絕不宜再捧的。

第四場第三班跑一八〇〇公尺路程，鄭棣池之「快樂領隊」由於上次勝一六五〇公尺沒有升班，今祇加重八磅而跑此程，當然會有不少人認爲佔有極大便宜，臨場必又要被捧成大熱門了，可是，此駒上次勝得顯有些幸運，同時本身力度亦僅能勉强支持得來，今加八磅再跑較長一些路程，當不易應付的，決非冠軍相也，且有可能連位置不保，不應再捧，讀者宜視之以問題馬好了。

第九場第三班次組跑一八〇〇公尺路程，佐底之「棠金」、「喜樂人」、「眞叻」、「大機會」四駒，因摩加利獨選「眞叻」出策，直覺當屬主力份子，臨場勢成大熱門無疑，不過，此駒雖然勇態未減，上次在一六五〇公尺且又爭得季軍，但我認爲此駒現處此班已佔不到優勢，今跑此程雖有力拚到底實力，非頭馬貨色也，不應因人而亂捧的。

晨操最佳時速摘錄　神眼

第一場第六班一千二百三十五公尺				
幸運之寶	半里	五十四秒	末段二十六秒一	伊
亞洲皇后	半里	五十五秒四	末段二十七秒四	勞
樂趣	六化郎	一分三十三秒	末段三十秒	馬
德誠	半里	五十七秒二	末段二十八秒	蘭
棵棵好	半里	五十七秒	末段二十八秒	亞
第二場第五班一千六百五十公尺				
威勢高	半里	五十七秒二	末段二十九秒二	霍
歡樂昇平	半里	五十四秒	末段二十六秒	雄
眞勇敢	六化郎	一分二十九秒四	末段三十一秒四	池
欣心	六化郎	一分二十五秒三	末段二十八秒	揚
得利是	六化郎	一分二十五秒三	末段二十六秒二	加
麗水	一里	一分五十九秒三	末段二十九秒二	佐
第三場新馬二千二百三十公尺				
百戰雄師	半里	五十三秒二	末段二十七秒二	魏
祝君長勝	一里	一分五十九秒三	末段二十六秒三	馬
福馬	六化郎	一分三十一秒三	末段二十八秒三	池
得順利	六化郎	一分二十七秒一	末段二十八秒四	蘭
鐵滿谷	半里	五十五秒三	末段二十五秒四	霍
第四場第三班一千八百公尺				
華蓮絲	一里	一分五十九秒三	末段二十六秒三	騎
歡心	六化郎	一分二十四秒二	末段二十七秒一	加
白麗夫人	半里	一分零秒四	末段二十八秒四	魏
快樂領隊	半里	五十二秒一	末段二十六秒二	池
翡翠湖	六化郎	一分二十八秒	末段二十八秒	家
第五場第五班一千六百五十公尺				
烏金	半里	五十五秒	末段二十七秒	霍
赤先鋒	一里	一分五十七秒一	末段二十六秒二	頓
三便	六化郎	一分二十七秒三	末段二十七秒三	白
甜蜜	半里	五十七秒一	末段二十七秒二	伊
神龍	半里	五十三秒四	末段二十六秒二	池
第六場新馬一千八百公尺				
勇騎士	六化郎	一分二十四秒一	末段二十八秒二	揚
先惠	六化郎	一分二十五秒四	末段二十八秒	霍
力驥	六化郎	一分三十秒二	末段二十八秒	嘉
好拍檔	六化郎	一分二十六秒一	末段二十七秒三	莊
膽中雄	半里	五十五秒	末段二十六秒二	麥
第七場新馬一千八百公尺				
快名駒	六化郎	一分二十三秒四	末段二十八秒	魏
雪蹄奔	六化郎	一分二十五秒四	末段二十八秒	蘭
嘉莉	六化郎	一分二十六秒一	末段二十七秒三	告
大喜事	半里	五十八秒	末段二十八秒	嘉
第八場第五班一千六百五十公尺				
幸運王子	半里	五十八秒	末段二十七秒	吉
皇冠之光	六化郎	一分二十六秒二	末段二十八秒二	池
東方之寶	半里	五十七秒一	末段二十七秒一	馬
獨眼龍	半里	五十五秒三	末段二十七秒三	霍
菩薩蠻	半里	五十五秒一	末段二十七秒一	蘇
喜得你	六化郎	一分二十七秒	末段二十八秒二	莊
第九場第三班一千八百公尺				
可可	六化郎	一分二十八秒一	末段二十八秒二	伊
眞叻	六化郎	一分二十七秒	末段二十七秒	加
祥輝	半里	五十八秒	末段二十九秒	霍
傳眞衞星	六化郎	一分三十二秒	末段二十八秒二	詹
必圖利	六化郎	一分二十六秒三	末段二十七秒三	嘉
呼呼	六化郎	一分二十五秒三	末段二十七秒二	莊

勇騎士首選對象 力驥先惠宜作配

第六場 新馬 一八〇〇公尺（速贏位）

①	好拍檔	一三五	莊基達	3	米
②	萬衆歡騰	一三五	馬保羅	2	米
③	環遊世界	一三五	陳健鵬	8	杜
④	寶寶	一三五	甘光達	1	佐
⑤	快猛	一三五	林森利	5	吳
⑥	飛駿	一三五	勞定柱	7	寶
⑦	意有所圖	一三五	蘭尼	10	張
⑧	金錢豹	一三五	謝啓瑩	13	吳
⑨	勇騎士	一三五	李銘揚	11	蘇
⑩	膽中雄	一三五	麥美倫	6	殿
⑪	先惠	一三五	霍利安	4	譚
⑫	力驥	一三五	嘉華達	9	張
⑬	認眞好	一三五	陳福仁	12	寶
⑭	錦繡前程	一三五	摩亞	14	佐

棄權馬：金童 一三五

第六場：新馬一八〇〇公尺，以快猛之質素說，在今場的確有鶴立感覺，此駒後勁凌厲，尺途啟合，上次大熱倒灶後，暫伏至今，又再躍起過來，由吳子霖愛將林森利執韁，祇要肯出擊，力足橫掃。

「勇騎士」狀態大勇特勇，成熟程度進展神速，番拚搏均敗給更强之對手，無話可說，現捲土重來，對手非强，力足一拚。

倘若快猛志不在此，代之而威脅勇騎士之馬，尚有先惠與力驥，亦要兼顧爲妙。

快名駒鬥雪蹄奔 嘉莉冒起爭三甲

第七場 新馬 一八〇〇公尺（速贏位）

①	跑得快	一三五	陳浩祥	2	朱
②	嘉莉	一三五	告魯士	5	米
③	乾隆	一三五	伊丹尼	3	杜
④	快名駒	一三五	魏德禮	9	布
⑤	棠辰	一三五	白禮棣	8	寶
⑥	好晒啪	一三五	勞亦思	7	高
⑦	雪蹄奔	一三五	蘭尼	6	譚
⑧	大喜事	一三五	嘉華達	1	蘇
⑨	威勁	一三五	施喬琪	4	吳

棄權馬：永勝 一三五　山手通 一三五

第七場：「快名駒」潛藏實力相當優厚，直路衝刺力强，上賽未係有朗馬房主力，由麥美倫勇態撈跟進，但配魏德禮，不勝何待呢！

「雪蹄奔」質素不弱，上次僅以六成狀態能夠輕易地擊退七好，當非等閒之輩，今番路程加長更合腳法，應屬坐二望一之選，連贏一票亦足矣！

第三勢力，是米低之嘉利而已。

皇冠之光半冷胆 霹靂金剛難輕視

第八場 第五班 一六五〇公尺（速贏位）

①	幸運王子	一四〇	吉能	7	朱
②	好好日	一三一	甘保頓	1	杜
③	超速	一三一	摩加利	12	佐
④	東方英雄	一二九	馬彼得	5	殿
⑤	皇冠之光	一二五	鄭棣池	3	歐
⑥	獨眼龍	一二五	霍利安	10	譚
⑦	霹靂金剛	一二四	謝啓瑩	6	吳
⑧	猛虎	一二四	伊諾	4	蘇
⑨	準確	一二二	麥大衛	11	布
⑩	威儀勳	一二〇	謝恩雯	2	蘇
⑪	菩薩蠻	一一九	魏德禮	8	布
⑫	喜得你	一一九	莊基達	9	米

棄權馬：眞威 一三八　勁得 一三五

第八場：「皇冠之光」質新態勇，上次在短途賽事裏，以大熱門跨台，主要因素爲此馬是專乎均快速食糊，並無特別之缺點，因而性能顯然爲長優於短，今番出師中距離賽事，甚合腳法，是一匹有分頭之半冷胆也。

「幸運王子」拚後猶勇，升班是遲早問題而已，復課所見，勇態盡露，雖負重磅上陣，仍不失爲坐二望一之選。

扒大冷，筆者認爲吳子霖之霹靂金剛最具冷味，質佳谷起，力足爆冷。

可可眞叻要劇鬥 傳眞衞星仍須防

第九場 第三班 一八〇〇公尺（速贏位）

①	必圖利	一四〇	嘉華達	10	蘇
②	呼呼	一三四	莊基達	11	米
③	可可	一三二	伊諾	3	譚
④	棠金	一三一	摩亞	4	佐
⑤	傳眞衞星	一三一	詹亞堅	6	張
⑥	遐齡	一三〇	魏德禮	1	布
⑦	家寶	一三〇	白禮棣	7	寶
⑧	祥輝	一二九	霍利安	12	歐
⑨	喜樂人	一二九	甘光達	9	佐
⑩	眞叻	一二七	摩加利	5	佐
⑪	大機會	一二五	畢奇	2	佐
⑫	福怡	一一九	鄭康業	8	布

棄權馬：龍都 一三七　新豐年 一二九　勁能 一二八　高力的 一二四

第九場：「可可」型格軒昂，身高步闊，潛質實力頗厚，正宗長途佳駟，以往佳態未能養成，以致跑來跑去，平平無奇，但近期的確有進度神速感覺，在今場之對手並非突出，取勝機會頗大。

「眞叻」質佳態徵，有前有後，由摩加利執韁，勢心全力以赴，亦屬坐二望一之選。

「傳眞衞星」直路衝刺凌厲，易配白禮棣後，表現甚佳，不過今次改由詹亞堅執韁，是否有更佳演出，抑還是原有水準，與是跑過才知兒！

至尊寶提供

	正選	副選	冷選
第一場	1 幸運之寶 伊諾	2 亞洲皇后 勞亦思	4 第三世界 甘保頓
第二場	1 眞勇敢 鄭棣池	2 威勢高 霍利安	3 歡樂昇平 劉福鏞
第三場	7 百勝雄師 魏德禮	6 祝君長勝 馬彼得	9 福馬 鄭棣池
第四場	1 白麗夫人 魏德禮	2 華蓮絲 詹亞堅	3 翡翠湖 李家强
第五場	1 烏金 霍利安	6 三便 白禮棣	3 赤先鋒 甘保頓
第六場	5 快猛 林森利	9 勇騎士 李銘揚	11 先惠 霍利安
第七場	4 快名駒 魏德禮	7 雪蹄奔 蘭尼	8 大喜事 嘉華達
第八場	1 幸運王子 吉能	4 東方英雄 馬彼得	11 菩薩蠻 魏德禮
第九場	7 可可 伊諾	3 家寶 白禮棣	10 眞叻 摩加利

雜錦篋　・今伯樂・

霍利安爆出「拔都雄風」巨型大冷門後，已按兵不動一個時期了，已可能靜極思動，今次似有再顯威風之勢，據內幕消息傳出在出馬六場當日，起碼有兩三匹有爭勝的機會，尤其是第二場之「威勢高」，第五場之「烏金」，第九場之「祥輝」甚有信心可壓倒同場各駒而掄元的，所以臨場如見風吹草動的話，就有盯緊之必要了，切勿放過。

佐治摩亞馬房可能目前因人手不足，於形勢上每每吃虧不少，因此最近向法國班兵，請來一位名叫畢奇好手助陣，據說畢奇是法國年青騎師，而騎技相當不凡，佐治摩亞在法國任練馬師時已甚賞識了，今得到此子加盟會將佐底現居下風扭轉過來，確有值得重視的，今天出馬雖僅得三場，且實力亦不怎强，但仍不能忽略呢。

李銘揚上次轉投蘇諾夫馬房後，即將「新圖」全力拚搏，可惜最後一步爲底倡「天秤座」所突破，而祇得亞軍，事實上「新圖」當時沿途已騎得很不錯了，但終要敗陣確無話可說，可是，李銘揚並不因此而影響鬥志精神，今次決再接再厲，再爲蘇底爭取成績，照李銘揚語好友謂，第六場「勇騎士」是賽跑一八〇〇公尺路程實力甚强，屆時必拚命持此駒打開勝利之門，這一來臨場如見有分頭則不宜錯過，值得一搏的。

本報台灣總經理處

地址：紹興南路二十二號三樓

電話：三四七八一二　三四八〇〇七

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九號
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 中山路五三八號
桃園 大園村鵬前街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路二三三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中正路五四號
基隆 義一路二六號
基隆 南榮路一六一巷一八號
基隆 中山一路廿一號
龍潭 南龍路五三號
豐原 三民路七七號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段二號之一
金門 莒光路一〇六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中正路一二二號
屏東 福建路六六號
彰化 三民路二〇二號
員林 中山路二六五號
板橋 自强新村八一號
斗六 太平街一一號
岡山 鵬志村二〇九號
中壢 中正路二五一號
台東 福建路二八三號

本報啓事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

香港政府公告

徵聘公務員事

茲擬聘請：

（一）結構工程師（男性或女性）（房屋司署）
（二）工業學院高級講師（建築）（教育司署）
（三）助理評稅主任（稅務局）
（四）一級助理新聞主任（政府新聞處）
（五）督導員（男性及女性）（監獄署）
（六）速記／錄音打字員（女性）（政府各部門）
（七）助理幫辦督導員（男性）（交通處）
（八）（甲）飛行工程員（飛機構造）；（乙）飛行工程員（航空無綫電）（皇家香港輔助空軍）
（九）見習助護（精神病）（男性及女性）（醫務衞生處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

交通處佈告

砵典乍街之交通措施

自一九七四年一月六日（星期日）上午十時起，將實行下列之交通措施。

（甲）介于德輔道中及干諾道中之一段砵典乍街將改爲單程南行。

（乙）於砵典乍街及德輔道中交界之路口處將不准車輛向左或右轉入德輔道中：
（一）不准由砵典乍街（介于干諾道中及德輔道中之一段）向右轉入德輔道中。
（二）不准由砵典乍街（介于皇后大道中及德輔道中之一段）向左轉入德輔道中。

（丙）每日上午七時至十時及下午四時至七時間介于皇后大道中及干諾道中之一段砵典乍街，不准貨車上落貨物。

（二）屆時將設置適當之交通標誌。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

限制中區公共小型巴士之活動

自一九七四年一月六日（星期日）上午十時起，將實行下列之交通措施：

（甲）、公共小型巴士

（一）下列各地點之小巴站將告開放，以供使用：
㊀中華巴士總站以東中區新填地小巴總站之北半部。
㊁士丹利街（介乎第廿號及卅號A之樓宇間）
㊂威靈頓街（介乎興利街及鴨巴甸街之間）
㊃威靈頓街（介乎第一六八號至一八〇號之樓宇間）

（二）現存於德輔道中及林士街間之永樂街小巴站將被取消。

（三）下列各段道路，將不准公共小型巴士駛入：
㊀介乎皇后大道及摩利臣街間之德輔道中（其介於皇后大道與畢打街間之一段東行車道則除外）
㊁介乎急庇利街及摩利臣街間之一段乍畏街。
㊂會所街
㊃介乎干諾道中及遮打道之雪廠街
㊄德忌利士街
㊅介乎干諾道中及皇后大道中之砵典乍街。
㊆介乎干諾道中及永樂街之一段文華里。
㊇介乎干諾道中及永樂街之禧利街
㊈介乎干諾道中及皇后大道中之急庇利街
㊉介乎干諾道中及皇后大道中之摩利臣街
⊕㊀介乎德輔道中及林士街之永樂街。

（四）每日上午七時至午夜間，下列各段道路將不准公共小型巴士上落乘客。
㊀介乎紅棉路及花園道間之金鐘道
㊁介乎花園道及安和里間之皇后大道中
㊂介乎德己立街及第十八號A之樓宇間之士丹利街。
㊃介乎畢打街及閣麟街間之威靈頓街
㊄介乎遮打道及金鐘道間之美梨道
㊅介乎干諾道中及德輔道中之昃臣道。
㊆介乎干諾道中及皇后大道中間之畢打街
㊇介乎皇后大道中及威靈頓街間之德己立街。

（乙）專有專利權之巴士

（一）西行之中華巴士第五號B及第十號將由經介乎花園道及租庇利街之一段皇后大道中改經上述二條道路（花園道及租庇利街）間之一段德輔道中。

（二）自一九七四年一月七日（星期一）起中華巴士公司將增設下列之新路線：

十號A：每日只在最繁忙之鐘點內，每五分鐘一班，行駛中區巴士總站及北角碼頭之間車費三毫。

二十號A：每日只在最繁忙之鐘點內，每五分鐘一班，行駛砵典乍街（北）及鰂魚涌之間．車費三毫。

二十五號：每日每十至十五分鐘一班行駛中區巴士總站及天后廟道之間．車費三毫。

二十五號A：每日只在最繁忙之鐘點內，每十分鐘一班，行駛中區巴士總站及銅鑼灣之間車費三毫。

（2）屆時將爲公共小型巴士設置適當之交通標誌以顯示何處爲限制區及禁區，與及新小巴站及小巴總站之地點。

交通處處長 惠柳新

交通處佈告

「百萬行」時之交通措施

一九七四年一月六日上午八時約至下午七時間將舉行本年度之公益金「百萬行」，而以香港政府大球場爲出發點及終點，屆時所採取之路程將爲：大球場、嘉路連山道、連道、樂活道、大坑道、黃泥涌峽道、布力徑、灣仔峽道、甘道、山頂道、白加道、種植道、芬梨道、山頂纜車站、柯士甸山道、往盧吉道之私家道路、夏力道、山頂纜車站、芬梨道、種植道、舊山頂道、地利根德里、梅道、渣甸覽徑、寶雲道、司徒拔道之迴旋處、大坑道、樂活道、連道、嘉路連山道以至大球場。

該日上午七時卅分至下午四時之間，將實施下列車輛改道：

（一）介于禮頓道及大球場間之一段嘉路連山道將改爲單程及只准單線行車。
（二）介于大球場及銅鑼灣道間之一段東院道將改爲單程。
（三）介于樂活道及嘉路連山道間之一段連道將改爲單程及只准單線行車。
（四）大坑道上之東行車輛將改經藍塘道。

封閉道路

（一）該日上午七時卅分至下午四時，介于藍塘道及樂活道間之一段大坑道，將予以封閉，不准東行車輛通過。
（二）同時，上午七時卅分至下午三時卅分之間，所有車輛，除必需進往該段道路之屋宇及得警方批准以外，一律不准通過柯士甸山道。

車輛停泊

（一）大球場

旅遊車及有標貼之車輛，將可根據下列辦法停泊於大球場內：
（1）有紅色標貼之車輛可停泊於第四號停車場。
（2）有黃色標貼之車輛可停泊於第二號停車場。
（3）旅遊車及有黃色標貼之車輛可停泊於第五號停車場。

其他公衆人士則可將車輛停泊於第一號停車場及嘉路連山道附近之支路。

（二）停泊於步行所經之路線上：

一九七四年一月六日上午六時至下午六時卅分之間下列各道路將不准停泊車輛：
（1）加路連山道；（2）東院道；（3）樂活道；（4）大坑道。

凡違法停泊於上述地區或大球場附近之車輛將會遭警方拖去。

巴士站

（一）第十一號巴士將於上午七時卅分至下午四時間以白建時道爲終點。
（二）上午七時至下午七時間禮頓道保良局外之東行巴士站將予以取消。

概況：

因屆時大球場附近及步行路線所經之道路將會阻塞，故請駕車人士盡可能要避免行經該等地區；而於使用步行所經之道路時，更請要當心。

同時由於可供車輛停泊之地方極爲缺乏之故欲屆時參加步行之各界人士宜乘公共交通工具以來往大球場之間。

交通處處長 惠柳新

棉紗行情雖然回降 布匹市況保持穩定

但製衣廠尚非大量吸進

【本報訊】棉紗價格雖然繼續回降，但布匹價格仍然穩定，但製衣廠需用的布匹尚未見增加，須待近期內繼續有大量新訂單接入，方能使布匹市刺激轉旺。

據布匹商指稱：目前布匹價格，尚未受到棉紗價格回降的影響，因為過去一年內，棉紗價格上漲一倍，布匹價格上漲只百分之五十，比對上，布匹漲幅較小。不過，製衣廠近來購買布匹尚屬不多，須待近期內有大量訂單接入，方能恢復向布匹商大量購買。

昨日布匹價格仍然穩定，台灣七二×六九扣布每匹七十四元，四二×四四毛布匹每碼一元九毫，本港六八×六八扣布每匹七十五元，六〇×六〇扣布每匹七十四元，八四×四八斜布每匹七十二元，九六×四八斜布每匹一百零四元，一〇八×五八卡其每匹一百零八元，一二八×六〇卡其每匹一百一十二元。日本三桃白布每匹一百四十八元，白案紡每碼二元八毫至三元，混紡恤衫布每碼三元二毫至三元六毫，白綢每碼三元二毫。

外圍行情反覆 港糖市難振作

期貨成價開始獲利回吐

【本報訊】國際糖價表現得異常反覆，在暴漲暴跌的局面下，顯示國際投機對當前糖市捉摸不定，由於這種局面已經形成，本港糖市在年關緊迫之下，糖價更難作有力回升，部份期貨繼續以稍低價爭相求放。

糖商表示：本港糖市走勢開始動搖，一方面固然是受國際糖市高峯回落所影響，另方面是由於年關迫近，銀根吃緊所引致，因此，糖市將有部份獲利回吐貨陸續出現。

在市場上，食糖扯銷轉疏，由於年關已近的影響，買家補貨轉呈觀望，轉手貨日本幼砂一至二月份付船，以每担一百卅四元碼頭共成三百包，倉交貨以每担一百四十元成過五十包。

星洲幼砂，本週內供應，在市情已起變化之下，執主持盤客低，每担以一百三十八元五角碼頭成二百包。

北越中粗：倉交貨以每噸二千〇五十元成十噸。

國際原糖倫敦現貨每噸一四七鎊，升四鎊，三月份一四一鎊點八〇，升六鎊點三〇，五月份一三三鎊點一五，升六鎊點四〇，紐約現貨每磅一二點七〇美仙，跌〇點二〇，三月份一二點三三美仙，跌〇點五〇美仙。

美股市轉暢 昇廿五點多

【紐約三日美聯社電】星期四股市作有力的攀升，股市中人咸認為這是受中東的利好等消息刺激所致。

杜鐘斯工業指數在首半個交易小時上揚逾二十點，稍後則下跌，但到收市時指數比首半個交易小時再上升三點多。

紐約証券交易所升價股與跌價股的比率為十比一，交投業多。

當美國國務卿基辛格宣佈尼克遜會實行一項個人努力去使產油國家及石油消費國家相互合作，杜鐘斯指數立即上揚十點。

高富石油為活躍股票之一，此間價位上揚，分析家認為這是反映出中東局勢的進展。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升廿五點三七至八八〇點六九。升價股一千五百六十五種，跌價股一百五十二種。全日成交股數二千四百八十五萬股。紐約證券交易所一千五百種普通股票收市時上升一點二三至五十三點二一。最活躍股票為高富石油，上升零點五至廿五。

紐約證券交易所活躍股票收市價，高富石油，廿五，他蘇拿石油，廿五，甘葛銅業，四十八點二五，世界雅倫信託，二點七五，實爾中心，四點六二五，佳士拿集團，十五點五，海岸各州煤氣，十一點二五，加州標準石油，卅六點二五，勞他國際，四十九點七五，美國石油，十三點八七五。

本港金鈔外幣行情表

一月四日（星期五）

（九九K金）	
開市	736.0
收市	724.1
最高	736.0
最低	722.7
（美鈔）	
大鈔	5.110
普鈔	5.095
（美電）	
最高	5.106
最低	5.103
（通天單）	
最高	5.100
最低	5.097
（日元）	
大紙（萬計）	179.2
細紙（萬計）	178.2

（雜幣）	
正鎊	11.60
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.485
加單	5.12
加元（大）	5.11
加元（小）	5.10
菲幣（大）	0.74
菲幣（小）	0.73
大坡紙	1.99
細坡紙	1.98
新勞啤（百計）	50.00
葡幣（每元）	0.97
西德馬克（百計）	180.00
法國新法郎（百計）	100.00
瑞士新法郎（百計）	150.00
泰幣（百計）	24.40
台幣（千計）	122.00
新金邊（千計）	12.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.00

商場銀根日形緊俏 銀行同業拆息續昇

以一分一厘成交三千多萬元

【本報訊】昨（四）日銀行同業拆息，繼續上升，先以一分零七五成交，再成高至一分一厘，成交三千多萬元。

據銀行界人士指稱：新曆年關過後，銀行業內頭寸進一步緊絀，商場銀根緊上加緊，部份銀行對於地產及股票抵押，在新曆年關前已經通知清理的，現在陸續採取行動，故此對於地產及股票市場影響很大。

美滙價格，仍然扳硬，銀行同業成交每美元兌五．一〇三港元至五．一〇五港元，匯單每美元兌五．一二二五港元，電單每美元兌五．〇八二五港元。

英鎊滙價續低 美加滙均掛高

美告羅士昨大幅上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊，西德馬克，法國法郎均見改低，美元，加拿大元，瑞士法郎則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨繼續大幅上升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一．七八〇港元改為一一．七二五港元，買入價由一一．六八〇港元改為一一．六一五港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇六五港元。

美元電滙賣出價由五一一．五〇港元改為五一二．二五港元，買入價由五〇七．五〇港元改為五〇八．二五港元，即每百美元均較前多兌〇．六五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一九．〇〇港元改為五二一．七〇港元，即每百加元較前多兌二．七〇港元，買入價由五〇九．六五港元改為五一二．二五港元，即每百加元較前多兌二．六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一五五．六〇港元改為一五六．三五港元，買入價由一五一．六五港元改為一五二．四〇港元，即每百法郎均較前多兌〇．七五港元。

西德馬克電滙賣出價由一八七．七〇港元改為一八七．三五港元，買入價由一八三．五五港元改為一八三．二〇港元，即每百馬克均較前少兌〇．三五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇八．五〇港元改為一〇八．三〇港元，即每百法郎較前少兌〇．二〇港元，買入價由一〇五．七〇港元改為一〇五．四五港元，即每百法郎較前少兌〇．二五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三〇一〇美元改為二．二八四〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇一七〇美元，買入價由二．三〇二〇美元改為二．二八六〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇一六〇美元。

倫敦行情大幅上揚 港金價却跌六元多

港市人心淡低過倫敦十多元

美電美鈔市硬日元亦見扳好

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報一二一．二五美元（升四元七角半），瑞士入價報一二〇．〇美元出價一二二．〇美元，（升九美元），巴黎報一一九．八四美元（升三元六角）；英鎊方面：倫敦轉滙鎊價二．二八四〇美元（縮兩分零五厘），美國告老士報二．二八四五美元（縮一分六錢五厘）。

本港金市，昨日上午開市報七三六．〇，最高報七三六．〇，最低報七二六．五，收市價七二八．八，息價訂去息兩元一角六仙，上牌現貨無交收，公價定七三二．五〇。

下午開市報七二八．五，最高報七二八．五，最低報七二二．七，收市價七二四．一，整日波幅為一三．三元，前市尾盤為七三〇．五，與昨收市價比較跌幅六．四元，昨日歐洲金價雖然大步上揚，但由於港市人心趨淡，前市高過後，昨日微見高開後即受回吐壓力影響，最後以低價收市，且價位比前跌，昨市尾盤已低過倫敦大盤十多元矣。

美鈔上揚，大鈔報五．一一〇，普鈔報五．〇九五；美電最高報五．一〇六，最低報五．一〇三；通天單最高報五．一〇〇，最低報五．〇九七；日元扳好，大紙報一七九．二，細紙報一七八．二；台幣報一二二．〇〇；西德馬克報一八〇．〇，法國法郎報一〇〇．〇，瑞士法郎報一五〇．〇，泰幣報二四．四〇，西貢大紙報八．〇。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報一一八．七五美元，價比前市尾盤跌二元五角（尾盤刊電訊版）。又瑞士金價頭盤（入）一二一．零零美元，（出）一二三．零零美元，價比前市尾盤昇六元五角。

倫敦銅價復揚 港銅市僅企穩

目前金屬製品產銷相當緩慢

【本報訊】五金商收到倫敦金屬交易所紅銅價又告回揚，倫敦紅銅價由每長噸八百六十六英鎊漲回九百零六英鎊。

倫敦銅價再度回升，五金商認為，美國拋售金屬的影響力似再緩和，然而最近國際金融激動，黃金價格大漲，金屬新投機有可能再掀起，此亦是導至銅價回揚的一個因素。

目前本港五金行市中，由於農曆年關已迫近，金屬交投更疏，但價格尚能企穩。

進口的青銅扲片每担市沽為七百廿元至七百卅元，至於日本銅片已越沽越疏，每担仍挨升至八百五十元，進口青銅枝每担六百六、七十元，本港貨六百五十元。

五金商指出：本港五金製品廠近期生產曾受到原料價高影響之外，海外新訂單疏到亦有關係的，然而在本港一般工業製品產銷情況來看，五金製品工業，比其他工業生產稍佳，因此，五金製品工業如果原料價緩和後，外銷仍有可為的。

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

茂盛集團業務發展

附屬機構達十餘家

茂盛（集團）有限公司，知正致力發展為一國際性及多元化之機構。該公司自去年五月由原日之第一證券投資有限公司易為現名後，業務取得更大的進展。目前茂盛（集團）公司之附屬機構及聯系公司共達十餘家，遍佈本港、馬來西亞及星洲各地。茂盛（集團）公司董事會主席及總經理羅盛茂（MR. AMOS DAWE）為一卓越之投資專家，羅氏前任利富民投資有限公司副總裁，現仍掌有該公司百分五十之股份，而利富民投資有限公司則與國際間著名機構如多倫多都明銀行等有密切合作關係。

圖為羅盛茂先生

用家購入年糧 米市成交暢盛

大盤成出一萬多包

【本報訊】昨日米糧行市，交投仍旺，因為最近米糧消耗增加，很多家庭主婦又提早購入農曆歲晚及新春需要的食米。

昨日開盤沽出食米共達一萬一千包，桂花粘每担一百五十四元半，銀竹粘每担一百六十四元，舊珍字絲苗每担一百六十二元，新石字絲苗每担一百六十九元，舊天字絲苗每担一百六十三元，新油粘每担一百六十一元，舊華南粘每担一百五十六元，新安字絲苗每担一百六十七元，金象香絲每担一百二十元，紅A美苗每担一百六十七元，黃印美苗每担一百六十元，紅印美苗每担一百六十元，金玉環香米每担一百五十元，紅福三號米每担一百四十三元，雙桃糯米每担一百四十三元，青三環米每担一百卅五元。

怡和有限公司啟事

本公司之

董事局總管理處

會計總管理部

財務管理部 及

秘書總管理部

現已遷往干諾道中

康樂大厦辦公

電話仍用：五—二二八〇壹一

每日股市

股市交投略增 行情普告微昇

恒生香港指數報昇弍．五弍

華人置業末期息六角另紅利

【本報訊】股市交投仍弱，但比前市略增，成交總值為三千九百二十萬元，行情普遍步穩，恒生香港指數報四二五．六五，升二．五二，遠東指數報二〇四三．五一，升一五．二三，金指數報三七．二四，升〇．二八，銀指數報三六．四六，升〇．二七，金銀綜合指數報三六．四四，升〇．二二。

華人置業宣佈派末期息六角，另現金紅利八角，截息日期一月十二日至一月廿一日止。

昨市走勢經一番反覆上落後，一般做價移告輕微回挺，而交投情況依然緩慢。

各項股份中仍以銀行表現較為突出，滙豐漲高〇．七〇元，收二九．四〇元，倫敦登記上升〇．一〇元，收二七．六〇元，工商企業類，怡和報升〇．三〇元，收二七．六〇元，會德豐上漲〇．一〇元，收五．一〇元，和記、太古洋行各升〇．〇五元，各收六．七五元，八．八五元，地產股價平穩，其中置地微升〇．〇五元，收八．二五元，大昌、大生、新世界俱守定前市水平，九倉回升〇．二〇元，收一七．七〇元，公用類股亦多告扳起，九巴、港燈各升〇．〇五元，九燈無變動，分別以六．四五元，三．九五元及一九．一〇元收市。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二六九．四三升五四．〇四，公用類一一八三．八一升五．五三，地產建築類二五七六．七六升二九．六一，工商企業類二六五二．二二升二六．一七，倉塢類二九〇七．九三跌一一．七八，酒店類一三六四．九一升二五．九〇，紡織類一七三七．七一跌四．五五，投資類二五四七．二六升六〇．三九，橡膠類一二八二．五〇跌一六．六九。

在成交總值三千九百二十萬元中，計香港交易所佔七百八十七萬元，遠東交易所佔一千三百七十八萬元，金銀交易所佔一千二百六十一萬元，九龍交易所佔四百九十四萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二九．四〇	二九．四〇	二八．五〇
（英倫登記）	二七．六〇	二七．八〇	二六．九〇
恒生銀行	一四三．〇〇	一四三．〇〇	一四三．〇〇
海外信託銀行	三．八五	三．八五	三．八〇
（公用類）			
香港電燈	三．九五	四．〇〇	三．八〇
九龍電燈	一九．一〇	一九．四〇	一九．〇〇
中華煤氣	一〇．〇〇	一〇．〇〇	一〇．〇〇
電話公司	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇	一二九．四〇
電車公司	一二．五〇	一二．七〇	一二．〇〇
九龍巴士	六．四五	六．六〇	六．三五
油蔴地小輪	一八．九〇	一八．九〇	一八．五〇
（倉塢類）			
九龍倉	一七．七〇	一八．〇〇	一七．七〇
均益倉	一一．六〇	一一．八〇	一一．六〇
安全貨倉	一．二〇	一．二〇	一．二〇
黃埔船塢	一七．七〇	一八．一〇	一七．七〇
太古船塢（A）	六．八五	六．八五	六．七〇
太古船塢（B）	一．二一	一．二八	一．一五
（航業類）			
亞洲航業	七．五〇	七．五〇	七．四〇
會德豐船務（A）	四．四〇	四．五〇	四．三〇
會德豐船務（B）	〇．四四	〇．四五	〇．四二
興富海陸發展	〇．四五	〇．四六	〇．四五
維達航業	二．二〇	二．二五	二．二〇
華光航業	二．九〇	二．九〇	二．九〇
萬寶航業	〇．七〇	〇．七〇	〇．七〇
信德船務	一．二〇	一．二〇	一．一六
東方貨櫃	二．三五	二．三五	二．三五
（建築類）			
金門	一六．〇〇	一六．四〇	一六．〇〇
保華	三．〇五	三．〇五	二．九〇
新昌	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．八〇
大新（公和）	二．九〇	二．九〇	二．八五
保利工程	二．九五	三．〇〇	二．九五
海港工程	一．〇五	一．一二	一．〇五
青洲英坭	七五．〇〇	七五．〇〇	七四．〇〇
大亞石業	一．三八	一．三八	一．三五
安達臣集團	一．五五	一．五五	一．五四
（投資類）			
聯合企業	四．一五	四．一五	四．一五
怡和證券	七．一五	七．二〇	六．八〇
港太投資	二．四五	二．五〇	二．四五
怡美	六．五〇	六．五〇	六．三〇
德利投資	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
東方財務	〇．三六	〇．三六	〇．三六
（地產類）			
置地公司	八．二五	八．三五	八．〇〇
模範置地	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
新安置業	〇．四四	〇．四四	〇．四四
侒益置業	〇．六八	〇．六八	〇．六八
啟德置業	一．〇〇	一．〇一	一．〇〇
鉅利基業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
廣聯企業	〇．六六	〇．六六	〇．六五
華利企業	〇．六五	〇．六五	〇．五五
明仁企業	〇．八五	〇．八五	〇．八五
捷聯企業	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
美漢企業	一．〇六	一．〇八	一．〇四
長江實業	三．九〇	三．九〇	三．九〇
華大地產	〇．五五	〇．五五	〇．五五
大昌地產	一．六二	一．六五	一．五八
兆安地產	〇．六三	〇．六三	〇．六一
城都地產	三．一〇	三．一五	三．一〇
大生地產	二．〇〇	二．一〇	二．〇〇
大寶地產	〇．四〇	〇．四二	〇．四〇
華光地產	〇．九三	〇．九五	〇．九三
合和地產	二．六〇	二．六〇	二．四〇
新鴻基地產	二．二〇	二．三〇	二．二〇
建煌新記	〇．九〇	〇．九〇	〇．八五
港發公司	〇．五二	〇．五二	〇．五二
慶創興	一．一六	一．二〇	一．一六
輝百美	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
明輝發展	〇．六六	〇．六六	〇．六六
莊士發展	〇．四六	〇．四六	〇．四六
利興發展	一．〇五	一．〇六	一．〇五
泰盛發展	一．七五	一．七八	一．七五
海南發展	一．四二	一．四六	一．四二
新世界發展	二．四〇	二．五〇	二．三五
聯興盛發展	〇．九六	一．〇〇	〇．九六
太古昌發展	一．〇五	一．〇五	一．〇一
香江物業投資	〇．四〇	〇．四〇	〇．四〇
好世界投資	〇．六二	〇．六二	〇．六二
（工商類）			
怡和公司	二七．六〇	二七．九〇	二六．五〇
和記企業	六．七五	六．八五	六．五〇
太古實業（A）	八．八〇	八．八〇	八．八〇
太古實業（B）	一．六六	一．六六	一．六三
會德豐（A）	五．一〇	五．二〇	四．八五
環球電子	二．三〇	二．三〇	二．三〇
聯合汽水	九．一〇	九．二〇	九．一〇
香港地毡	二．二五	二．二五	二．二〇
容文企業	〇．二五	〇．二五	〇．二五
永安人壽	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
星島報業	三．七五	三．七五	三．七五
聯合橡膠	三．二〇	三．三〇	三．二〇
橡膠信託	二．七五	二．八〇	二．七五
國際酒樓	〇．四八	〇．四九	〇．四八
菲立斯	〇．二二五	〇．三〇	〇．二九
周生生	〇．七五	〇．七五	〇．七三
屈臣氏	四．九〇	四．九〇	四．七〇
生力啤	八．九〇	八．九〇	八．九〇
森那美	八．三〇	八．三〇	八．三〇
新英華	二．四〇	二．四五	二．四〇
信昌	三．五〇	三．五〇	三．五〇
和貨	三．三五	三．三五	三．三五
寶光	四．七〇	四．八〇	四．六〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四．一〇	四．一五	四．〇〇
南豐紗廠	三．九〇	四．〇〇	三．九〇
美豐織維	一．三五	一．三五	一．三五
香港毛紡	二．四〇	二．四〇	二．四〇
聯業紡織	三四．〇〇	三四．〇〇	三四．〇〇
麗德	〇．三五	〇．三五	〇．三五
（酒店類）			
大酒店	一二．六〇	一二．八〇	一二．二〇
城市酒店	三一．〇〇	三一．〇〇	三〇．七五
海港公司	一二．〇〇	一二．四〇	一二．〇〇
凱聯酒店	一．五〇	一．五〇	一．四七
山帝國酒店	〇．七五	〇．七五	〇．七二

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤為據。）

行劫強姦 首被告判監七年

另兩青年入教導所

【本報訊】十七名青年男女前往西貢小棕林旅行之際，突遇一羣持武器青年，不獨向他們搜劫財物，而其中一名廿一歲女子更慘遭強姦，事後警方拘獲三名青年，分別控以行劫及強姦罪，此案解由高院審訊，次被告直認強姦及行劫罪，第一三被告祇承認兩項行劫罪，首被告因否認強姦罪，經法庭審訊結果，陪審員卒裁定首被告強姦罪名成立，次項協助教唆罪則不成立，法官乃押候昨日判處，結果重判被告強姦罪入獄三年，行劫罪入獄四年，分別執行，即共入獄七年，第二、三被告則判入教導所，刑期由九個月至三年。

法官判處時指出：首被告為案中重要角色，一九七〇年曾犯兩次行劫罪而判入教導所，今又再犯，故教導所對於他毫無效果，必須重判入獄。第三被告不獨年輕，且無案底，並向法庭認罪，而法庭亦相信被告所說，因當時目擊首被告強姦受害女子情形，而引起一時性衝動之故，所以才輕判感化。

被告㈠黎超洪，十九歲，㈡許偉國，十七歲，㈢男童姓蔡十六歲。控罪：(一)指首、次被告於去年六月十日，在西貢小棕林海灘，強姦一名廿一歲姓林女子。(二)祇控首被告協助教唆被告犯強姦罪。(三)控三名被告同時同地，向十七名男女劫去現款共七百六十元，及手錶、戒指等飾物一批。(四)指第一及第三被告，同時同地，向兩名外籍男子行劫二十七元。三被告由文福大律師代辯，檢察官狄奇主控，案由高院委任案判專員楊鐵樑聆訊，陪審員五男二女。

避免與警察交通部混淆 交通處易名運輸處

總辦事處遷往美梨道停車場大廈

【本報訊】交通處將自星期一（一月七日）起，改名運輸署，其總辦事處亦將於同日遷往香港美梨道停車場大廈十樓辦公，電話總機號碼為五——二六〇一二一。

運輸署長惠柳新說，更易該部門中之名為運輸署，在避免與警察交通部之名稱混淆。

於本月稍後，該署之牌照部亦將由林士街新填地現址遷往美梨道停車場大廈地下及閣樓辦公。運輸署搬遷新址，是配合該署工作擴充及發展之需要。

在一九六五年十二月成立之現時交通處，僅屬布政司署一部門，員工僅二十三人。

翌年，該部門開始接辦原屬警方工作之汽車牌照及駕駛執照手續，並執行管制道路交通條例所賦予之權力。

由於工作不斷增加，一九六八年十二月，該部於是成為一獨立之政府機構——交通處。

本港汽車數目及駕車人士不斷增加，道路交通亦日趨繁忙，而對公共交通服務之需求亦與年俱增，交通部的工作更趨繁多，故此，其位於金鐘道普樂大廈之總部現址亦不敷使用。其設於中區新填地臨時建築物的牌照部，更加擠擁不堪。

圖為「牡丹王」張韶石之近作

在摩士公園非法集會四學生 不服原審所判簽保 上訴高院均遭駁回

【本報訊】四名青年學生，因於去年八月在九龍摩士公園非法集會而被拘控，結果被輕判簽保一百元，保守行為兩年，但四人仍不服，昨日下午上訴高院，由副按察司康士聆訊，結果均予以駁回。

法官指出：法庭不過是執行法律，而聆訊被告等所被控罪名非法集會，是否獲得許可即在合法下抑或如所控非法進行，然後裁定有罪與否。雖然被告等之集會，是很和平地進行，這裁判署法官已解釋清楚，故上訴法庭認為原審法官所判既輕，但亦非常適當。

上訴人：㈠陳鍼祥、㈡黃嘉鵬、㈢鍾林立、㈣趙國雄，原同被控於去年八月廿六日在九龍摩士公園非法集會，案由新蒲崗裁判署法官韓茂案訊結果，裁定罪名成立，判簽保一百元，保守行為兩年。四名上訴人不服所判，上訴高院，由副按察司康士聆訊，上訴人俱無律師代表，祇向庭指出這判處不合理，他們的集會，是在很和平地氣氛下進行，沒有引起麻煩，因為有非法集會這種法律上的罪名，才被檢控。

張韶石昨開始舉行畫展

牡丹王張韶石一年一度之牡丹國畫展覽會，由昨天開始，在香港大會堂正座二樓展覽廳公開展出，正午十二時，由市政局議員黃品卓主持剪綵開幕。此次作品，仍以牡丹為主體。張氏為嶺南一脈嫡傳，其擅粉漬水法，能表現牡丹花之富麗特質，雍容華貴之姿態，花瓣豐肌膩理，象徵國色天香，綠葉婆娑繁茂，密而不亂，故能獨步一時。

書畫家伍剛和麗的即席揮毫

【本報訊】曾獲香港大會堂舉行書畫展覽的業餘書畫名家伍剛和、李韻儀及陳瑞球，昨應麗的電視台邀請，在「半邊天下」節目再度將其作品展出，由主持人鄭君能進行訪問。伍君關於學習書法，先認為要有良好師承，從正楷入手，然後再由八法變化，恒心學習勤寫，始克有成，希望一般青年學子多利用時間對書畫勤習與研究，因書畫既可陶冶性情，復可助品格高超，普及提倡，形成風氣，發揚中國固有文化藝術之精神。

荷蘭銀行鴨脷洲分行已開幕

荷蘭銀行鴨脷洲分行，已於一月二日開幕，儀式簡單隆重，先由該洲街坊福利會舞獅助興，繼由該行香港總行總經理柏仕道夫人剪綵，隨即由柏仕道總經理宣佈開幕，設有酒會招待嘉賓及坊衆。到賀者有鴨脷洲街坊、水上漁民福利會首長、同業、工商界、知名人仕、坊衆等數百人。

荷蘭銀行係於一八二四年由荷王威廉一世手創，至今已有個半世紀之悠久歷史，資金雄厚，作風向來穩健，為歐洲有數銀行，海外分行有二百二十五家，遍佈全球各大城市，在荷蘭本土分行亦達六百五十家之多，而香港總行之設立亦已達七十年之久。

圖示荷蘭銀行總經理柏仕道之夫人，為新分行主持剪綵時攝，旁立者（由左至右）為溫時泰、王焯勳，該行總經理柏仕道及秦寶志。

光明村石屋拆遷 百餘人往督轅請願

要求給予合理補償

【本報訊】百多名九龍大坑西光民村居民，為反對當局限期拆遷政策，昨午二時手持標語，前往督轅府請願，並呈遞請願書與簽名冊，由港督副官白加利代收，答應將代轉呈港督。該批請願者即列隊離去，無不愉快事件發生。

據一名請願代表李應泉稱：該請願書內容分為三點：(一)大坑西光民村居民，應有居住大坑西新邨權益，此次徙置白田新區，應以業主權益給予現金補償。(二)每一商店及工場，應獲得分配新區商店與工場單位繼續營生。(三)如當局未有滿意答覆時，勿將房舍封閉。

該名代表又稱：大坑西光民村居民約有三百餘戶，於去年九月接獲房屋司署通知，限令本月十五日前將全部石屋拆除，作為發展該區之用，並答允將村民遷往白田邨，但無提及其他補償，故村民經商議後，乃前往港督府請願，要求港督主持正義。

該批請願居民，為數約百多名，昨日下午二時左右手持標語，前往港督府東閘外，由一名代表呈遞請願書及簽名冊。

陳裕照、李桂珠新婚儷影。

陳裕照李桂珠結婚

本港股商新平織染廠，及永信米業公司總經理陳卓平之公子裕照，與股商李柏滔之長女桂珠，昨日在九龍婚姻註冊署舉行結婚典禮，將赴海外各地旅行歡渡蜜月。新郎陳裕照君，年少有為，隨父經商。新娘李桂珠小姐，系出名門，幽嫻淑德，一雙儷人，堪稱珠聯璧合，嘉偶天成。

港台電視主管 抵港履新

【本報訊】新任香港電台電視部主管D．賈爾，昨日由英抵港履新。

賈氏現年四十一歲，由英國廣播公司借調港府，來港前，他是該公司東北英格蘭分區經理。他將負責製訂港台電視部的節目製作政策及標準，主持行政訓練人員，以及發展該部門。

賈氏為深資新聞及電視人才，歷在英國各大報章包括泰晤士報及商業電視公司任職，一九六一年加入英國廣播公司，三年後任該公司布里斯多區新聞編輯。

廣播處副處長杜輝說：賈氏來港參加電視部工作正合時宜，而且要負起很重大的責任，因該部門正計劃採用彩色製作。

僑港廣州警官聯會 第三屆理監事就職

【本報訊】僑港廣州警官聯誼會，於除夕晚在九龍旺角瓊華酒家舉行該會成立四週年紀念暨第三屆理監事就職典禮，我國蔣總統特頒「親愛精誠」鏡屏為該會慶賀。

該會理事長李伯祥致開會詞並報告年來會務工作情形，他表示該會今屆推展會務工作中心在籌募福利基金，以展開各項會員之醫療、康樂及會員子弟獎助學金等福利工作，希各首長理監事大力支持及即席捐助，致力使會務獲更大進展。

繼由九龍總商會理事長謝伯昌主持監誓，市政議員蔡國楨頒發選任證書，最後由監事長梁自重致謝詞，禮成歡宴，席間並有歌唱助興。

當選名單如下：李銳志、梁拔南、潘松園、胡兆娥、蔡伯勵、鄭植華、胡漢輝、吳宗偉、胡吳昭文、龍雲、伍晃端、嚴志、梁慶維、高貫銳、張循然、何竹平、何良、黃達鏗、梁季彝、李兆基、岑汝燊、何享綿、岑明軒、胡錦超、伍絮宜、趙汝海、伍劍、伍宜孫、周君令、梁哲若、何智煌、翁祐、楊紺甫、潘幼剛、胡雲飛、周鴻標、余兆基、梁鉢琚、潘永定、尤應邦、馮堯敬、何輝、簡悅強、馮堯珠、鄧小吾、陳荊鴻、楊勵賢、梁鄭學賢、麥禮殿、梁卓然、張翼鵬、盧子樂、杜崇德、羅舜華、黎時煥、梁紹榮、梁乃榮、翁鑑勁、胡偉枝、周劍耀、胡景業、馮白堅、蔡準、梁中力、鄭裕彤、鍾立夫、黎君焯、梁操、何池、陳培楷、楊日煊、關標、麥儉初、黃振民、黃張珍妮。

該會定於本月七日，在會所內舉行互選首長暨各部長職員。

崇德書院學生參觀本報

【本報訊】元朗天主教崇德英文書院學生，於日昨由該校導師伍耀明及馮強率領下訪問本報，並由本報職員帶領參觀編輯部、校對部，採訪部，電訊部，資料室，植字部，排字部，打稿部，機房等。逾一小時始離去。圖為該校學生參觀本報彩色版編輯工作時攝。（本報記者呂國樂攝）

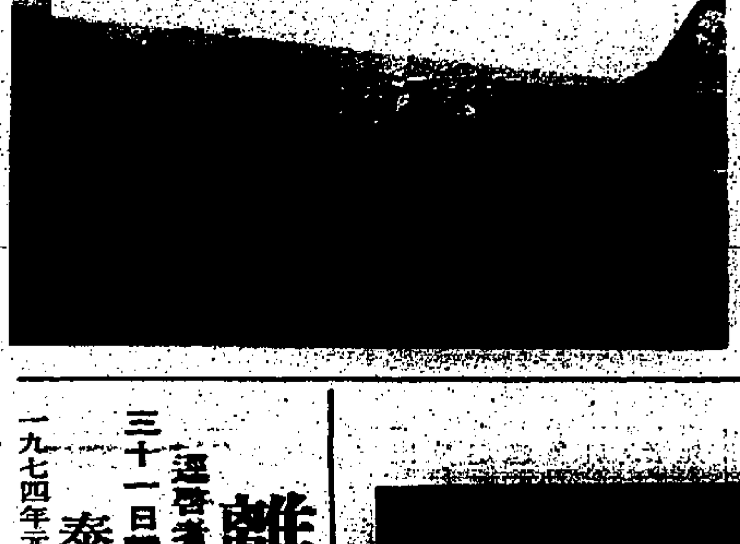
順聯會 選出新會董

【本報訊】順德聯誼總會日前在會所舉行會員大會，同時投票選舉今年至明年度新任會董，由改選委員會主席李鍛志主持，當衆開票，核計票數結果，依章選出會董七十五人。

藍寶彩色電視銷路佳

大批新貨已專機運港

自新電視台啓播後，兩台各出心裁，力求爭取觀衆，遂使電視節目的水準大為提高，而本港市民購買彩色電視者亦隨之大增。據悉目前在本港市面行銷各款彩色電視機中，以藍寶彩色電視之彩色最靚，音響最好，且畫面清晰，故銷量一直高踞首席，訂購者極為踴躍，因此雖然先後有多批新貨到港，仍出現供不應求之現象，向隅者甚衆，其總代理大昌貿易行有見及此，為免顧客等候過久，特不惜重資，將大批新貨急由專機空運抵港，以供本港各界人士選購，而大昌貿易行「顧客至上，服務第一」之精神由此可見一斑。附圖為藍寶新貨自專機卸下時攝。



離職啓事

逕啓者：本公司職員鄒國豪君已於一九七三年十二月三十一日離職今後鄒君在外一切行動概與本公司無關

泰安無綫電器材製造有限公司啓

一九七四年元月四日

海事處佈告

一九七四年第二號

鑽土工程

有關藍巴勒海峽內青洲以南區域由即日起至一九七四年四月中旬止進行鑽土工程一事，詳情已在海員通告一九七四年第一號內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口櫃檯處免費索取。

海事處處長 符禮濂

運輸署佈告

運輸署署長宣佈，自一九七四年一月七日起，運輸署總部之地址將遷往香港美梨道二號十樓，而電話號碼則改為五——二六〇一二一。特此佈告週知。

運輸署署長 惠柳新

連日狂滿今請早 今晚加開午夜場
阿倫狄龍 威風八面之作 欲免向隅火速定座
英雄本色 俠客身手 橫掃全城 殺盡壞蛋
黑社會聞名喪膽 黑教父無處逃生 殺氣太重·不宜兒童
殺手龍虎鬥 BIG GUNS
新華｜新聲｜明後晚仍加午夜場

今天五場仍映 大丈夫與寡婦
今天五場首映 七彩色情動作 迷幻嬌娃
只今天映四場 七彩紀錄巨片 世界沐浴奇觀
今天週末請早光臨 放映時間 12.00 2.30 5.00 7.30 9.45
MACKENNA'S GOLD
今晚兩院午夜場 金瓶雙艷
只今天映四場 冒牌鐵金剛 明天起映 秘女
今天五場獻映 猛虎門狂龍
港九影院聯合廣告

今天六場 The Golden Voyage of Sinbad
爆滿！今天五場 睡公主
今天全綫五場獻映 謝賢 十三個半房客
THE LONGEST DAY 不加座價
今天請早

今天週末全綫五場 今晚全綫午夜場 金瓶雙艷
賊殺賊
昨狂滿·今五場 Sex and The Other Woman
片約所限最後五場 兩虎惡門 明天兩院盛大聯映 秘女
今天五場獻映 HONOR AND LOVE 胡錦

港府投資擴展業務 九巴公司表示歡迎

議員街坊首長對此舉反應不一

蔡惠鴻表示已訂購新車八百輛

【本報訊】九龍巴士公司董事蔡惠鴻，昨日對港府計劃投資百分之十五至二十，參與九巴經營之舉，表示歡迎。

一般觀察家認爲，蔡氏之談話，暗示九巴方面已作出讓步。

蔡氏表示，此舉將可使九巴之經營更具規模，而服務亦更完善，而且，由於政府之參與，使九巴之經營，在若干方面，會更爲方便。

但蔡氏強調，目前九巴所缺乏者是車廠用地而並非在於資金，因此，希望在廠房用地方面，會有所收穫。

蔡氏並透露：目前九巴已向英國方面訂購七百輛雙層，及一百輛單層巴士，但由於英國方面由於石油荒影響運輸，因此，新巴士將會延遲數月，方能運到。

另一方面：本港立法及市政局議員，街坊首長等，對港府參與兩巴經營之舉，已有所反應。

立法局議員胡文翰認爲：政府投資兩巴參與經營之舉，其作用無非是想徹底改善兩巴的服務效率，若政府能以股東身份，參與公司之行政實是最佳之辦法，而外間所傳此舉行是政府推卸責任，其實剛剛相反，因爲這是一種權宜性的措施，政府亦非侵犯民營機構的利益，而是幫助兩家公司增加利益及爲全港市民解決交通之困難，故此，他個人積極贊成政府的該項措施。

市政局議員黃品華在答覆記者訪問時說：政府此舉乃多餘，因爲所投資不多，並未超出百分之五十一，故此政預料所產生的作用不會太大。

他又說：若政府眞的有心要改善陸上交通，應該在法例上着手研究才是，以及設法疏通交通阻塞的現象。

市政局議員陳子鈞則表示：政府該項措施其本意乃相當良好，因爲政府成爲兩巴的股東後，對公司的稅收自會有所調整，而廠房亦會撥地供給，公司能減少支出，將該筆款項可用作發展交通。可是，其中會被人誤解爲政府與公司兩者之間私相授受，故此，效果不一定很圓滿，他個人又認爲政府機關做生意，似乎有不便之處，希望兩巴能參放外國私人經營交通工具的態度，對本港市民提供最佳的服務。

港九街坊研究會主席甄子傑，昨日批評港府當局正擬收購九龍巴士及中華巴士部分股權，來改進本港全面性之陸上公共交通計劃。

甄子傑認爲港府實無需要將有用之金錢，向兩間巴士投資，同時該項措施亦不會獲得良好之效果，假如港府當局眞正希望改善本港之公共交通服務，必須訂定一項改善交通之新計劃，才能滿足市民的需要。

甄子傑並建議港府當局在兩巴專利權屆滿之前，採取公開競投方式，分別由多間公司，經營不同之路綫，服務情況將可有所改善。

參加「亞洲星獎」賽 獲包裝星獎六廠號

【本報訊】「香港包裝星獎」比賽頒獎典禮，於昨日下午四時，在工展會大禮台隆重舉行，由胡百全議員主持頒獎。

典禮中由香港中華廠商聯合會會長莊重文致詞，闡述舉辦此項包裝比賽之意義。繼由香港包裝委員會主席馮錦聰致詞，說明包裝能發生很重要的作用，現在已經成爲市場中天之驕子。包裝不僅能保護貨物，免在運輸途中損壞，並且能成爲貨物的推銷員。而香港包裝委員會會專心致力協助發展香港工業界的包裝技術與香港人士對包裝的認識。

馮氏並宣佈獲獎之六家廠號出品：紙製包裝類：「羅氏即食盒」、香港豆品廠有限公司。塑膠包裝類：「文具與復印品膠袋」、蘭克施樂有限公司。金屬包裝類：「糖果盒」、嘉頓有限公司。陳列包裝類：「迷惑積木九通纖維紙板零件包裝」、聯安紙品廠。組合包裝類：「食品紙盤」、山頂纜車咖啡室。運輸包裝類：「UNISTAND三腳架包裝」、鄭道明先生。

旋由胡百全議員分別頒發獎品與獲獎廠號及代表。

據悉：本年參加比賽的六個得獎的包裝，可以參加今年五月在澳洲舉行的「亞洲星獎」比賽，在「亞洲星獎」比賽中獲獎的包裝，又可以參加由世界包裝組織主辦的「世界星獎」比賽，並在世界包裝展覽會中陳列。

圖爲一九七四年「香港包裝星獎」比賽六件獲獎包裝品

藥城之夜 抽獎揭曉

【本報訊】工展會藥城展覽爲增加觀衆興趣，昨晚舉行藥城之夜，同時，選出大量名貴獎品，藥城主辦人，爲表示大公及隆重，特邀請中華廠商聯合會總務部長梁乃業先生，宣傳部長曾金城先生臨場見証，並邀請閃怨房車總代理新陸汽車公司董事經理麥家慶，麗的電視藝員盛愛蓮小姐、李影小姐及東南亞名歌星凌雲小姐，江鸞小姐主持攪珠，當場攪出特獎一名「一〇五二二」號，頭獎一名「〇二九一九」號；二獎一名「三三一七〇」號，三獎「四六一二〇八」號，四獎「〇三二二九二」號，五號「三三〇二七九」號，六獎「〇〇一二三〇」號，七獎「〇四一四七三」號，八獎「三七六六三六」號，九獎「三五九三〇」號，十獎「二四七一八」號，其餘贊助獎十名，可各得禮券一仟元，幸運獎二十名，入圍獎一百名，亦於翌日攪珠揭曉。是次晚會係由藥城參展廠號主辦，並由南聯追風透骨丸妙安堂救腎丸，聯合贊助演出。

鍾翊羣病逝 定九日出殯

【本報訊】香港崇正總會理事，香港同鄉會聯合總會、港九宗親會、五屬同鄉會、嘉應同鄉會、旅港興寧同鄉會、港九藤織用具業職工會名譽會長、港九鍾氏宗親總會會長鍾翊羣先生，不幸於中華民國六十三年元月二日下午七時五十分，病逝黃大仙護養院。鍾先生爲人，熱心豪邁，忠勇負責，對邦國對社會，靡不竭誠貢獻，待人接物，如霽月光風，茲聞溘逝，同深痛悼，現悉上述各社團已組織治喪委員會，推崇正總會爲主任委員，定於元月九日下午一時在九龍殯儀館治喪，一時在該館大殮，設奠公祭，隨即出殯，安葬嘉應義山。

香港及離島 換發電話簿

【本報訊】據電話公司宣稱：一九七四年之香港及離島電話簿，將於本月七日開始換發，直至十二日爲止。

有關換領地點之詳情，請參閱於去年十二月廿八日及本月三日在各大報章刊登之廣告。

百貨及飲食業 今年難望好景

湛兆霖譚傑南談該行業務

本報特稿

本報記者集體採訪

股市的不景，造成市面銀根短絀與及世界石油危機所帶來的威脅，在一九七三年，不單使本港工業受到挫折，而且使百貨及茶樓飲食生意，由於市民消費與購買力轉弱，亦大受影響。

在新年伊始之際，對今年本港百貨及茶樓飲食業生意展望，爲本報記者一九七四年工商業的展望專題採訪。

華洋百貨出入口商會會長湛兆霖

在百貨業方面：香港華洋百貨出入口普益商會會長湛兆霖向本報記者談述今年經濟展望時，表示對本港的遠景充滿信心。

他認爲：雖然目前本港蒙受多種壓力如能源短缺、通貨膨脹及銀行利率提高等，使金融界動盪不穩，間接影響工商業的發展，但以長遠眼光來看，本港工商業仍大有可爲。

湛氏表示：預料今年初工商業會面臨較遲緩的時期，稍後可望復甦而逐漸好轉。

他又分析：在工業前途方面，由於石油及各種原料價格高昂，對中小型工廠的打擊，必比大工廠的爲大；至於商業方面的情形亦將會如是。至於百貨業的生意可能榮辱互呈，大百貨公司因爲資本雄厚，故此在業務上受影響較少，小型百貨公司生意則影響甚大，由於市民消費力稍減，形成超級市場的發展日趨蓬勃。

「當前股市陷於沉寂，前景如何，將視乎他日公司法案修訂後的內容而定，假如內容妥善，必刺激股市上揚而導入正軌，但預見的將來，股價迅速飛漲的現象相信不再出現。」

「地產方面：由於受租務法案及差餉條例的限制，今年住宅樓宇的售賣情況，將比前遜色，商業樓宇的前景尚會強差人意。」

最後湛氏謂：近日阿剌伯國家逐漸放寬石油的供應，能源問題得到解決後，呆滯的工商業可漸入佳境。

酒樓茶室方面：對於酒樓茶室飲食行業今年的生意展望問題，九龍飲食業商會會長譚南認爲今年（農歷明年）又是雙春兼閏月的好年頭，若照以往的傳統風俗習慣，婚姻嫁娶必增多，因而酒席生意便會旺盛。但是，却由於百物騰貴，以致生活程度日益高漲，影響消費力的相應降低，對今年的生意自難以看好，農曆的二、四、八、十及十一月這些旺月，生意仍會有較其他的月份爲佳，祇是生意更難做是必然的趨勢了。

譚氏並謂：去年的茶酒樓飲食業，一般來說，全行的生意都無前年好景，此業去年的生意比前年減少二、三成之多。

譚氏表示：去年酒樓飲食業的生意減縮，主要是因爲物價高漲，生活程度高，影響消費能力的降低，尤其是股市崩潰，使整個工商業都陷於不景，飲食業也不能例外。

他指出，由於生意大爲減縮，致使大多數茶室酒樓飲食店要虧本，祗有少數尚能維持不會虧蝕，是因爲其皮費輕，而去年的酒樓生意，上半年在農曆二月及四月的旺月期間，生意雖已經減弱，但減少的程度還不很大，可是在下半年的八月、十月及十一月這三個月的旺月期間，生意却更減少一半之多。尤其是最近因政府節省能源而實施燈光管制後，對飲食行業的生意影響最大，因此生意更爲平淡。

譚氏又說：去年的物價確是高漲得很多，所有食物及用品都已漲價，加以工資亦已跟隨高升與及租金的高漲，致使飲食業的經營困難，皮費開銷越大，則自更難以維持，同時正因爲物價的普遍高漲，而且生意減縮，更使本行業的利潤也因此降低許多。是以使令到許多皮費開支大的行家要虧蝕。

讀者意見

甄別徙置資格 令人啼笑皆非

編輯先生：

我們是一羣學生，對於大坑西火災後居民的安置情況，甚表關懷；於罹事後我們曾到現場和災民傾談，發覺當局對屋宇分配的甄別標準，極有值得商榷之處。

例如有姓黃的一家八口，在上址已居住凡十多年之久，但經一番盤問之后，却祗派發一張未經簽名，毫無效用的廢紙，而向有關人員追問時，却給人推來推去，毫無結果。

甄別徙置資格的問題，令人啼笑皆非；例如連附近運動場於何年何日興建亦問及，試問終日爲口奔馳的勞苦大衆，那有空注意這些煩瑣的事呢？希望徙置當局能在這方面認眞處理，拯救這羣在寒風下孤立無援的可憐蟲！

謹祝

編安

一羣學生

管制燈光措施合理

編輯先生大鑒：本人爲貴報長期讀者，本日閱讀貴報第六頁之新聞一則，得悉本港市政局議員鄒偉雄君，因當局採取管制燈光之措施而提出評擊。有關本港現時石油的供應情況，本人所知不多，祗由報章的報導獲悉，本港明年可能遭受石油供應短缺的影響，據敝戚最近遊歐美各地返港透露，目前港府所實施恢復夏令時間及限制燈光的措施，在外國早經實行已久，並且連私家車的速度也受限制，而在假日完全不准行事，暖氣的供應也受到限制，而貴報今日的國際新聞版亦有報導，英國爲了要節省能源關係，每週祗准用電三天工作，比對起來，本港所採取的措施並沒有其他各國的嚴厲，當然有些人遭受不便影響，在所不免，但理應爲大局着想而予以容忍，須知如能源一旦缺少供應，勢將影響本港的工業發展，假如本港有一天要步隨英國，將每週的工作日縮爲三天，則會形成大量的工人失業，社會秩序將會因此而致大亂。

據鄒先生表示，由於阿剌伯產油國家經已增產，天此當局理應將限制燈光措施放寬，但照本人所理解，產油國家的所謂增產，實際爲將原定計劃的減產百分之廿五，改爲減產百分之十五，此項減產對本港日後的影響如何，仍難加以預言，爲免工業因缺電而受到打擊，目前限制燈光相信是合理的措施，未知先生以爲如何，謹請有便將此信刊登，並籲請市民合作，共同節省用電，順祝

撰安。

貴報長期讀者何君淳敬上

油蔴地大牌檔兇案 警方仍未緝獲殺手

死者之兄謂死者無辜被斬死

【本報訊】日前在油蔴地發生的一宗兇殺案之死者兄長表示：其弟之死相信是無辜被殃及所致，有關該批開片的黑社會人物，警方現仍展開緝捕工作。

死者名張發澧，男，廿六歲，住荃灣大屋閘，中學畢業後即在後水灣餐廳工作，由於其東主在工展會開設茶水部，而死者及後被調往工展會茶水部工作。

於本月二日晚，死者於放工後與數名朋友一同搭船過海，並在油蔴地一大牌檔處宵夜，正於他們杯酒談歡，興高彩烈之際，該大牌檔附近突出現一批飛仔，彼等手持利器向着另一批青年追斬，慌張間，死者亦逃走，不料却被人斬中多刀，傷重倒地，及後於送院時已告不治斃命。

死者兄長日前曾就其弟之死表示：其弟本性純良，雖曾認識一些不良朋友，亦不致參加開片，相信其弟是無辜被斬所致。

事發後，警方將該案列爲兇殺案處理，及至昨日，警方仍未捕獲有關該案的可疑人物。

九西扶輪社 贊助百萬行

【本報訊】九龍西區扶輪社，昨日下午一時在美麗華酒店萬壽宮舉行午餐會，由社長羅啓成主持。

羅氏報告會務工作時表示：該社爲響應支持本月六日在港島舉行之公益金百萬行善舉，由該社贊助社員及其家人一同參加，每人往里十元，希望社員偕同家人熱烈響應。

繼由工商署首席貿易主席楊添顯，作專題演講有關小型工業從款計劃內容及申請貸款辦法等詳情。

忍慧張和 演講節食

【本報訊】女青年會定今晚請瑜伽中心首長忍慧、張和演講「節食養生運動」今起分四處派免費入場券：㈠窩打老道山女青會，㈡彌敦道街瑜伽中心，㈢漢敦道北美公司，㈣中環顛聯大廈上海印書館。

忍慧和張和乃香港大學畢業，張和研究養生廿餘年，經常與外邦人士保持聯絡，現於本港首創之節食運動到處講演。

天氣預測

吹和緩北風，午後轉吹東風，天色晴朗，天氣非常乾燥。

今日最高溫度可升至廿一度，昨晚十一時，室外氣溫十四度，濕度爲百分之六十三。

香港中文大學徵聘教授

本大學茲徵聘下列學科講座教授或教授：

甲、文科
（一）中國歷史　（二）英國語言及文學
（三）英國語言　（四）哲學

乙、商科及社會科學科：
（一）人類學　（二）心理學

丙、理科：
（一）化學　（二）數學

月薪港幣八一〇〇元或以上，實數視資歷及經驗而定。受聘者並得享受長假、公積金（大學負担百分之十五，受聘人百分之五），醫療福利及分配住宅。凡按海外服務條例受聘來港者，校方將按情形支付其本人及家屬之來港旅費及長假回籍旅費。

應徵上列講座教授職位者，宜具有高深學歷，豐富之大學教學與研究經驗，並有學術性之著述；在學術界聲譽昭著，地位崇高，且對該科有卓越貢獻者，方爲合選。受聘者將負責領導該科教學與研究工作，並兼在大學研究院、研究所及研究中心內從事學術性活動。

應徵人未具備講座教授資歷者，可予考慮聘爲教授。（教授月薪港幣五九五五元至七九一五元）

本大學教授之工作地點，係在大學屬下各單位，包括崇基、新亞、聯合三間成員學院。

大學年度於八月一日開始。九月初旬上課。教授薪酬則自就職日起計。詢問詳情及索取應徵表格，請函香港新界沙田香港中文大學校務處人事組。表格填寫三份，連同著作（各一份）及最近證件副本，於一九七四年二月十五日前寄回人事組，封面註明「應徵教授」。

一九七四年一月四日

校務主任楊乃舜

原日廣州許仁醫院院長創製

許仁補腎丸 補腎藥王

專醫男子虧弱・有心無力・工作過度・子嗣艱難・耳鳴昏花・夜多幻夢・腰酸背痛・神經衰弱・腎部疾病・先天不足・記憶善忘・陽弱無能・水火不濟・發育不全・後天失調・未老先衰・氣血兩虧・不論如何嚴重・久患殘症・一經服用・保證藥到回春・轉弱爲強・百發百中・奏效如神

每盒五十丸庄只售八元・每盒二百二十丸庄廉售十六元

各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓電話861695（總代理）大埔道中正藥房電話[illegible]

現金徵購

各類牛仔布存貨

黑色、藍色、灰底、白底、洗水均可

有意請於辦公時間電三－四一九二七一傾洽。

最可靠的哮喘藥

得此藥旁身 畢生安樂哂

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之盧拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，均可預早服用盧拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服盧拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘膏，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

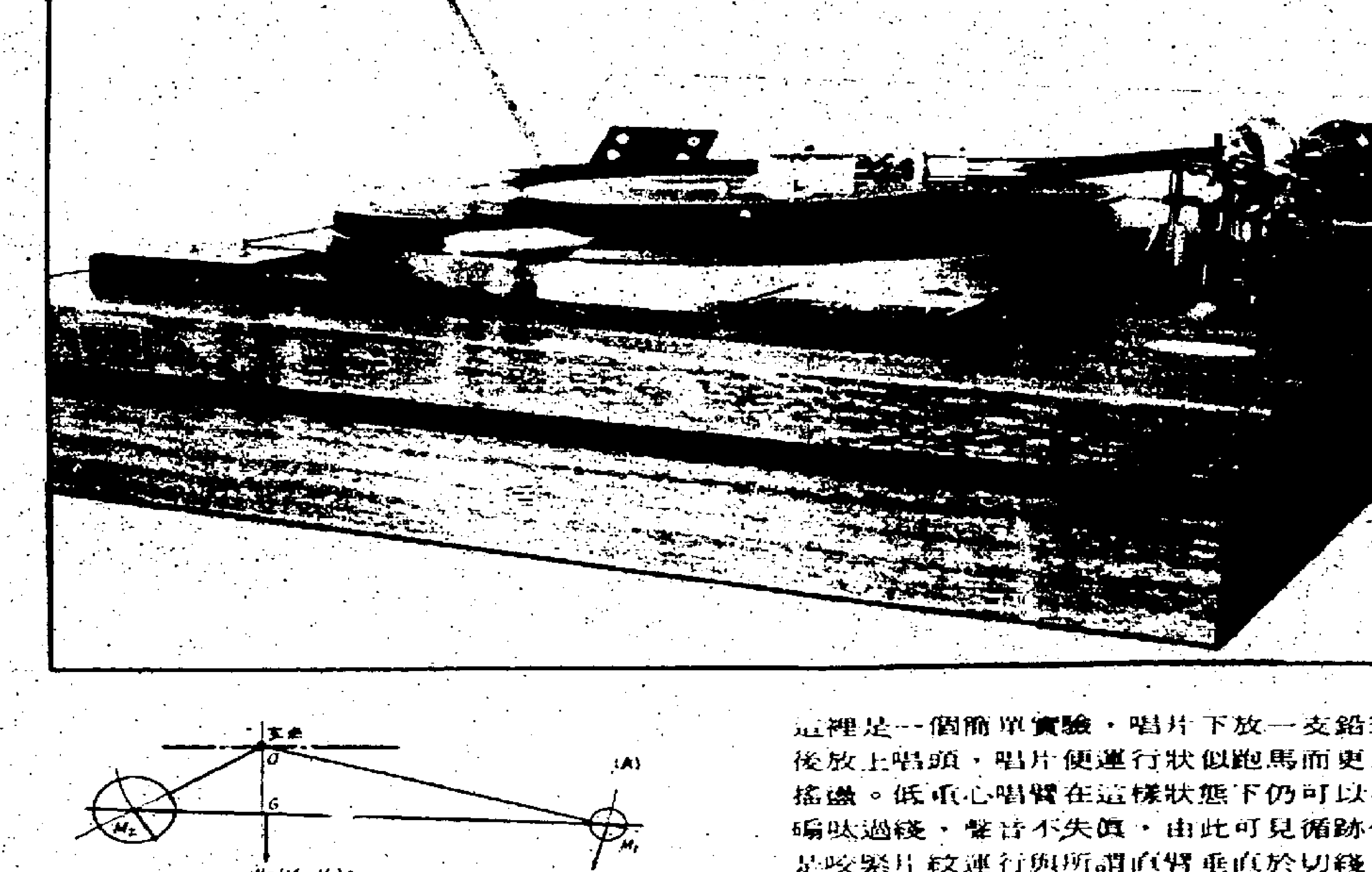
除根：喘急後繼服盧拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

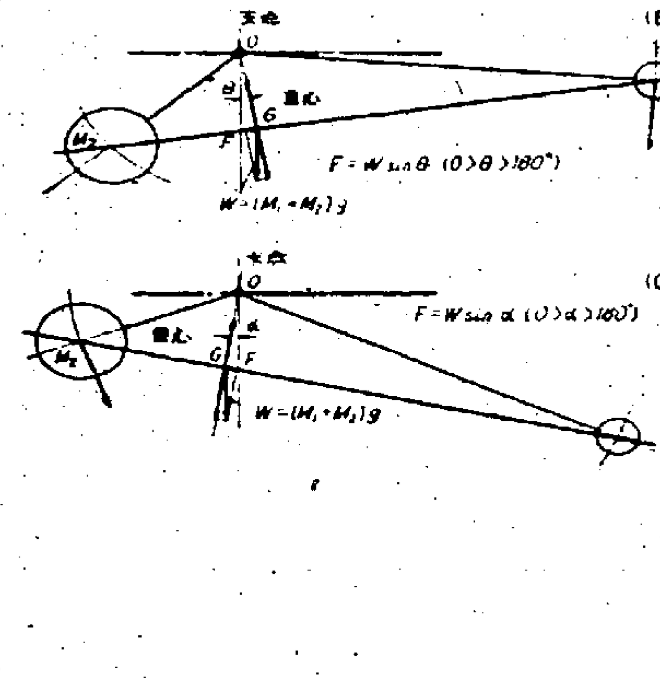
各埠藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價三元。

不倒翁原理

低重心唱臂不怕炒魷魚唱片

VL-5 HK$500





這裡是一個簡單實驗，唱片下放一支鉛筆，然後放上唱頭，唱片便運行狀似跑馬而更左右搖盪。低重心唱臂在這樣狀態下仍可以不碼跌過綫，聲音不失眞，由此可見循跡性能是咬緊片紋運行與所謂直臂垂直於切綫的法綫循行唱臂相比有過之而無不及。有過之者是穩定不跳綫。無不及者同樣是磨擦力只加於切點。是謂之「無損耗循跡」，唱片壽命得以更長久。

(A)低重心(TH)唱臂運行時，重心G低於支點。

(B)由於外部振動關係，唱針向上跳，但立即產生回復力F使針尖位置回返原來(A)之狀態。

(C)同樣振動關係唱針向下跌，同理回復力F使針尖返回原位。

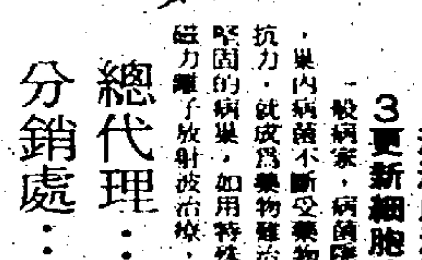
JVC NIVICO 星牌

信興星牌電業有限公司
香港皇后大道中58號振邦大廈閣樓
電話：5-236074

J036

「家醫牌」

磁力離子放射波健康器



家醫磁力離子放射波 深透筋骨專治慢性病

HOME DOCTOR 家醫磁力離子放射波健康器，是一項最新發明的科技產品，其放射波原理是根據電子學，以每秒鐘一六〇兆離子，循環侵入體內，深透筋骨及病巢，澈底剷除病根。

該健康器使用簡便，無痛，無副作用，無習慣性，無危險性；由於強力的放射波深透體內，直接治療，迅速增加血球的生命，促進血液的新陳代謝加速循環。並培養新細胞的產生，舊細胞的復活，將死的細胞排出。具有消炎鎮痛作用，增強內分泌機能，增加荷爾蒙，潔淨血液增進根治之功效。

家醫磁力離子放射波是以最新儀器配件製造，確與衆不同，一般靜電器只能對皮膚的淺部發生作用（電流只能深入皮下三公厘），不能透貫內部的患處而家醫放射波却能深透筋骨，直接治療患處，達到消腫，所以對風濕關節炎等症，有顯著的功效。

總而言之，該放射波健康器所具有的三大特點是：

1 調整神經系統強化機能。
2 潔淨血液袪除毒素。
3 更新細胞改善體質。

一般病家，病菌壓藏在體內成爲病巢，以藥物治療時，巢內病菌不斷受藥物刺激，致病菌反而愈爲頑強且具有抵抗力，就成爲藥物難治的慢性病症。不凡的療法甚難突破堅固的病巢，如用特殊的科學儀器，當可恢復健康，使用磁力離子放射波治療，有意料不到的功效。

總代理：港台貿易有限公司

分銷處：台灣民生物產有限公司

九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈）

香港北角英皇道一三五至一四三號（東興大廈）

灣仔莊士敦道二十號（東生大廈）

泛亞旅運公司負責人未露面
遊台客交涉無着
四名工人到該社拆去冷氣機
另一旅客訴說在台同一遭遇

【本報訊】十餘名曾經參加泛亞旅運企業公司所舉辦的台灣九天超級豪華團的遊客。昨日下午陸續湧到該公司辦事處，要求賠償由於所受招待與原定節目不符。而須另行自費遊覽所引致的損失。

但該等遊客。在該公司苦等兩個多小時候，因未見負責人露面，在不得要領下。祇好離去。

另一方面，另一批曾參加該公司舉辦旅行團，而遭受類似待遇的人士，將於今日下午二時，舉行記者招待會，報告彼等之遭遇。

該批遊客，是於昨日下午四時許，陸續前往該公司的。

據一名姓余的團員稱：他與家人參加該公司的九天超級豪華團，但是抵達台灣遊歷的全部旅程僅得五天，而部分節目亦有變更，由第六日至返港一段時間，除機票外，食宿均由自己掏腰包付欵。

該團員苦笑着說：這次有些地方是其他旅客所參觀不到的，例如台北市警察派出所，僑務委員金、廣東同鄉會以及交通部觀光局等，這都是問題發生後，恐無法返港，才向上述各單求援，他表示，台北一間公司亦已向台北地方法院檢察處控訴，指稱一間公司在台代表人欠欵遲未清還，不過這些並不關他們的事，他們祇是要求賠償四天食宿費的損失。

一名姓黃的旅客稱：該團於十二月廿三日下午二時四十五分在港乘機飛台觀光，由首天至第五天的旅程尚過得去，不過第四天晚上，該公司在台灣的招待人，即向各員表示：他本身是台灣獲利公司的職員，因泛亞公司欠欵未清，即日起各人要自行繳付旅途中一切費用。團員等聽聞該項消息後，十分震驚，同時恐無法趕返港開工。於是首先向台北的廣東同鄉會求幫助，但廣東同鄉會表示此等事件難以插手，他們於是轉向僑務委員會方面要求援手，但亦不得要領，及至向交通部觀光局要求出面協助時，亦同樣沒有結果。同時，該局一位負責人並謂：「香港若干旅行社，越來越不像樣，而且問題愈來愈嚴重，影響了台灣觀光事業。」

該位旅客繼稱：他們最後祇有向台北市警察局投訴，經兩次交涉，由警察局方面協助，找得負責招待之人，方獲安排分批返回本港。

據該等旅客稱：他們返港後，曾向該公司交涉，而且是公司負責人電約到該公司，對此次事件有所解釋的，不料却未能見到該公司負責人。

此時，有兩名女子來到該公司，其中一名戴眼鏡身穿大衣的女子稱：她繳交了一千元訂金，辦理四份台灣旅遊的証件，可是迄今整整一個月，還無下文，而且又在報章上閱讀到有關該公司的事件，才趕來看個究竟。同時希望該公司替她辦妥四份旅行証，不過該公司還未替她辦妥，而所付訂金下落暫時不明。

昨日該公司祇有數名男女職員在內，始終未見公司負責人。同時，有四名工人，進入公司內，將安置在公司內一具冷氣機拆卸，然後抬去。

該公司的職員於六時許陸續離去，最後留下一名姓高的女職員，但當團員問她該公司到底是發生甚麼變化時？該女職員祇頻頻的報以微笑，對團員們提出的問題，並無回答，在這種尷尬的情形下，大家唯有相顧無言，苦笑而離去。

「六一八」雨災受到損害
景翠園已修復
迄未獲入伙紙

【本報訊】震驚一時的「六一八」雨災，雖然事件已過去了一年半有餘，但是在事發時，被塌下的旭龢大廈撞毀一角之景翠園，至今尚未獲得當局批准入伙。

據悉：在前年「六一八」雨災旭龢道塌樓事件發生之時，座落於羅便臣道一百廿五號的景翠園，四幢大廈剛剛竣工，但尚未領取到入伙紙，而其中景翠園第四座，不幸却被旭龢大廈塌下時撞毀了其頂上四層一角，事後建築公司又再重修，迄今外貌已與當年竣工時的形狀一樣無異。

工務司署一發言人在答覆本報記者查詢時證實：於「六一八」雨災塌樓事件發生時，景翠園四座樓宇尚未發給入伙紙。

該發言人說：「雖然有許多市民或經已購屋之業主，經常通過報章或到該署詢問，究竟景翠園何時始可遷入？但由於政府仍未批准入伙，故此依法是不可能遷入的。」

記者昨午特往該座大廈察視：整個景翠園共分為四座，而當時被旭和大廈撞毀的乃是第四座的頂上四層，經重修之後，外貌已復回原形。在塌樓事件發生時，整座景翠園尚未有人入伙，如今仍然一樣，不過建築公司為防範再有類似事件發生，正在加強樓宇四周地台工作。

在「六一八」雨災被旭龢大廈撞毀一角的景翠園第四座頂上四層現已重修完竣，但仍未獲得當局批准入伙。（本報記者呂國榮攝）

孫秉樞史蒂雲
兩位太平紳士
週一訪觀塘區

【本報訊】兩位太平紳士孫秉樞及史蒂雲將於本星期一（七日）下午三時訪問觀塘市區，視察該區推行撲滅暴力罪行運動及清潔運動的情況。

二人此行將由觀塘民政署、房屋司署及警務署人員與觀塘市區分區委員會主席陪同。彼等將首先前往觀塘和樂邨，參觀該邨為響應滅罪運動而裝置的各種防盜措施。

其後，彼等將前往瑞寧街瑞寧樓，裕民坊巴士總站及康寧道安置區，視察各處治安及清潔情況是否已有改善。

巡視完畢，二位太平紳士將返回觀塘政府合署觀塘民政署與各部門代表及觀塘市區分區委員會代表討論區內一般問題，以求加以改善。

緊急救濟基金十九萬元
發放予九龍仔災民
馬仔坑災民下週發津貼

【本報訊】由緊急救濟基金發放與最近九龍仔木屋區火災災民的欵項，現時已近十九萬元。

上項數目，包括昨日在李鄭屋邨屋管制組辦事處發放與八百餘名災民的欵項約十三萬元，及昨日發放與五百五十名災民的五萬五千元。

有資格在長沙灣安置區領地建屋的卅九個災戶，計一百卅九人，已經每戶獲發補助金一千二百五十元，作為架建新居之用。此外，每戶入藍田及秀茂坪兩邨居住的災民一千二百四十七人，亦已每人獲發重置設備補助費用一百元。

馬仔坑安置區週二火警災民，則可於下星期四（十日）在仁愛收容中心領取現金津貼。

有關該次火警三百七十六名災民入住公營樓宇資格的甄審工作，定於下週一開始進行。

有七個災戶，計二十七人，因無資格入住公營樓宇的，已獲准在原來地點重建木屋居住。

灣仔兩宗劫竊
損失財物二千

【本報訊】灣仔地區昨晨發生劫竊案多宗，一名上班男子在電梯口被劫；一住戶設空城計，被匪徒爆竊，無人受傷，兩案損失財物二千餘元。

該宗劫案發生於昨晨八時許，灣仔軒尼詩道三五五號，一名男子出門上班而乘搭電梯，當電梯行經十樓而停下時，電梯外突然湧入三名飛型青年，見電梯內祇有事主一人，即按停電梯，要脅事主並迫令不得揚聲，隨即在事主身上搜劫，於劫去三十元現欵及一個手錶一隻介指後即乘機逃去無踪，及後事主報警，該案警方現正展開調查。

另一宗竊案據悉，發生於灣仔巴路士街五號六樓，上址一伙姓羅之主婦外出買菜返回居所時，發現該處的大門被人撬毀，事主心知不妙，隨即入內視察，遂發現其所居住的房間及另一伙住客均被匪徒搜掠。該戶的三伙住客在被竊當時均已外出，致被匪徒有機可乘，及後事主向警方報案，被竊財物約值二千元，惟是該案警方表示沒有接到有關報導。

港府繼續接辦
家庭計劃服務
第二期計劃下月開始

【本報訊】醫務衛生處於本月二日開始進行第二期計劃，把家庭計劃服務歸併在母嬰健康服務計劃之內。

由於本期計劃的實行，現在辦理家庭計劃服務的健康院或診所，總共有十間。去年十月時，開始提供家庭計劃服務的政府健康院或診所則為四間。

辦理此項服務的母嬰健康院地點如下：

港島：九如坊中區健康院；堅尼地城馬會診所；鄧肇堅醫院；柴灣健康院。

九龍：油蔴地馬會診所；九龍城獅子會母嬰健康院；油塘邨母嬰健康院。

新界：北葵涌診所；南葵涌馬會分科診所；荃灣葛量洪夫人健康院。

醫務衛生處發言人昨說：除了上述十家之外，在其他診所的家庭計劃服務亦將繼續合併由政府辦理，直至家庭計劃指導會現時在各政府機構內辦理的所有家庭計劃診所部完全合併在政府母嬰健康計劃之內為止。

然而，家庭計劃指導會將繼續在單獨由該會推行的家庭計劃服務中，負起積極任務。

醫務衛生處發言人說，上述十間診所提供的家庭計劃指導服務，每次只收費一元。

發言人說，由於有關人員熱心努力工作，合併過程自去年十月以來即順利進行。

去年十月一日至十二月卅一日期間，家庭計劃服務的新案和舊案和接受此種服務的總數字都已顯出有增加的趨勢。

在中區、堅尼地城、柴灣和九龍城母嬰健康院內的四間家庭計劃診所首先於去年十月一日開始提供政府合併下的服務。而合併計劃第一期，則是在十二月三十一日完成。當時，接受家庭計劃指導服務者，共超過四千五百宗。

集體淫辱少女 迫良為娼
三人判受感化監管 另一人判入勞役營

【本報訊】四名慘綠少年，集體將一名少女淫辱一番後，並迫其賣淫，卒被揭發，昨日被檢控于中央裁判署，聆訊後，法官裁定各人有罪，首被告被判受感化官監管行為，並需接受心理治療，第二及第三被告，則判入感化院，第四被告，被判入勞役營。

四名被告男子：（一）劉鴻春，十九歲；（二）關日權，十八歲；（三）姚江仔，十八歲；（四）趙蔭棨，十九歲，控罪指首及次被告，非禮及非法禁錮一名十五歲少女，第三及第四被告，則被控迫使一名少女為妓女。

案情透露：原告十五歲少女鄭某，曾為中學三年級學生，去年九月十八日，被男友唐某及另一男子，騙往西區長興街三號一天台木屋，稍後首次被告及一姓楊男子亦抵達，楊某叫鄭女除衫供各人玩弄，鄭女拒絕。楊某即加以恐嚇，謂如不服從，或意圖逃走，則會將其打死，首被告並箍其頸，以一利刀指其面，謂如高聲叫，則將其面部劃花，威迫下，鄭女被推落床上，並被楊某褫去全身衣服，後各人將伊淫辱一番，其後鄭女即被首次兩被告禁錮于該處，九月二十日，唐某表示彼等欠下他人三千元，如伊肯答應招待「客人」七日，則彼等可以將債項清還，伊拒絕後，遭楊某毆打。同日下午，鄭女被第三及第四被告帶往利園山道一招待所，見一名女子，結果當晚鄭女被迫接待三名顧客，翌日鄭女乘人不覺，由招待所逃走，報案後，卒拘捕各被告。

本報特稿

來貨疏缺一度迫使地盤停工
水坭最近市價稍順
貨源年後可望較暢
中共推銷年貨影響水坭無法運到

曾經一度缺貨，迫使本港若干地盤不得不停工的主要建築材料水坭，在近日以來，台灣、南、北韓、大陸雖陸續有貨運到，使短缺情況稍為和緩，但由於運港數量不太充裕，水坭荒情況尚未能解決，不少地盤依然停工，而且售價相當堅俏。

根據內行人士分析：本港水坭短缺情況在短期內難以解決原因之一，是由於經常供應本港水坭的大陸方面，目前正利用所有運輸工具，趕運年貨來港傾銷，致未能載運英坭應急。

內行人士並指出：本港英坭，平時由大陸方面供應約達六成，但在近月以來，却嚴重減少，約為平時的三成左右，而且價格顯著上漲，實在是造成本港英坭嚴重短缺與價格高漲的原因。據報，中國大陸水坭，目前船邊交貨，每噸已達二百四十多元，較諸兩月前每噸一百四十多元，漲幅每噸近一百元；而且，尚須與大陸有關係的人士方能獲得配到，否則訂貨亦需數月。

對於近日本港水坭的供應情況，置業界人士方潤華表示：台灣、南、北韓及大陸方面近日都已有貨運到本港銷售，雖然各地運到的水坭數量仍是很少，但已可使缺貨的情況得以緩和。

方氏說：目前大陸水坭的訂貨價格已經提高至二百一十四元一噸，而且是船邊交貨，較月前一百四、五十元一噸，大幅漲價。

但經營建築材料的商人却表示：根據他所得消息，大陸水坭的訂貨船邊交貨價格，已提高至二百四十元一噸，而這些訂貨要在四月份才能交貨。

這位建築材料商又說：訂購大陸水坭多不能如期交貨，祇由其供應多少，才能獲得多少，雖有訂貨亦不會準確依期得到充份供應，而使建築商大感煩惱，如近日大陸雖亦復有水坭運到，可是數量並不會多，而且祇有與大陸公司有關的商號能獲得分配外，外國商號根本無法取得供應或銷售。

該位商人解釋大陸最近水坭貨疏運到原因，主要是在近兩月來要大量運年貨來港，故運港的水坭相應減少，在此兩個月來運港的水坭僅得平常供應量的三成。由於貨少，水坭供不應求，因而水坭的價格在此兩月來已先後漲價兩次，目前由中國大陸運來的水坭每噸船邊交貨是二百四十元，但在兩個月前船邊交貨祇不過是一百四十元左右。

而在目前零售價方面，因水坭求過於供，所以最近從各地運來的水坭大部份都直接被訂戶取去，連一些批發商亦無貨供應，因而一些有貨在手的水坭商人囤積居奇，將零售價提高，目前已無正價可言，一包四十五公斤的水坭，售價由廿二、三元至卅元不等，不過雖然出到如此高價，亦非容易找到貨。

另一位建築商人則指出：本港水坭，在平時而言，由大陸運來，約佔六成左右，其餘則來自台灣、菲律賓、日本、南、北韓、甚至泰國，而且，本港亦有出產，但僅佔一成左右，製造原料，需由日本及南韓供應熟料。

但在近月以來，日本、台灣、南、北韓，來貨原已較疏，菲律賓更已禁止出口，加上大陸方面供應直線下降，才會造成嚴重缺貨現象。

為應急起見，台灣、泰國、南、北韓，已陸續運貨來港。台灣在去年十二月尾，運來水坭八千噸，數量雖不太多，但已稍為使本港水坭價回順，但船邊交貨每噸亦達三百二十元，不過，台灣運來的品字牌水坭，極合乎國際標準。

南韓方面，最近亦有貨來港，約有三萬噸近期供應，但售價亦高，船邊交貨，亦達五十五美元，伸港幣約二百七十多元。

此外，本港商人，已向泰國辦運二千五百噸來港，而菲律賓雖已停止出口，但月內仍有近萬噸來港。

而本港青洲英坭出產，目前供應本港政府工程尚幾不足，因此不易接建築商訂單。

因此，據建築材料商人分析，目前水坭供應情況，必須俟農曆年以後，方可望稍為好轉。

七人受傷
雞籠環撞車

【本報訊】香港仔華富邨近雞籠環，昨日下午發生一宗貨車與私家車相撞事件，七人受傷，其中三人傷重留醫。

據悉，事件發生在昨日下午五時，一輛貨車與一輛私家車相撞，私家車上之一名司機右腳被擦斷，貨車司機則頭部受傷，另一名貨車上之工人亦身受重傷，該三人目前仍在瑪麗醫院留醫，此外，貨車上其他四人亦告受輕傷，彼等至醫院敷藥後，已自行返家。

在醫院留產之三名傷者名單：㈠崔振華，三十四歲，貨車司機，傷頭部；㈡盧炳，三十四歲，私家車司機，斷右腳；㈢林乾坤，四十四歲，工人，傷重留醫。

五飛強姦禁錮三名少女
其中三人認罪候判 另兩被告押後續審

【本報訊】五名飛仔涉嫌強姦禁錮三名妙齡少女，警方先後將五人拘捕，其中四人，被控強姦罪，另一人則被控非法禁錮罪。該案目前在高院刑庭開審，由畢巴署判專員主審，由於四男三女陪審員，一度退席至昨日，控方透露案情，但聆訊未畢，押候下週一審訊。

五被告㈠黃盧明，十七歲，㈡吳光雄，廿三歲，㈢陳泉榮，廿歲，㈣甄某，十六歲，㈤吳廣昌，廿歲。首被告被控於去年八月九日，在九龍桂林街一大廈天台，強姦一姓陳少女，次被告於同日同地，強姦一姓林少女，第三被告則同日同地分別強姦姓陳、姓林及姓馬三少女，第四被告，則強姦姓林少女，第五被告，則被控於去年八月十日，在彌敦道一公寓內，非法禁錮姓陳少女，意圖使其與任何男子發生性行為，除第三、四、五被告認罪，押候宣判外，其餘兩被告均不認罪。

控方透露案情稱：五名被告之中，一人認識三受害少女，去年八月九日晚，假意邀請三少女往舞會，而將她們騙到桂林街一天台，當時其餘四名被告在場，三少女被推入天台一機器房，即遭五名被告輪姦，後第五被告更將其中一名姓陳之受害少女帶往一「架步」，欲賣她「落海」當妓女，但因講價不成，第五被告仍將陳女禁錮在一公寓內，不料當晚凌晨五時許，遇警員查房，乃揭發此案，第五被告乃被拘，其餘各人亦相繼落網，至於另兩少女，被姦釋返家後，但不敢報警，後為警員憑地址尋獲。

棄嬰案
被控意圖謀殺
男子還押一週

【本報訊】涉嫌在聖誕日棄置其出生僅六天之男嬰於畢架山草叢內之男子馮晚，昨日以意圖謀殺罪，續在銅鑼灣裁判署提訊，聆訊後，法官徇主控申請，諭將案還押一週，以待律政司之指示。

被告男子馮晚，五十五歲，貨運工人，住荃灣道一八四號四樓，居住香港廿七年，被控去年十二月廿五日，在畢架山草叢中，企圖謀殺出生六天之嬰兒馮五才。

名鋼琴家傅聰
將在藝術節中演奏

【本報訊】中國名鋼琴家傅聰，今年二月又再應香港藝術節之邀來港演奏。他將演奏多場，有獨奏及合奏。

傅聰生於一九三四年，在上海出生，隨意籍鋼琴家和指揮家學，在上海初開演奏會，即大獲好評，其後參加布加勒斯特鋼琴演奏比賽，獲得季軍的榮譽。再訪歐洲時，他在國際蕭邦作品賽中獲季軍，而且系得馬則卡舞曲賽的冠軍，因而獲得華沙國立音樂院獎學金，從德爾維奇教授進修，獲得該院的最高榮譽獎。一九五八年傅聰赴倫敦，一直留居至今。

近年，傅聰經常作巡迴演奏，足迹遍各大洲，所到之處，都獲音樂愛好者熱烈歡迎。

該藝術節演奏會之票價分十元、廿元、四十元、五十五元及七十五元。香港藝術節票房設於大會堂低座大堂。圖為傅聰。

東南亞研究所學術獎
劉其偉教授獲獎
著作為「菲島原始文化與藝術」

【本報訊】香港東南亞研究所學術獎狀，一九七三年度，業經評審僅劉其偉教授著「菲島原始文化與藝術」一書，獲頒贈藝術類獎。

本書著者研究鄉土文化藝術，凡三十年，卓有成就，為當代民俗藝術研究少數專家之一，

今日人類學上的分析，咸認為中菲民族系出同源。中國學人對中菲關係史的研究，甚多貢獻；但在民族誌工作上有成就者極少見。

本書特點：全書二十萬言，就其調查研究記述外，對前人有關重要著作，都參考引用，深入實地調查，甚多發現；即有關物質文化部份大部縣於調查所得，且為著者的原創，論述客觀，具有創見，全書為研究固有文化及民俗藝術，開闢一新的道路，貢獻甚大。

劉氏歷任中山大學講師、國立藝專及中國文化學院教授、國立歷史博物館研究委員，香港東南亞研究所名譽研究員，一九六八年，榮獲中山學術文化基金會文藝創作獎。

據宋哲美所長談稱：該所學術獎狀，分為數類，每年頒贈一次。一九七○年，頒贈史學類與教育學類各一人，一九七一、七二年，因無適當著作送審，暫停頒贈。為慎重其事，今後不以年份為限，當視實際情形辦理。

因欠稅被稅局票控
副警務處長竇信
解釋祇是未填表

【本報訊】現任副警務處長竇信昨日證實已經接到因稅務問題而被稅務局向法庭申請發出之傳票，但所涉及之稅項數目則仍然未能獲悉。他現時之月薪為一萬零二百元。

竇信在解釋時表示：他是已取得報稅表格，但由於工作繁忙，未能及時填交，其後，再次接到稅務局之提示性通知書，並且將他所需要繳交之稅項列出，他認為稅務當局既然已經將應該繳交之稅項計算，使不需要再次填寫報稅表格，所以，致令他因未有繳交所得稅項而違反稅務局向中央法庭申請法令，將他票控。

竇信續稱：他個人絕對並沒有擔負任何償項，這祇不過是技術性的問題，因為他沒有在一張表格上填上他的名字，他現時已經將該宗事件交由律師處理，而目前仍未能獲悉下一個之步驟，但他相信最高之罰欵，可能約為二千元。竇信並且表示他對於該宗事件感到極為煩擾。

同時，竇信批評部份中文報章，指責他們報導錯誤，該等報章報導，他是因意圖瞞稅而被票控，實屬不確。

警察公共關係科發言人昨日對本報記者稱：此乃竇信與稅務局之私人問題，因此拒絕答覆，而在透過新聞處向稅務局查詢時，該局發言人表示無可奉告。

去年九月港府收支
赤字四千九百萬元

【本報訊】去年九月份港府收支帳目顯示該月份出現赤字四千九百萬元，因而使該財政年度首六個月的赤字總數達一億五千四百萬元。

前年九月份港府的收支帳目則有盈餘一千四百萬元。

去年九月份港府的收入總數計有三億一千五百萬元，比前年九月多逾一千萬元，現屆財政年度首六個月的收入總數則有十九億七千二百萬元，比前一個財政年度同期的數字多逾三億零四百萬元。

去年九月份港府的開支總數為三億六千三百萬元，比前年九月增七千二百萬元，因而使現屆財政年度首六個月的開支總數二十一億二千六百萬元，比前一個財政年度同期的數字增四億五千四百萬元。

警方進行內部調查
期肅清黑社會分子

【本報訊】有關警察隊伍中混有黑社會份子一事，警方現正進行內部調查，以肅清某些涉嫌具備雙重身份而滲入警界的黑社會份子。

在警方調查數宗黑社會事件中，幾乎可以肯定有部分警員在參與黑社會活動。

警方發言人承認有少數警員可能為黑社會分子，並表示：關於警界方面有「黑底」警員事件，祇是牽涉到初級及新進警界的警員。警方現時已廣泛展開調查。

該發言人並表示：大部分新進警界的警員均需經過一段訓練時期，當而正式加入警界後，與黑社會接觸時更受到監視。

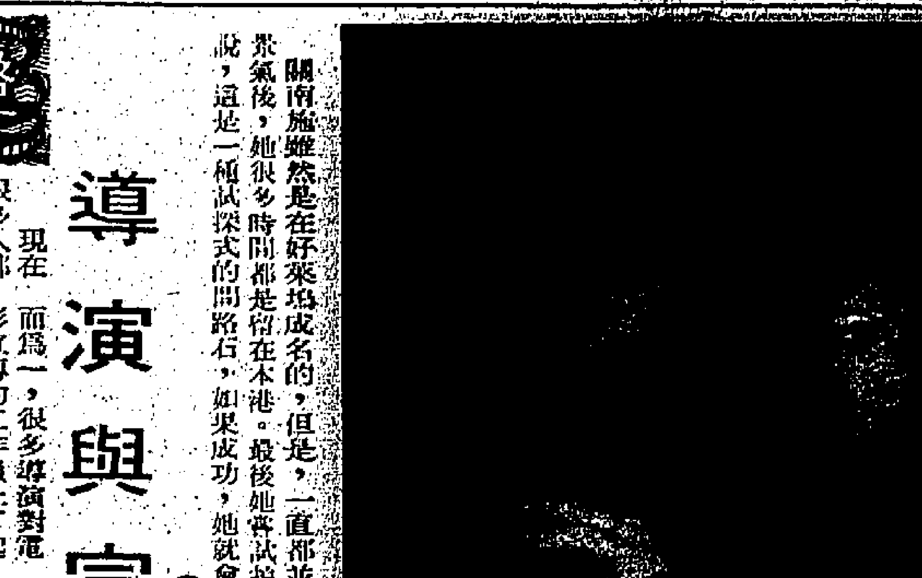
討論小販被搶傷事件
黃大仙區小販
明日千人集會

【本報訊】據黃大仙一位王姓小販昨晚來電表示：他們準備就去年十二月在黃大仙發生的一宗警員搶傷小販事件在明日舉行千人大會，大會名稱定為「黃大仙搶傷小販事件公開研討會」。

王氏並且表示：該項研討會定於明日下午二時在九龍仔龍華里天主堂舉行，並擬請張有興、黃夢花、陳子鈞等議員及警務處長、黃大仙警署署長及撲滅貪汚專員姬達參加該日的研討會，是日的討論事項包括警員與小販的問題及貪汚問題等。

毛衫 織料
特價週
由七折起
（本月五日至十一日）

台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道壹佰號·東英大廈
分店：荔枝角道廿二號·東興大廈
香港英皇道壹叁伍至壹肆柒號·民眾大廈
莊士敦道二十號·東生大廈



關南施雖然是在好萊塢成名的，但是，一直都並不怎樣得意，好萊塢不景氣後，她很多時間都是留在本港。最後她嘗試拍一部國語文藝片，有人說，這是一種試探式的問路石，如果成功，她就會自資拍片，大鬧拳脚了。（長弓）

祇為執意要演性片 珍嘉杜與父親鬧翻

珍嘉杜，是一位沒有名氣的演員，但她在肉感片「尤物爭春」中，演得很惹人注意。她的三圍，成爲人們猜謎的對象。當「尤物爭春」在英國公映時，珍嘉杜更引人注意、談論。

在「尤物爭春」中，她扮演一位少女。在同學的家中誘惑同學的父親，結果，鬧出世叔伯與世姪女之戀。

這個角色對於珍嘉杜來說，並不難演。因爲她自己才十七歲，正是春情發動的年紀，演來特別傳神。珍嘉杜拍「尤物爭春」是偶然的事。

有一天，她從約克郡到倫敦來探親。在朋友家中與「尤物爭春」導演史丹利朗相識。當時，史丹利仍未當導演，僅是一名時裝攝影師。

二年以後，史丹利要拍「尤物爭春」乃寫信邀珍嘉杜來試鏡。就這樣，珍嘉杜當上了演員。雖然，珍嘉杜當了明星，但她與父母意見相左。理由是：珍的父親反對珍嘉杜拍像「尤物爭春」這種電影。他希望珍能拍「簡愛」、「哈姆雷特」這種影片。

不過，珍嘉杜不認爲父親的意見是對的。如此一來父女冷戰了一段時期。在珍的內心，渴望父親能諒解。在英國，珍被報界稱爲「中年人的甜心」。

快訊 李麗麗陳浩 驛馬星動

李麗麗這陣見人便說兩句英語，忽然間像是對英語有了濃郁興趣，且視作自己要學好的一種語言。本來，她已相當有成績的，但因不日少說，又沒有甚麼用的機會，所以往往把會的也丟去了。

最近，李麗麗因參加與外國明星合演的「奪命刺客」演出，和外國明星一起工作，免不得要說英語對白，雖然彼此交談並不成問題，可是，李麗麗認爲自己的英語並不流利，爲着在工作上的方便，她對自己提出要求，希望把英語操練得更好，不但自己在家中練習，且見到會說英語的朋友也說上幾句，希望有所幫助。

同時，李麗麗表示，她有意與陳浩作歐遊，在啓程之前，先把英語練好，到外國去可以好好運用，不致有人生路不疏再加上語言不便的毛病，李麗麗是個英明的人，她對一切的準備工作總是做得最全面的。

對於和外國明星合作，李麗麗的表示沒有甚麼不習慣，初時因彼此陌生才覺得不舒服，合作幾天後，大家已交上朋友，談談笑笑，倒也十分開心。同時，李麗麗還在他們口中學到許多英語。

導演與宣傳

24格 琴傑

現在，很多人都認爲宣傳的成功與否是肯定了電影的成績的好壞，這點，當然是着眼於電影的票房收入而定，但眞正執着電影成績好壞的大部分責任應該在導演身上。

但很出奇的，香港及台灣很多導演卻承認了宣傳的價值，常常把中影製作與宣傳工作混而爲一，很多導演對電影宣傳的工作負上了起碼的責任，使以前的明星制度改爲「導演制度」。

本來對導演尊重及注意是一件好的事情，但製片強把導演作爲宣傳的重要噱頭，卻把執導這專業看得太簡單，對藝術工作並不尊重。

記得李行在一次學院式的演講中承認，導演要負上宣傳的任務是一件可憐的事，但相信任何人都認爲片子沒有起碼的票房收入才是太可憐的事。

所以香港及台灣很多導演爲了愛惜他們的藝術生命，也就天可憐地到處吹噓他們的影片，到處引人注意，與明星一般吸引大衆的注意，所以很多已老去及失去了觀衆的明星也當起導演來。

既然是宣傳，當然不能苟求甚麼，但影片是導演的心血，亦是對自己的交代，總不能毫不負責任的吹噓，到處謾罵，引起注意就是爲對自己的片子作出貢獻。

記得很多導演在大公司下實際製作條件的限制，但他們卻特別忘記了他們既有的方便，他們大閣公司的限制，電檢處的制度，院商的圖利，觀衆的盲目，但他們卻看不到他自己以前作出的諾言，忘記了他們曾經爲別人的內容，忘記分別自己的片子是甚麼的意識。

宣傳不是要求導演的藝術成就，祇是要求導演對自己的作品目的，不是吹噓、謾罵而又自己看不見片子的東西是甚麼。

一個導演要拍娛樂片時，觀衆責他沒有藝術性是不公平的，因爲他的意圖是娛樂觀衆，批評的矛頭應是他的片子是否能夠引人快樂。

但，一個拍色情電影的導演去責罵其他的導演色情下流時，觀衆就覺得他實在把自己的名聲及可信的地方放棄及犧牲了。

今日電影

戲院	影片		
明珠	神龍猛虎闖金關	（西）	（重映）
新華、樂聲	殺手龍虎鬥	（西）	＊＊＊
總統	鐵金剛直搗龍潭	（西）	（未評）
海運	碧血長天	（西）	（重映）
麗都	迷幻嬌娃	（國）	（未評）
京都	猛虎鬥狂龍	（西）	＊＊
東城	新天方夜談	（西）	＊＊＊
麗聲	大丈夫與驕妻婿	（國）	＊＊
豪華	兩虎惡鬥	（國）	（未評）
紐約	尤物爭春	（西）	（未評）
凱聲	神探智擒職業殺手	（西）	＊＊＊
荷李活	鬼馬兩金剛	（國）	（未評）

「猛虎鬥狂龍」 編導故弄玄虛

＊＊李雲奇里夫在電影中常以慢條斯理的姿態出現，個人總覺得他在西部片領域中所得的成就有限，况且演正派角色不及狠辣形象的別創一格，在「猛虎鬥狂龍」中他扮演退職警長，表現得不夠勁朗。

他用槍去替無惡不作的族長一家執行死刑，雖聲言是執行法紀，但此舉來得牽強而缺乏說服力。

片中偶爾也有數個精彩的槍戰場面，頗能滿足觀衆在視覺上的享受，結尾時三對一的比槍不離老套的牛仔片公式。

氣氛缺乏緊湊，劇情發展緩慢，族長被謀殺的回憶鏡頭再三重覆，伏線雖預先佈下，但反駁處多，同時缺乏清楚交代。

李雲奇里夫由始至終都保護著無辜謀殺犯，到後來才揭露謀殺族長的兇手是自己，爲何他要到最後關頭才說個明白？其實編導祇藉此故佈疑陣，將故事拖長而已。

在片中他的老態已漸露，實不切合頭腦冷靜、身手敏捷的警長角色。

另一個演無辜謀殺犯的男角，身手與演技不俗，反比李雲奇里夫略爲優勝。

完場時來個大團圓結局，惡人被殺，被冤枉爲殺人犯的男角與女角終成眷屬，然而此段戀情的產生亦不明不白。（琴心）

幕前閒話

銀絲記 黃飛鴻賀舊曆年 關德興怕韓國太冷吃不消

在新春期間，「嘉禾」已決定推出由關德興主演的新型動作片「黃飛鴻少林拳」，因爲這部片是經過研究，且綜合觀衆來信要求而作出的決定。

在香港上映的同時，韓國的幾間戲院都會排期上映。同時，韓國戲院商一再向「嘉禾」提出要求，盼關德興能在片子上映期間，赴韓國去亮相，主要是韓國影迷渴盼在看「黃飛鴻少林拳」的時候，能夠看到香生的黃飛鴻。目前，「嘉禾」與關德興之間，正爲這件事而發愁，到底他該留在香港，抑是赴韓國會會觀衆，直至發稿時，還未有一個決定。不過，得在短期內作好安排的了。

據關德興表示，「黃飛鴻少林拳」是他復出拍的第一片，離開銀幕已有好長一段時間，如果片子排在新年期上映，他希望能留在香港過年，同時協助片子作宣傳活動，不過，對韓國影迷渴望一見黃飛鴻的要求，關德興實在不欲令他們失望，可惜，片子是同時期上映，他不能不使一方面的影迷有所失望。

關德興已是七十高齡的藝員，他身體很好，精神很好，拍完「黃飛鴻少林拳」後，對拍片勁力十分，希望再多拍幾部片，無奈因第一部片未上映，關德興暫時不欲展開大量拍片之計，所以，許多製片家都盼他多拍幾部片，偏是他不欲妄動，留下來看成績，祇要成績理想，才能開始大量拍片。

由於久已平未與香港觀衆見面，關德興欲在香港的電影圈重新活動，盼能好好的做一做宣傳，故此，他到韓國去會觀衆的事，仍未肯定去不去韓國，如果兩邊能做好宣傳，便是他最愜意的事。談到去韓國會觀衆，關德興最怕的是天氣太冷，留在韓國過農曆年會吃不消。

甄珍當衆叫一聲母親 陳莎莉窘得不好意思

本報駐台記者司馬芬

陳莎莉與甄珍，在中影公司近日開拍的甲級大片「英烈千秋」中，是扮演一對母女（見附圖），陳莎莉演抗日名將張自忠將軍的夫人，甄珍演張將軍的千金，在劇情的安排中，這對名影星都將有生動感人的演出。

不過，從影以來，這還是她們第一次合演母女。

陳莎莉說：這是她從影以來，第一次有這樣大的女兒。

甄珍也笑說：這是她幹電影以來，在銀幕上第一次有這樣年輕票亮的母親。

倆人「一搭一唱」，都笑了起來。

「英烈千秋」開鏡那天，曾有國內好玩的朋友，逗着甄珍，要她當着大家的面，喊陳莎莉一聲「母親」，她看看陳莎莉，猶疑了一下，眞的喊了一聲「娘」。

「小淘氣」的如此大方，倒出陳莎莉意外，弄得很不好意思，接着她也來了一句：「眞是乖女兒！」拍拍甄珍的肩膀。

現場，引起了一陣笑聲。

中影這次爲選母女角色，比選男角困難得多，因這兩位都是女角，戲量很重，按照卡斯，以及將來號召，都必須選成名影星擔任爲宜，以人物的年齡選角，母親都不太老，女兒也不算太小，成名影星，要扮如此「年輕」的母親，以及有甄珍這樣一位大的女兒，都得考慮，出人意外，中影請陳莎莉扮演此角，他考都未考慮，就接受了！

陳莎莉坦白說：她會接受此角，不作一切考慮，仍是這次有機會扮演一代名將的夫人，這在她的從影史上，將是一項榮譽，一次最愉快最值得紀念的演出，又何况演別人的母親，是「佔便宜」的事，何樂而不爲呢！

許多女星不願演母親，都是怕給自己一種錯覺，一個成功的演員，演技是要多方面磨鍊的。

陳莎莉在「英」片中最重要的一場戲是：當張將軍的靈柩運抵重慶時，蔣委員長感其忠勇，手輓「英烈千秋」四字，親迎於江干，軍民成千成萬自動路祭英靈，無懼於敵機臨空，噩訊傳至張府，張夫人絕食七日而逝，夫婦英烈，令人泫然淚下。

勾鼻佬怪招

在「猛虎鬥狂龍」中的李雲奇里夫、彼得奧白倫、荷西法蘭和麥馬沙。

立基裝修試片室 首部試映有味片

由於香港是各埠片商雲集的一個地方，不但國語片的發行，都集中在這裏，甚至不少外國片版權，也都在香港進行簽約。

因爲片商的一買一賣，都必須看過片質，才論定價錢，這一來，名試片室的生意，就相應的繁忙起來。

立燕娛樂事業公司於一九七三年九月份，擴充營業，即附設了試片室，可謂眼光獨到。

工欲善其事，必先利其利，試片生意越來越多，主持人許巫便再事添置及更換試片室的裝飾，以收聲光並妙之效。

最近更向歐洲名廠訂購了一部價值不菲的聲機，相信會在最近的兩天，即可全部裝妥。本來生意興隆的立基試片室，重新裝妥之後，更會受到片商歡迎，爲了立基的經營都有關電影事業，份屬行家，試片費是全港最廉的。添置之後，第一部試映的，將是海華公司發行的奇情片「秘女」。

海華公司楊吉爻自買得「秘女」一片版權之後，對它十分珍視，大有鼠帝女唔憂嫁之概，不少院商希望爭得映權，因爲該片實在是一部娛樂性甚豐富的影片，單是那六名既美麗又肯脫的女主角，已經是同類片之冠了。但該片終爲豪華、快樂線奪得映權，將會在短期內推出。

電視彈 今時今日 觀不錯 記者質素待改善

我是一個美國華僑，看了兩間電視台的節目，覺得麗的每晚十時播出的「今時今日」，頗值一讚。

這個節目，有些像美國的「目擊者新聞」，麗的每天還加進「特寫」和「新聞分析」，較它原來七時的世界新聞更加詳盡和完美。

記者們在現場的報導，增加了新聞的眞實感，麗的此舉，是在學美國國民電視，可惜的是，記者質素，遠遠比不上美國，希望記者們能夠改進。

我不知道麗的新聞部分有多少人手，但他們的工作人員，的確做到迅速、確實、全面的程度，無論是本埠或外國的新聞，都是如此。假如大家每天都看兩間電視的新聞節目比較一下，就知道我所言不虛了。雖然無綫電視的新聞節目，以「著著領先」的口號來號召，但是說着麗的，是「著著退後」才眞，這是有目共睹，毋庸爭辯的。（美僑）

本報歡迎讀者來稿，來稿以不超過三百字爲宜

鬼馬兩金剛 緊張又惹笑

由新進導演李作楠拍攝的「鬼馬兩金剛」，別具風格，既緊張，也惹笑。

劇中的兩位男主角金漢和凌雲，是闖蕩江湖的兩大金剛。一位粗裏粗氣，頭腦簡單，四肢發達，但是拳腳一等，身手不凡。另一位卻是古靈精怪，鬼馬到家，專在賭場摳老襯，做老千。

這兩個人由於性格不同，擅長不同，而又難兄難弟的合在一起，於是鬧出許多滑稽的笑話來。圖爲片中一幕。

歐洲公司專供成人欣賞性感肉感風趣巨片

美芝胡麗・李門楊・珍嘉杜・彼得鄧

豎脫派美艷星群犧牲色相聯合主演

七彩闊幕

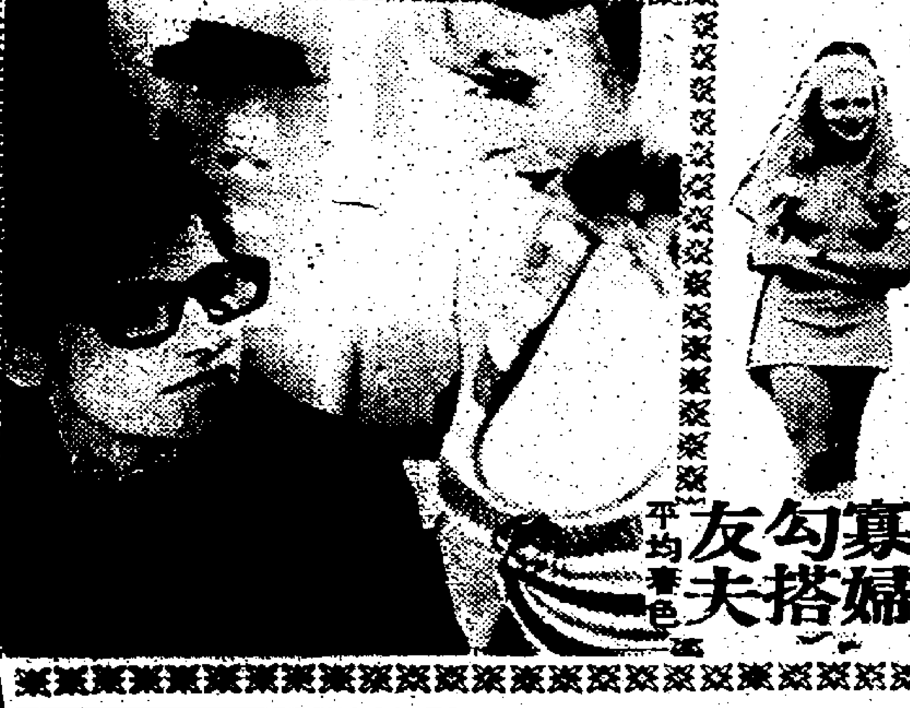
麗質天生。門演本錢袒裼裸裎。大胆作風

兒童不宜

輪上春，唔算出奇；呀！空中春色，就新奇了！

紐約 大華 全冠

昨天狂滿 火速定座 每日五場放映



四大美人 四種風情 四段艷史 四季皆春 掘金娘子幽會情郎 色情書記引誘會計 藝術女生陰濕世伯 胡帝胡天 風流寡婦勾搭友夫 平均春色

利舞台

日本歌劇團 NIPPON KAGEKI DAN

華星娛樂有限公司主辦

今明兩天 三場 加演日場兩點半 六點正・八點正

廿個大型節目一流水準一致好評

十二大台柱聯同數十美女落力表演

牧香樂、六車悅子、長谷川惠子、近衛美村、八汐左波、八坂餘、湯村美千代、牛若佐代、明石歌代、八賀惠美、蓉夕加龍、古都明．

預售門票利舞台歷山大厦西部商場 二號九龍荷李活戲院

啟德遊樂場 恭賀新禧

華美歌藝團 每晚兩場 禮拜加開日場

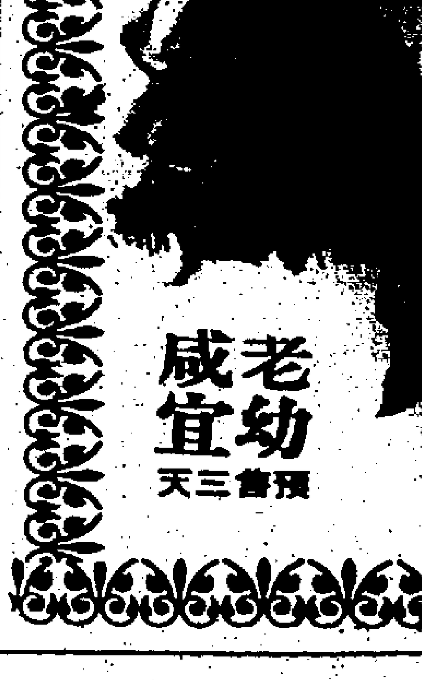
張日文 羅舜琴 新金山貞 奕立群 潘家榮 黃仲渠 金銖兒 李少鳳

相思 蠻女

霓裳熱舞 每晚兩場 假期加開日場

免費西片四場 老千大火拚 白烈荷西主演

免費中片四場 水長流 胡蘭花主演



魔幻特技鬼斧神工

第二週今六場 全線加開午夜場！

電檢處推荐最合全家欣賞

中西各報好評

千手佛力壓羣雄！ 蝙蝠群充作探子！ 人頭馬身熱劫殺！ 魔咀虎大門怪獸！ 魔術師法力無邊！

老幼咸宜 預售三天

哥倫比亞皇牌巨片

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

第六章

丁喜搖搖頭。

鄧定侯道：「他們全都是踏東來鏢局裡的第三流鏢師。平時看見了我，在三丈外就會彎腰的。」

丁喜也笑了笑，道：「祇可惜你現在正是倒霉的時候。」

一個人既然有得意的時候，就一定也有倒霉的時候，無論甚麼人都一樣。

鄧定侯微笑道：「所以我一點也不生氣。」

烈馬馳過，塵土飛揚，一張紙飄飄的落了下來，落在他們面前。

丁喜已走過去，忽然又回身撿了起來，眼睛裡忽然發出了光。

鄧定侯道：「這是從他們身上掉下來的？」

丁喜道：「嗯。」

鄧定侯道：「我看看。」

他祇看了一眼，臉上也露出一種很奇怪的表情，因為他一眼就看見了八個令他觸目的字。

「雙槍窩決鬥霸王槍。」

他接着看下去：

「日月雙槍：岳。

日槍重二十一斤，長四尺五寸；月槍重十七斤半，長三尺九寸。

霸王槍：王。

長一丈三尺七寸，重七十三斤。

決戰時刻：

七月初五，午時。

地點：

東陽城，熊家大院。

公正人：

熊九太爺。

旁証：

「活陣年」陳準；

「立地分金」趙大秤。

戰後講評：

「小蘇秦」蘇小波。

巡場：

「大力金剛」王虎；

「小仙童」萬通。

歡迎觀戰，保証精采。

憑劵入院，每券十兩。」

看到最後八個字，鄧定侯笑了。

丁喜早就笑了。

鄧定侯搖着頭笑道：「這那裡還像是武林高手的決鬥，簡直就像是賣狗皮膏藥的。」

丁喜笑道：「萬通的出身，本來就是個賣狗皮膏藥的。」

鄧定侯道：「哦？」（六十）

「你別花言巧語了，你們分明暗中有來往！」

「沒有，你冤枉人。」

這話一出口，邱時偕隔着桌子給了她一個耳光，吼道：「我不在乎你跟任何人來往，祇是你不能將我當成傻瓜！」

「我沒有，我沒有，那是別人的離間之計。」

「你要我相信你嗎？那傢伙明明在套室，而且還和你談得十分親密。」

「我不是為他而去，而且他也受人擺佈。」

邱時偕一步步迫近去，她一步步朝後退，到了一個角落，她再也沒有退路。他用右手叉住她的咽喉，用力往牆上一按，說道：「你膽敢把我當成傻瓜，我就像這樣對待你！」

史美珊立刻咳嗆起來，哭着說道：「我可以向你發誓，我是無辜的。」

「他送給你的玫瑰花，你何以要說在門口買的？」

「玫瑰花根本不是他送的。」

「不是他又是誰呢？」

「你難道不記得你的生日蛋糕嗎？難道真是麥奇芬送的？」

「生日蛋糕是你們用來擾亂聽聞的，那家伙自作聰明。」

「不是，不是，是你那一方面的人在作怪。」

「你有甚麼証據嗎？」

「送玫瑰、送生日蛋糕、寫信、打電話，這一連串的事，都是經人策劃過的。」

邱時偕想起自己收到的那封信，也不無懷疑的地方，他說：「你為甚麼要去北角餐室？」

「那是因為我接到一個電話，說你和麥奇芬在那地方會面。」

「你真的相信？」

「因為有生日蛋糕這件事，我心裏多少有點疑實。」

「可是那傢伙怎麼會到來的呢？」

「他也接到同樣的信，是冒我的姓名寫的。」

「那末他至少是想見你的了。」

「你得把事情分開來看，他來的目的是想還我的錢。」

「還你沒有？」

史美珊頓一頓，說道：「他沒有帶支票簿。」

「我祇看到你們坐在一起談天。」

「既然在餐室碰了面，談幾句天也算不了甚麼。」

「你們有過那麼一段情，你們當時絕不把我放在眼裏。」

「你也應該想一想，你當初同幾個女人來往，一兩個星期不回家是常事。」

「你想算這筆舊賬嗎？」

「我並沒有和你算舊賬，而是你在算舊賬。」

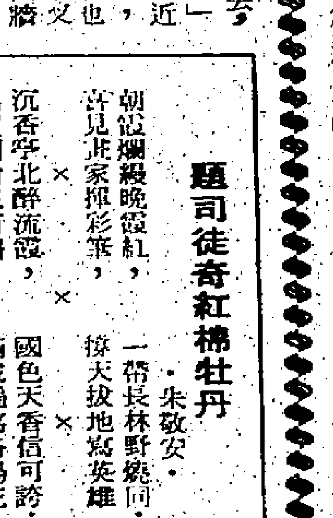
邱時偕雖然也接受他的解釋，但心理上總覺有點屈辱，尤其是他第一次和這個男人面對面。

「你怎會喜歡這個人的呢？我覺得他像個大餐室裏的伙計。」

「那時我寂寞。」

「我來告訴你，取回他欠下你的那筆錢，否則我會像從前一樣不回家。」

史美珊答應這個條作，但邱時偕仍然不滿足，走到那兩盆玫瑰花的面前，伸手想將花拔去，但他忘記玫瑰是有刺的，當他將手縮回的時候，史美珊說：「你毀花是無謂的嘛！」（四〇）



題司徒奇紅棉牡丹
·朱敬安·

朝霞爛縵晚霞紅，一帶長林野燒同；
喜見此家揮彩筆，撩天拔地寫英雄。
×　×　×
沉香亭北醉流霞，國色天香信可誇；
為買胭脂三百斛，滿城遍寫洛陽花。

半靜寂地帶

一種節省燃料標語，大如郵票，上面印有中英文「未雨綢繆」四字。

這份標語，同時也具體地表現了「節省紙張」。

×　×　×

本港郵件特快專遞服務，最近已由對英國擴展到美國。本港寄出郵件，次日即可寄達英國及美國。

由港寄英美信，比由港島寄九龍快，由港赴台日，比由港島赴機場快，這就是香港的「交通」。

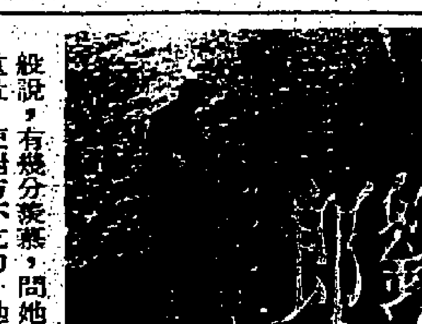
×　×　×

大陸十一個「中央一級」軍區司令，全部大調動。據說這是「易地革命」。

其實已反映出地方軍人擁「山頭主義」的嚴重性了。

·丹尼·

二二六：場面還在，那人一來，便是現成主子！



季家資一本正經說，「做人應該有良心。我既嫁了他，對他沒良心，不就對自己沒良心嗎？做那家的媳婦，便希望那家興旺，對不對？」

「好賢慧。」

劉郎為人，雖不甚講究良心，但世人多半有種奇怪心理，儘管自己沒良心，卻不願別人對他沒良心。譬如他持刀行刧，你可不能搶他一根汗毛。當下聽季家資那般說，有幾分羨慕，問她怎樣減輕那包袱的重量，使對方不吃力。她說：

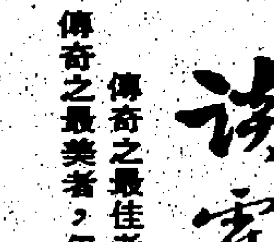
「要那人負擔一家三條老槍的黑米，委實說不出口。第一步由我首先戒煙示範；第二步勸爸戒，第三步媽跟着來。先將惡癖從速戒掉，那人所負擔的祇是正式家用，如果說佔他便宜的話，便是他要替我養外家人。兩老一小，小的指我那還在唸中學的兄弟。可是也不甚佔他的便宜，他不費一文，立刻便有個家。」

「這話怎說？結婚不要錢嗎？佈置新家庭不要錢嗎？還有……」

「討我季家資這麼個人，」她自嘲地冷笑，「有甚光榮？聲名並不香。值不得大吹大擂，大排筵席，要是花那些冤錢，自甘做待號寃桶，於人無干。那人是條光桿兒，現在住着旅館，一天花的店飯錢便不少，把那筆錢作家用，過得十分舒適了。你別以為我出來穿着老實，我那個家卻佈置得相當華麗，比二三流高尚家庭無甚遜色。」

「妳愛擺排場？」

「我本人無所謂，皆因做過所謂明星，電影界圈子裡的人，都充得很濶氣，交際應酬，人來人往。我不怕寒酸，客人卻怕寒酸，我也唯有祇有入鄉隨俗了。這個場面還在，那人一來，便是現成主子！」



讀霍小玉傳奇

傳奇之最佳者，固推元稹之「會眞記」，而傳奇之最美者，仍推霍小玉傳。

·顧齋·

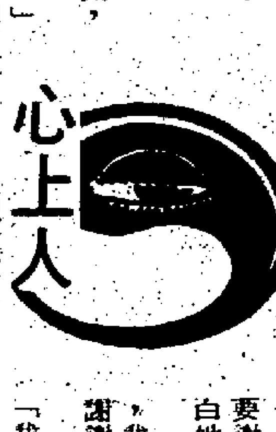
傳奇小說萌芽於隋唐之際，至大曆、元和之間而大盛。促其進展者，古文復興與有力焉。蓋古文復興則不宜叙事之駢儷文乃替，而樸實無華之古文大盛，傳奇因之而起也。韓愈亦有遊戲文章「毛穎傳」之作，餘如元稹、陳鴻、白行簡、李公佐輩，皆有奇傳於世，宋洪邁嘗曰：「唐人小說，不可不熟。小小事情，悽惋欲絕，洵有神遇而不自知者。」

傳奇之最佳者，固推元稹之「會眞記」，亦曰「鶯鶯傳」，此事流傳殷廣，影響至大，雖小小戀愛悲劇，而動人極深。衍之為詩歌者，有李公華之「鶯鶯歌」；為鼓子詞者，有趙令時之「商調蝶戀花」；為諸宮者，有董解元之「董西廂」；為雜劇者，有王實甫之「西廂記」；為傳奇者有李日華及陸采等之「南西廂」；更有「翻西廂」、「竟西廂」、「續西廂」等，不下十餘種，人盡皆知之故事也。第元稹所叙張生無端與鶯鶯絕，殊不近人情，「董西廂」改作團圓結局，亦未免落於窠臼。

傳奇之最為美者，仍推蔣防之「霍小玉傳」。蔣防字子徵，唐之義興人，為李紳所賞識，歷官翰林學士，中書舍人。長慶中，貶汀州刺史。其「霍小玉傳」乃述詩人李益事，並非全出虛構。霍小玉為都中名妓，與李益交厚，誓言婚媾，詎李益負心絕之，尋從母命別婚盧氏。小玉因之成疾，臥不能起。一日，李益出遊，為黃衫豪客邀至小玉家，小玉力責其薄倖，曰：「我為女子，薄命如斯，君是丈夫，負心若此。韶顏稚齒，飲恨而終，慈母在堂不能奉養，綺羅絃管從此永休，徵痛黃泉，皆君所致。李君，李君，今當永訣，我死之後，必為厲鬼，使君妻妾，終日不安。」引左手握李益臂，長慟號哭而絕。其後李益與盧氏方婚，見一男子，姿狀溫美，隱身映幔。自此猜疑萬端，夫婦之間，無聊生矣。又有一日，李益自外歸，盧氏方鼓琴，忽見自門拋入一斑犀鈿花合子，方圓寸許，裹以輕綃作同心結，墜於盧氏懷中。李益啓視，內有相思子二，叩頭蟲一，發殺觜一，驢駒媚少許。李益大怒，以琴擊盧氏，詰令實告，盧氏亦終不自明。由是李益時加虐待，竟訟於公庭而遣之。盧氏既出，李益或以侍婢妾媵同枕席，無不忌妬，且有因而殺之者。嘗遊廣陵，得名姬營十一娘，恒自謂曾得某姬，犯某事，我以某法殺之，蓋欲令懼己，以肅清閨門，出則以浴斛覆十一娘床上，周迴封署，歸必詳視，而後開啓。所得婦人，輒加猜忌，至於三娶，率皆如初焉。所言盧氏遭此不白，其為黃衫豪客所為抑乃小玉成為厲鬼作祟，傳中未有叙及。使讀者各自猜之，尤倍增佳趣，洵稱妙筆。

至於傳中所稱驢駒媚，以意測之，當為淫物，但早經不存，明清之交，已不知其為何物矣。據王世禎之「池北偶談」載：「座客偶舉唐人小說霍小玉傳中，有驢駒媚，不知何物，按僧贊寧「物類相感志」云凡驢狗初生，未墮地時，口中一物，如肉，名媚，婦人帶之能媚。」是則此乃屬於迷信而已，安有佩帶是物而可媚乎？

明人平話之「杜十娘怒沉八寶箱」，與「霍小玉傳」亦畧同，第無「霍小玉傳」之婉微可喜。湯顯祖曾為「霍小玉傳」衍成「紫簫記」及「紫釵記」兩種傳奇，則較「杜十娘」為勝也。



六：夜總會的重金禮聘

次日，翁舜華在唱片部的馬蹄形櫃檯裏，又展開了她的春風面，一面播放着唱片，一面唱出了一支新歌，那是陳芬蘭之歌的第十首，歌名就叫作「人在春風裏」。

她隨聲附和着唱道：「我倆相逢在春假期，往事難忘記；一想起你彷彿春又來，人在春風裏；縱然是冰天雪地，不覺得有寒意；祇因為心裏想着你。但願你不再遠別離，路遠情難寄；我夢想着春暖花又開，人在春風裏；讓我早晚陪伴着你。」

翁舜華引吭而歌，唱到了這裏便心口如一，幻想着有一個男同事陪伴在身旁，那麼自己也就無異是「人在春風裏」了！

她的願望，並沒有落空，轉瞬已來到了眼前，他，就是伴郎張彼德，也就是大業百貨公司的總經理張以勳。

張以勳不召自至，省了翁舜華一番尋覓的工夫。她看到他，大喜過望。

「哈！你來得正好。」翁舜華笑盈盈向張以勳招手。

張以勳含着笑，站到了馬蹄形櫃檯的缺口，喚了一聲：「翁小姐！」

翁舜華立刻把求職有望的好消息，告訴了張以勳，並且叫他等一等。

她匆匆握筆，寫了一張字條，叮囑張以勳上樓去找人事主任李中寧。

「謝謝妳，翁小姐。」張以勳接過字條，禮貌地鞠了一個躬。

「不用謝我，我應該謝謝你，」翁舜華笑着說。

「妳介紹我工作，怎麼倒反要謝我？」張以勳茫茫然，不明白她的語意。

「你的工作，如果介紹成功，我就有了幫手了！豈不是應該謝謝你，」翁舜華作出了解釋。

「哦！」張以勳恍然大悟。

「我的工作，也是派在唱片部嗎？」

「當然！我這裏缺人手，希望人事主任不會派你到別的部門去，」翁舜華說出了她的願望。

「好！我一定力爭，希望能夠做妳的副手。」張以勳給予翁舜華以安慰。

然後，他帶着字條走了！

總經理派一項工作給自己做，這是最方便不過的事。

他回到了總經理室，立即召見了李秘書，出示字條，作了一番指示。（四〇）

瘋狂過後，他輕輕撫我的長髮：「妳使我想起了一首詩？」他說：「宿昔不梳頭，絲髮披兩肩，腕伸郎膝上，何處不可憐。」

我吠吠地笑。

「笑甚麼？我唸錯了？我讀書不多，妳知道的。」

「錯又有甚麼要緊？」我抬眼低笑：「祇要出於眞，出於純，其他的計較甚麼？」

「對，對極了，我的小小水仙！」

「我也想起了一首詞，」我說：「春日遊，杏花飄滿頭。陌上誰家年少足風流？妾擬將身嫁與一生休。縱被無情棄，不能羞。」

「好極了，好極了！現在不正是春天麼？我們祇差一樹杏花，我去買一盆回來！」

「你有了水仙，還要甚麼杏花？」

他逗我的臉頰，羞我：「呷杏花的醋？」

我躲進他懷裡：「你會拋棄我麼？會不會？會不會？」

「看這個傻女孩！就是拋棄整個世界，我都不會拋棄妳。一萬頂皇冠，都比不上我這棵小小的水仙！」

所以，一個醫學博士銜，一個豪華的婚宴，一個月歐洲的蜜月旅行，在我看來，算得甚麼？

青霞得到了她想得到的，我也得到了我想得到的，每個人都有他自己的小小天地，祇要滿足，就是天堂。

幸福的日子照例過得飛快，一眨眼已過完了春天。

我們的愛情仍然清新如朝露，每天，他去上班，我在家裡洗衣服、燒飯，買來了一本本食譜，在厨房裡弄這弄那。

唸書時最討厭家政，總覺得婆媽，覺得膩煩，覺得沒意思，沒出息。

二十世紀的女孩子，還獃在厨房裡？

可是，如今，我最大的快樂，就是能在厨房裡為他弄些可口的小菜，或者為他織一兩套他喜歡的毛衣。

因為這樣，我時時跑去學烹飪、學裁剪，在他上班的時間裡，我自己弄得像頭忙碌的蜜蜂。從前我是他的秘書，結婚以後，他要求我做一個好妻子。（七九）

我躲在他懷裡。

七：想不出兇手殺人動機

史百納年紀已在四十開外，一派上流人物打扮，從外表看來，似是商場中大亨人物。陪同他到警察總部的，還有一位男子胡國名，是史家的三房客，職業經紀。

周探員對在座客人，分別向史胡兩人介紹，並由朱探長欽待着就座。

譚探員是向史百納鑿詰，以史太太身上裝飾及現金多少為問。

「我太太身上，並無穿戴值錢首飾，可以使到歹徒垂涎，身邊現金至多亦不過幾十元，事實上，我們近來收入情況並不好，所以要把房子分租與胡先生，也不過是增加多少收入。我太太近來也想找份兼職工作，以補家庭費用。」

「你有僱用女傭嗎？」

「有的，那是無可如何的事。因為我們兩人，都要出外找生活，請女傭是要她照料孩子及擔任膳食清潔等工作。」

朱探長笑對譚探員說：「可見那刧匪到香夫人寓所找史太太，並非立心向她行刧，事極顯明。」

史百納插嘴說：「靜宜之被人襲擊，那人必然早就有所計劃，可惜我卻無法猜度此人是誰而已。靜宜未罹難前的一小時，有人打電話到寓所找她。女傭是知道太太在家等候電話的，因為她說過會托人找尋另一份新工作，那人將會用電話通知她。」

「後來真有電話來嗎？」

「有的，」據女傭說，她就把太太到香夫人寓所打牌事告知那人，使他能夠直接通話。」

史百納肯定地說：「現在靜宜在香夫人寓所門外遭受到劫男子槍擊，那男子必是打電話找太太的人無疑。」

朱探長說：「那麼為甚麼要殺害你太太呢？」

史百納搖首說：「我卻想不出他殺害她的動機。」

武俠小說

百戰刀頭

斷她會想起從前奪劍的事，了緣這把劍已是第二次落到她手裡了。說是有緣也沒甚麼不對呢！

接着，她還哈哈的笑道：「這是兩把！還有一把。」

這也沒有說錯。寂濤和了緣兩把劍都落在她手裡了。她自己也有一把，合計是三把。但她所說的還有一把，的確，這一干人所持的兵器，形形色色都有，祇了緣和孤虛子用劍。現在奪了了緣的一把，就該輪到孤虛子手中的一把。

了緣既然敗得好慘，那裡還有甚麼好說，當下她強站起來，退在一旁，滿臉羞慚，垂頭默默，恨不得地下裂出一條坑縫，好給她急鑽進去。

香姑更是嘻嘻哈哈的笑道：「但逢劍客須呈劍，不是詩人莫獻詩。孤虛子既然並非真正的劍客，為甚麼還不趕快呈劍！」

這是再對孤虛子一大面罵，話雖尖刻，但也為他保留半點面子。

第四回：百忍成金塵劍客　九霄飛絮捉刀人

了緣一劍正在刺出，卻在時間上差了半秒，給對方一石一竿分由上下打來，除了急退，再沒法可想。手中劍自然同時向上一撩，希望將那小石的纖絲削斷。但這樣做是沒有用處的，反給那纖絲纏住，趁勢一扯，竟輕易是下面挑來的一竿，是對準下陰部位，如退得稍遲，便是要命。了緣雖覺劍已被纏，雖可免於石打額血之厄，但下面攻勢來得太兇，祇好仰倒身驅，以一式「鐵板橋」來保命。所謂「鐵板橋」，就是身形變似一塊硬直的板，向後仰倒，直倒到地。

這是沒奈何的救命招式，但如沒有相當功力也辦不到。由於身形急仰，出自介乎之間，身中劍把持不牢，倒得越急那把劍使給纖絲扯得越緊，竟然扯的脫了手，變成手中空空。

波吸蘇那根長竿成了弓形，下端向前伸，上端向後仰，竿梢扯着了緣手中的劍，一經扯脫了，便向空一拋，又喊一句「小姑姑接劍！」轉眼之間，他又已立在原處，依照原來姿式，閒閒立着，口裡笑說「起來起來！」

另方面，劍飛到香姑所在的大樹上面，也給香姑接住了。香姑又是笑嘻嘻的說道：「好劍好劍！這把劍好像和我有緣。這該說有緣，不是了緣！」

策馬逃命

本能的逃生反應或者是痙攣使然，尤侗在看到村中人湧出時，搜轉馬使逃，他是和書僮一路的，書僮沒有馬，馬放開腳步一奔跑，書僮自然會跟不上的。可是，在這一瞬之間，他沒有想到這些，他祇顧着逃命，努力夾馬，雙手推送着韁繩——

後面有叫喊之聲，但是，馬上的尤侗卻沒有去聽，他雖然是生長在水鄉，三吳文弱的蘇州，但他練習過騎馬，他在十多歲時就騎馬，對騎馬的本領，比之操船更勝一籌，他雙手推送着韁繩，那匹馬就疾奔了——

在路上，他總是策馬緩行的，而且，偶然也會下馬走幾里，因此，雖然走長途，馬匹並不疲頓，一催，馬就發力狂奔，從快就在百步之外，後面有人的呼喊以及可能是追趕的腳步聲。

尤侗望了前面一眼，大路空蕩蕩地，他努力催策着馬匹，行進了二里光景，看到一條岔路，他不加思索地拉轉馬，從有幾株樹在路口的岔路轉入，稍為讓馬喘了幾口氣，再使之發力。

馬匹第二度發力狂奔，馬上的他依稀聽到人聲，可是，他沒有敢回頭去看，祇是盡力讓馬匹奔跑，他以為強人還在後面追趕着自己。

此時，他的思念一片紊亂，他聽到人們說過，有些強人捉到旅行的人，搶去所有，剝光了旅客的衣服將之殺死！有些強人，會把人當豬羊，劏了滋食。

他在江南的時候，又曾聽人說過，北方有旱災地區有些殘狠的強人，把旅客的血管割開，吮吸一個人的血液，到血液被吸盡時，強人就呼嘯而去。

當時聽人說，他不相信人會有如此殘忍的事，但是，在到了北方，遇到過一次而逃脫之後，他害怕了，害怕使他相信這些事是可能有的。

也由於過份的害怕，他不敢回頭望一眼，甚至連自己有一個書僮也忘記了，此時，尤侗祇是想着有強人要捉到自己，吸血、劏肉……

在混亂中，他忘記了控韁，那匹馬已慢了下來，而且，好像轉入了田塍間道路，馬慢了，路也不對了，使得馬上的尤侗為之大驚，他忘記了如何使馬匹自然地發力，匠然提韁，夾馬。

突然而來的催策行動使得馬匹受驚，跳躍而起，尤侗幾乎被掀下馬來的，於是，他發出了一聲呼叱，執上，再用力策馬，馬匹被主人的呼喝聲和催策所援，狂悍地發力奔跑，馬已疲累，但拚最後的力而狂奔……（六）

香港電台
六:三〇 粵語新聞
三五 時代曲
七:〇〇 香江之晨
三〇 就業良機
四〇 粵語新聞
八:〇〇 警察通訊
三〇 蔬菜價格報導
九:〇〇 時代曲
一五 賽馬消息
三〇 兒童節目
十:〇〇 廣播劇
三〇 粵曲
十一:一五 星期六歌集
三〇 粵語新聞
十二:〇〇 每週報章文摘
一五 漁民一週
一:〇〇 粵語新聞及時事錄
二:〇〇 粵語流行曲
三〇 點唱節目
三:〇〇 劇壇雜錦
報導各場賽馬實況
五:〇〇 交通情況報導
粵語流行曲
糧食批發市價報導
六:〇〇 時事實錄
三〇 短篇趣劇
七:〇〇 粵語新聞
三〇 青春樂
八:〇〇 本台藝員介紹
新聞報告
三〇 青年世界
九:〇〇 夜夜此時聽
三〇 空中論壇
粵語流行曲
十:〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 轉播歌唱節目
十一:〇〇 本台錄音粵曲
天氣報告
十二:〇〇 粵語新聞

商業第一台
六:〇〇 新聞簡報
一〇 天氣報告
英語初階
日日新
七:〇〇 清晨雅趣
天氣預測
八:〇〇 新聞報告
賽馬貼士報導
生活的旋律
九:〇〇 廣播劇「敵俐雨」
十一:〇〇 新聞簡報
男人世界
倫理小說「恒愛」
十二:〇〇 港九時事
奇情小說「元旦奇蹟」
一:〇〇 新聞報告
實地報導各場馬賽及派彩消況
六:〇〇 新聞簡報
天氣報告
港九時事
歌聲滿人間
七:〇〇 時代曲
市民信箱
八:〇〇 新聞報告
轉播各場賽狗結果
一:〇〇 廣播完畢

商業第二台
七:〇〇 新聞簡報
良辰樂曲
天氣預測
八:〇〇 新聞報告
天氣報告
賽馬貼士報導
九:〇〇 今日之歌
十:〇〇 升中會考指導
婦女雜誌
係咁嘅喇
十一:〇〇 時代曲
新聞簡報
十二:〇〇 音樂的約會
新聞報告
一:〇〇 天氣報告
兒童節目
年青人時間
六:〇〇 殺新狀曲介紹
影劇談
七:〇〇 新聞簡報
時代曲
升中會考指導
八:〇〇 新聞報告
日新月異
今日香港
愛情的故事
十:〇〇 天氣報告
貓頭鷹中心
新聞報告
十二:〇〇 「午夜曲」

麗的電視中文台
九:三〇 新聞及天氣報告
「瑜伽與健康」片集
潮語長片「飛上山與英梨花」甘珊鳳、陳楚惠主演
「小羚羊歷險記」片集
十二:三〇 國語長片「梁姑」（下）楊俊、李旋主演
一:三〇 世界新聞及天氣報告
「劍道群英」片集
二:〇〇 蜜蜂王子卡通片集
「世界職業拳賽」片集
三:〇〇 新聞及節目簡報
「武林小英傑」片集
四:〇〇 星期美點
「執法如山」片集
五:〇〇 新聞及節目簡報
六:〇〇 名曲欣賞
「妙女郎」片集
七:〇〇 天南地北
新聞報告
大城即景
天氣報告
「妙手仁心」片集
八:〇〇 週末喜相逢
「工展之夜」
十:〇〇 今時今日
國語片「女獨臂刀」張清清、江明主演
十二:〇〇 最後新聞及天氣報告
週末午夜場「情之所鍾」謝賢、江青、南紅主演

無綫電視翡翠台
十二:三〇 卡通片
七彩「小熊歷險記」片集
一:〇〇 七彩「炸魁島」片集
「地球保衛戰」片集
「小老鼠」片集
二:〇〇 每日電影「血城」由伍秀芳、田野主演
七彩「體壇英傑」片集
三:三〇 體壇動態
四:〇〇 面面觀
五:〇〇 新聞展望
五:三〇 七彩「大力水手」卡通片集
六:〇〇 星期六樂園
歲晚談生肖
七:〇〇 七彩「溫故知新」
新聞及天氣報導
八:〇〇 歌舞良宵
時來運到
九:〇〇 琉璃世界
港聞摘要
七彩「龍虎群英」片集
十:〇〇 週末首映「最長的約會」由李璐華、柯俊雄主演
十二:〇〇 最後新聞報導
英語長片「阿飛正傳」由占士甸、娜姐梨活主演

無綫電視明珠台
三:〇〇 香港足球大賽
四:〇〇 七彩「神犬拉西」片集
「小熊歷險記」片集
「巴巴拉卡通」片集
七彩「生的權利」片集
五:〇〇 七彩「名園風光」片集
影城快訊
六:〇〇 萬象縱橫
七彩「父子情深」片集
七:〇〇 新聞及天氣報導
八:〇〇 彩色世界
賽馬實況
九:〇〇 最後新聞報導
七彩「大機構」片集
十:〇〇 週末西片「羅馬之戀」
十二:〇〇 週末午夜場「銷金窩大劫案」

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司
尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區機利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三七零・二八零七○八
(三) 彌敦道零零零號東英大厦式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
(五) 油蔴地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三式六號)
(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司(上海街六三式至六三三號)
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道四七號L)
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九十九號至壹零零壹號)
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司(大馬路壹零號E)

租售

厚和大樓 西環厚和街39至45號 即日入伙 即售 住宅77,000起 鋪位280,250起 順達置業有限公司 電話H253962 中環域多利皇后街四號利隴大厦

六萬餘樓 大角咀中海景向 有意請電 三○三二一 五三九一 五二六四 何

土瓜灣 高息鋪位廉樓出售 接洽處：中環康樂大厦509 電話：H255391

旺樓吉售 花園街117號六樓 梗房一睡長期 有意請電K858081 洽

荃灣 登發大厦 運通大厦 昌華大洋樓 傳德大洋樓 宏華大厦 獅子樓 石洋樓 金一期 美孚 湧浸 成記代售 歡迎委托買賣租貨都有 電話12-四三〇〇二

三樓廉 路一八六同 水電全吉 〇商住宜 租售 一萬七 元 大 朗 12-七六五四 七六五〇

五萬餘樓 土瓜灣實用面積 電話5-一六二一式 5-二三四五○八 梁

招租

旺舖租售 西環吉直街福星戲院斜對 60×38 L10 租1,400 售175,000 另西半鋪租46093 張

美孚一期 15A三樓 向南二大廳八房 九佰四十二呎 電12-四四七一九八 晚一時後租

商吉租售 北角英皇道向南單邊一樓 五百呎 美容醫務所 工場 光亮 合長修好交便 K844722 溫

（香港）

樓下平租 英皇道 879號地下有閣 厠 居上舖 合 各業 工場 上址或 K202340 洽

舖租五百二 免頂 水電 鐵閘 到先得 北角 齊華道四號 B1 K377708 或233093

（九龍）

橫門分租 九龍城 賈炳達道 電 俱全 十月 三八 九一 電話 八合 二 二○ 五 洽

現成牙科 青山道 旺角 二樓 大 裝修 電 K 五 八 診所 洽

橫門舖面 行 近 過 生 自由 閣 荔枝角道 電 K 八四一一五三 洽

廠房招租 順寧道265-267號 實用面積2500呎 合意請 電K891346

旺角壹樓 出租 1200 呎 工業 五下午 電 K889690

陽光靚房 九龍南昌街61號 宜無孩夫婦 單身 女仕 電K七九二四一六 洽

聘請

旺舖廉租 路運119號地下 鐵閘 水電 合商店廠倉 用 127-62096

唐樓招租 街 閣 6號 樓 大 房 九 百 餘 呎 電 K 12-762096 洽

慈雲萬年 大廈 光猛 大小便房 新婚夫婦招租 合 不炊 晚六時後電 K267046 李

美孚平租 四期 B座 83 二房 浴室 南北通風 有意電話K257066 租

唐樓出租 東頭村 32號後座 三○六二 一佰餘呎 電話K二一二二 陳 崇義

出讓

糖果部 設備廉讓 某大戲院之糖果部現以各項設備用價一次出讓 意者請於辦公時間內電H-279749 洽

診室平讓 九龍塘 醫生 觀 租 學 K 四二式一四 三 好 亦 電

醫療船讓 長37呎 二千五 船 租 西 作 住宅 電K292728 或K291728

石屋出讓 粉嶺 流水響 山環境 幽美 地道 一千呎 六佰 石屋 二層 電K 一○七 六二 有

印刷機讓 報 達 明 廠 十六度 平 一 開 八 三 四 有 意 杜 請 機

狠狗平讓 有意者請電 12 上午九時至 十一時 四二 二 見 約 五 晚

聘請

誠聘幼師 幼稚園 觀塘 聘請 文憑 幼師 自將 詳 請 電話 D座 八樓 四號 校長收

招請學徒 純青年厚 十六歲以上 A 好學 有 做 粗 工作 到 克 洽 31號 道 老 打 苦

香港安全護衛有限公司 徵聘男性護衛員式名 年齡21至45歲 身體健康 薪金 福利 ……

高薪兼職 聘請男女兼職員數名 晚 文 書 工 作 K 43 四 信箱

特聘職員 本機構業務發展 今年招聘特種職員 初 習 助 理 ……

待聘

急聘男女 12-611797 12-610487 電 代表 修理裝配 多名 信誠錶廠 洽

誠聘女師 幼稚園 鯉魚門 請 將學歷 照片 利 函 13 樓 14 室 酬 意

工程人員 本報 A 一程 人員 七八 號 請 函

聘請： 洗衫房 聘 洗熨工人 月薪六百五 ……

高薪優職 寫字樓 上月 ……

初級見習 大公司 寫字樓 ……

到府補習 英中 精補 P1-F2 學業 經驗 電 K 〇一四三〇四 洽

專門報稅做數 申請 CO

稅帳 專理報稅 年結 CO 成本 K 何

遺失

遺失聲明 茲遺失 北 銀行 保管 箱 ……

遺失聲明 茲遺失 ……

遺失聲明 遺失聲明 ……

遺失聲明 遺失 九龍 ……

尋訪

尋黎開枝 兄 字 電 K 六五八四 四五 黎 文 子 安 姑 丈 姑 母

啟事

羅氏宗親會 鳴謝 先父 ……

聯合鳴謝

高要同鄉聯誼會通告 逕啟者：本會第二屆理監事任期將屆滿，茲通告各會員…… 理事長：姚廣明 理事長 謝

博羅同鄉會 鳴謝

聯合鳴謝 天德聖教 堂友 家 ……

特此聯合致謝

（鳴謝名單從略不清）

商業

承讓聲明 茲本人承讓荃灣 ……

利羣服務公告 有限公司

互助組公告

鶴洲街坊福利會長壽組公告

結束通告 本會經過本互助社 ……

特平機票 特快簽証 往星馬或台北 面談可以最平 特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀 機票：往星馬或西貢面談最平台北455臺谷630東京1050 簽証：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼南美歐洲最快 航通旅行社 香港中環遠東銀行大厦五樓H431286 九龍旺角好望角大厦十一樓K314402

山人論相 我亦山人事務所 旺角長旺大厦 A B 座 十七 號 電話三九四二五 每日下午三時至六時會客

勝記水喉 專接裝冷熱水喉磁盆浴缸改裝渠務工程及修理歡迎來電 新界12-612807

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司 電 K935959・937474

物業按揭 手續快 利息低 分期還 K-313389

膠手挽袋 大批膠手挽袋 ……

百貨批發 手巾 被套 ……

專買酸枝 古董 字畫 ……

油印 打字 ……

鷄眼夾圈 ……

修理電視 上門修理電視 ……

精修電視 免上門 ……

盜頭車單電 大批安全合格頭盔歡迎經銷 ……近國都酒樓電話3-953466

精修電視 彩色黑白 有線 改無線 服務港九 電K449954 光明行

平平平 美國$1390加拿大$1490 歐洲$1280星加坡$1280 日本$1040澳洲$3590 四季旅遊公司 H-254272／254276

追債 ……

夜冷洋雜貨 入座三藩大牛仔褸……

首飾・玉器

名貴大方 設計新穎 各式工藝

貝殼畫、木刻品、雲石製品

精緻美觀 台灣產物 送禮佳品

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道一百號(東英大厦) 北角分店：英皇道一三五至一四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號(東興大厦) 灣仔分店：莊士敦道十二號(東生大厦)

招生

收買二酸枝 高價收買酸枝・傢俬・古玩 ……

寄宿托兒 天主教 ……

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視・電報・及無線電各科 一月四日開課 天后廟道11號僑興大厦 電話：700263・719796

香港工科學校 1974年度新班招生 一月七日新班開課 彌敦道六〇一號創興銀行三樓 K305075 深水埗大埔道92—104號 K953774 H753341 H485447 電機工程 冷氣工程 航海電報 工商管理 數學 電腦 無線電 建築 機械

強身術 ……

英人小姐 英語會話 別尖沙咀 K670272

慧命功 ……

針灸速成班 招男女生

青年會西式裁剪結他班 ……

香港書院 商科 文科 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號創興銀行大厦五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓(美美百貨公司右鄰) 電話：K-945747

打字全科 ……　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔 ……　英文文法及寫作・國文・尺文・拉丁文　出入口文員班　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫設計班　香港稅例　各業會計　成本會計　模型設計班　商業信札　圖畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　數學全科　美容儀態班　保證成功

醫藥

痔瘺 張天佑 ……

主勝搬運 港772755 773544 九848810 885280

中聯 ……

福來搬運公司 香港H-710725・702007 九龍K-331685・332081

搬運

電子工業 高級電視科 無線電工程科 晶體管AM/FM科 旺角彌敦道564四樓A-B 電K845360

速成烹飪 中西菜專科60元 中西點心班70元 烹飪專家關碧利小姐教 H624666中華烹飪中心

致富工藝 ……

英語國語 專家教授 ……

幸福寶 月月聖藥 ……

黃稼腰病丹 三代祖傳・獨步古方 ……

風濕骨痛 ……

麥氏針灸學院 ……

惡症 ……

醫李家祥皮膚專家 ……

惡疾 ……

外皮朱約翰 ……

婦科朱玉華 ……

耳响丸 ……

腦暈虛弱 ……

靜林氏 ……

余氏針灸院 ……

痛 專按手力穴醫骨 ……

阮逸雄 中國正統醫術 ……

婦科葉友芳 ……

留日女醫王玉芬婦科 ……

男人虛弱 ……

謝金石 ……

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫 ……

同力丸 ……

竹林氏 ……

胃 ……

風濕 ……

李偉發 ……

婦科李冰妍 ……

喉 專科中醫 吳景雲 ……

善補靈藥 ……

何麗貞婦科 為你解決孕的問題 ……

痔瘺 苗樂天 ……

白蝕

白蝕 即變白 ……

結婚年齡男女注意 ……

新年快樂 治白蝕成績輝煌又一證 ……

貧者酌減 歐威廉以根治白蝕及癬著名 ……

歐威康

專科中醫師 七十餘高齡老

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請一試方知今是而昨非 相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

議論縱橫

談「女人湯圓」

多至的應節食品就是湯圓，它的始祖是漢代的一種圓形粉食叫做「一餛」，後來發展成爲圓子與團子兩大派別，據清嘉錄說：「有餡而大者是團，無餡而小者是圓。」況從形式大小看不甚恰切，其實應該說是：「大而乾者稱爲團，小而濕者稱爲圓。」比較說得對，不論圓的團的，都可加餡料。

而今湯圓以北京湯圓爲著名，餡料有山査核桃、玫瑰核桃、棗泥、豆沙等。也有吃餛飩的，餛飩就是粵俗所稱的「雲吞」。嶺南人的湯圓，甜的用一小粒片糖做餡，湯水不甜不淡，吃起來不够爽口。祇有鹹的湯圓，內餡用豬肉、蝦米、花生作料，却是別饒風味的食製，足以代表多至氣息。

多至爲甚麼要吃湯圓呢？蓋古人以爲：冬至陽氣始萌則爲米圓與餛飩，以象陽團圓之義。問粵名地民俗，凡多節嫁女，一定要男家送大批湯圓，分送至親好友報喜，取「團圓美好」之意，以示「男女結緣」佳兆。已出閣女子，冬節必歸夫家吃湯圓，因此家庭團聚，在多至同吃湯圓也叫團圓節。

今俗稱女子的「打玲」（傍郞）爲「女人湯圓」，就是「新潮意識」的產物。某君性情暴躁，稍有不如意，即怒形於色。有一次冬節，他在茶樓品茗，某女工一個不留神，碰瀉了他的茶杯，弄濕了他的西裝。於是，他站了起來，正想大發雷霆，誰知那女工却很乖巧，馬上嬌滴滴說一聲：「對唔住呀，打玲！」說罷，連忙用手巾代爲拭抹，某君好像蛇濁了琉璜一般靜靜地坐了下來。同座的朋友笑問某君：「今天剛好多節，怎麼會有這樣的好脾氣？你無疑就是女人湯圓了。」某君說：「她好像一朵嬌艷的解語花，而且叫我一聲打玲，不覺一肚脾氣化爲烏有了。」

近年來，舞場夜總會多嬌女，逢人稱「甜心」（SWEET HEART），「甜心」這詞是作「愛人」解的。夫愛人者，已所鍾愛之人也，愛之時可歸爲己有，不愛時可棄之如遺。有C君致書某舞小姐曰：「小姐熱情，不怕風流舞士，與卿熱舞一夕，纒綿恩愛永留存。」他把舞小姐當做「愛情機器」，可謂典型的「女人湯圓」！

由這習來，女人最喜歡的「湯圓」，就是她的「甜心」了。假如你是「王老五」（鰥佬），而又是「靚仔」的話，有人打趣你說：「你是女人湯圓呀！」意思是說，你是最討女人歡喜的傢伙，因爲女人多愛俏的。但，你雖是「靚仔」，沒有花花綠綠的鈔票，未必一定會奉承女人，討女人歡心吧？

大凡有資格做「女人湯圓」的男人，一定要有滿袋鈔票，儀表與手段，善於奉承女人，容易博取女方歡心，唯女人之命是聽，一句也不敢違拗，他雖不怕老婆，却實在很怕女人。出門時亦步亦趨，她購物時，你代携傘，可說是女人的「觀音兵」了。像這樣的男人，自然是「美麗動物」最合吃的「湯圓」，謂之「女人湯圓」，不亦宜乎？（范子）

足疾之苦 不下于盲

一雙脚是天公安排人類要走路的，除了省時趕路或長途跋涉之外，現在城市的人，寸步都要靠汽車代步，造成足腿之間的毛病很多，也很廣，筆者前幾天才在本欄表示：如免足患，效莫大于氣功的「氣入湧泉」。我還強調由于缺少散步的老人，往往因失去運動的習慣，且會連帶產生腹大痴肥、痔瘡、胃病等種種的後果，不料獲得多數讀者的良好反應，又連接不下十多位不恥下問的讀者來函，請爲示範所謂「氣入湧泉」的做法，盛意拳拳，敢不從命。

氣功的構成是有四大要點：㈠要明白外呼吸，與內呼吸，㈡要以意領氣行走，㈢要以意守某處或患處，㈣要曉得用姿勢來帮助以上三者的完成。

現爲答覆讀者，特親自示範這式「氣入湧泉」：第一、我的雙腿與足像足下有鐵鈎釘緊，有地面落地生根這份力量，第二、我的雙手十指成爲虎爪，增加氣往下沉的力量，第三、現在我正當引滿內吸氣由喉頭氣管直透「丹田」，第四、我的腿肌脹起，證明我的氣已由「丹田」直透膝蓋再下「湧泉穴」（足掌），第五，我的腿筋已暴露，證明氣與血已下奔。

這「氣入湧泉」是企立，虎爪，舉手吸氣，引氣入「丹田」，下透「湧泉穴」。

我一做完，即覺脚足之間，頓覺輕放。須知一個人足有毛病，寸步難移，其痛苦不下于瞎子。㈠（張和）

其人其事

俞鴻鈞獨薄魚翅

新會俞鴻鈞氏，在我國現代史上的財金要員中，孔、宋而下，恐怕就要數到他了。自民國十六年（一九二七年）南京國民政府成立，翌年確定中央行五院制迄今，以理財見長而位晉行政院長者，他是少數幾位當中的一位。

他本習文學，早年受知於上海特別市第二任市長張定璠，入市府當科員，主編市政周刊，此爲一九二七年間事。後來由市府科長，參議局升市府財政局長，一帆風順。張羣繼任市長，他仍然是他。到了「八一三」全面抗日前，他已升至上海市長了。由編市政周刊的一名職員，祇十年之間而變成一市的最高當局，擢升之速，洵屬罕見！

抗日末期民國三十三年十一月，俞氏已拜命繼孔祥熙爲財政部長。其他要職有如兼任中央銀行總裁，專任中央銀行總裁，遷台後更兼任交通銀行、農民銀行、台灣銀行等的董事長，及擔任台灣省主席一年多而升行政院長。旋復改任中央銀行總裁，策劃復業，以迄其辭世。

俞氏爲「上海廣東人」，粵語可應付，上海話及英語流利。尤其上海話，相信對他的宦途發展，曾有重大作用。他本人於政海，爲「一枝獨秀格」，土論謂「沒有派系」。生平行誼，可紀述者不少。俞氏擔任台灣省主席前，行政院長和台灣省主席之間，並不太能協調。四十三年六月，他在省主席任上被提任爲行政院長，台省主席的繼任人，乃是今之副總統嚴家淦。嚴氏對俞氏，是爲後學與老學長（俞較嚴早期在上海聖約翰大學畢業）。從政時期，俞氏當到財政部長，嚴尚在福建任廳級工作。後來嚴任台灣省財政廳長，俞尚在財政部長任上，所以嚴氏對人稱俞氏爲「我的導師」和「我的老上司」。俞、嚴早已相識，據嚴氏說，在對日抗戰時期，他們在重慶和香港，常常見面。故從俞長行政院、嚴主持台省政這種安排，儘管政府內部人事作業不爲局外人知，但俞氏在這種地方的高明手法，而隱約可見。

俞氏爲政，以「崇法務實」標榜。有一次他面對新聞記者曾特別舉例說，大陸陷落後，他到台灣初任台灣銀行董事長，是跟在財政廳長任匪窟的後面出席省參議會的。他講這話，是表示他重體制，亦所以崇法。因爲財政廳長比他儘管是後輩，但那時省府財廳是直接管轄台灣銀行的。

俞氏精飲饌，曾勸新聞記者朋友們：「娶太太要一位會烹飪的。」在海味中，他對魚翅不感興趣，他說：「魚翅沒有什麼好吃，又那麼貴，不如吃粉絲。我家裡請客，就不用魚翅。」但是對於燕窩，他的評價如何，我沒聽說過。

行憲以來，俞氏是第六任行政院長，在任四年多。民國四十九年六月一日逝世，下葬之日，蔣總統伉儷親到墓地致祭，蔣夫人還親攙扶着俞夫人梁就光女士，這似是其他在台逝世的黨國要人所沒有的殊榮。（黃麗飛）

百年人事

廣州三間英文學堂

自澳門被租借後，我海禁日漸開放，一百卅五年前，東印度公司更以鴉片輸入，爲受當時久已醉生夢死的朝野所歡迎，自是，我國勢亦日益衰落，所謂「西風東漸」，即開端於此一時期，歐洲國家各冒險家，不惜梯山航海，挾其堅甲利兵，遠道而至，我國禁大門，遂被迫洞然大開，廣州得風氣之先，開十三行爲中外商賈雲集區域，天主教神父，爲了溝通中外文化，聯絡中外感情，乃在賓藏街石室傳道及附設英文學堂，吃洋務飯者之子弟，均紛紛就讀，百年前的廣州買辦階級及發洋財士大夫，多數都從石室英文學堂出身，更爲早期之洋關（海關）、郵政局，造就了不了扦子手（俗稱査關師爺），及郵務生（低級），或郵務員。

另一家早期英文學堂，設在廣州河南紫州大街，是爲石室以後最著名之育才書社，育才書社附設寄宿舍，爲香港及上海英籍外商嘉導理解囊創辦，以寶安商人劉鑄伯助其成，嘉導理於一九零一年在上海炒股票致富，共創育才書社三間（一設上海英租界，一設香港醫院道），第三間則開設在廣州河南。在記憶所及，中期任廣州育才書社校長，先後有傳力臉（後在香港育才書社亦當過校長）、毛雅及甘庇廬，甘庇廬在任廣州育才書社校長時，陳公博一度在校任英文教員，一九一七年間，港商劉鑄伯逝世，廣州育才書社，改由莫晴江按時解囊維持。

育才書社學生，多來自西關，共附設宿舍，乃利便四鄉出省就讀的殷富子弟，育才以英人擔任校長，教授認眞受人稱許，上午習英文，下午習唐文（當年俗稱如此），程度另行考試插班，初辦英文學生，唐文程度有已會吟詩作聯的，但當年英籍校長，却編排得秩序井然。

第三間宏英英文學堂，設在珠海波光（河南海幢寺左側），即成珠茶居背後，一九一五年（世界第一次大戰時期），其就讀學生人數，亦多至三百人，先後造就人才弗鮮。

海幢寺內設有南武學堂，注重軍國民教育，創辦人何劍吾，辦學富尙武精神，當年與何劍吾齊名的，有另一位教育家金曾澄，後來當了廣東教育廳長，何劍吾會吟詩，現在憶及的，有七律一章：不盡中原採蕨思，伊誰踏蹈在江湄，鳥愁歷木悄無語，花釀春深合有詩，燕雀豈知容去去，李桃待發惜遲遲，海幢風雨懷前度，長劍摩挲賦五噫。讀其詩，足見何氏家國觀念，其胸臆中固念念不忘其桃李也。目前，留港南武舊生不少，所識，如李浩駒、吳南針、易德馨、簡文獻、朱寬泉，其對何氏豈無春風時雨之感歟？（黃嘉仁）

國際爪鱗

女人身上採石油

依穗

七名蘇俄科學家聯名提出一份洋洋灑灑的報告書，詳述他們過去三個月來在俄屬中亞細亞塔什幹高原一些終年積雪的山峯險徑上探勘油源的經過情況，附有許多化驗報告書，說明他們在這一帶搜集的岩石標本皆証明沒有石油蘊藏之可能性。與這份報告書同時提出的，是一份詳細的報銷單，羅列他們在這次地質調查中所花用的各種款項。

這份報告書提到莫斯科的蘇俄科學院，一名專家發現了破綻，因爲他們提及的數種岩石之中，有一種是不可能在中亞細亞存在的。於是有問，其中一個名叫特當也夫的青年科學家終於供認他們從來就沒有到過那些地方，他們領了一大筆經費從莫斯科出發，到了塔什幹之後，每日花天酒地，很快就把錢都用在地下酒吧的撈女身上，此後他們曾兩度以補製衆衣物與登山乾糧的名義，向當地黨政機構支取額外經費，繼續在酒吧裡鬼混，直到返回莫斯科時，才在火車上擬就那份洋洋大觀的報告書。

特當也夫的招供，祇是蘇俄「能源探勘局」正在陸續揭發的無數重大醜聞案之一。莫斯科「共青眞理報」在上週連續揭發這些案件的長篇報導之編者暗語中說：「我們千萬不可把這種事情當作偵探小說來讀，而是要徹底追究這個一度受人尊敬的科學研究機構，究竟浪費和貪污了多少國家公帑？」

這種事情一經追究，株連之廣使人大吃一驚，自從一九六五年該局成立以來先後派出的六十多個石油勘探團之中，竟有大多數從來沒有到過他們應該到的地方，而把勘測經費都用在不可告人的地方。這成爲一九七三年歲暮之際震驚莫斯科的大醜聞，迄今爲止，已有三十多名科學家被捕，其中數名高級人員曾每年外出「探勘」兩次，還有一人曾先後參加過十四個勘測團，但一次也沒有到過目的地，他們之中還有數人曾因「辛勤工作」和表現「偉大的愛國主義忘我犧牲精神」而得過勳章。

特當也夫的六名同件堅決爲報告書的「眞實性」而辯護，並且一口咬定特當也夫說謊。「共青眞理報」派了一個記者坐直昇機到當地調查，在山峯險徑的一名看守員，証明這七人中祇有一個名叫尤契業夫的科學家曾到過他的看守所，送了一瓶伏特加酒給他，而叫他在七人張之文件上簽字，以証明這七人在他的看守所裡工作了三個月。

天南地北

紅燈籠之憶

交到新曆新年，也就是舊曆年關快到了。在廣州商場混過一些日子的人，總會想起「臘鴨蟲」和「紅燈籠」。

每當舊曆年關來了，稍具規模的商店要買備許多臘味，每餐例有臘腸和臘鴨。一般來說，五十年前廣州商店的「伙食」都很豐富。習慣叫做「福食」。大概取義於「飲得是福、食得是祿」那兩句話。從「冬至」以後，一直吃到團年，伙食總比平時更豐，原因是有了臘味充塲。

臘鴨買得多，遇着南風天，一時吃不了，便會生蟲，但一般所說的「臘鴨蟲」，是指店東及夥伴們的孩子們，在歲晚「散館」之後，必須回館讀書，都叫到店裡吃喝玩耍。吃臘鴨吃的多，就給叫做「臘鴨蟲」了。

每到尾禡以後，各家商店掌櫃先生都要把全盤賬項計算清楚，列出一條「揩頭單」，經先生肚子裡有個算盤，把「人欠」和「欠人」的數額算出一個大項，人欠自己的照例催收，工作一天緊似一天，直到除夕換了迎春爆伙以後才歇。

這種催收工作很繁忙，全體員工分頭出動，廚司要作充份準備，出動收賬的人回來就吃，吃了又去。到了除夕，收不了的便有「爛賬」之虞，負責催收的員工，便要充着燈籠，作着「坐催」的打算。因此，商店在除夕有「紅燈籠」臨門，便不是好事。不過，子夜一到，提燈籠催收的人總要「收工」回店，到了迎春爆伙一響，誰也不再提收賬的事了。這是老規矩。

紅燈籠有大有小。大的掛在門前，是一種很好的春節裝飾，目前在香港，南北行街一帶商店仍保持這種迎春的舊「門風」。紅的燈籠，紅的春聯，地上鋪滿紅的爆伙碎紙，此景此色確可悅目。

那時的紅燈籠也等於現在的電手筒。廣州未闢馬路以前，晚上偶傳火警，登時滿街都是紅燈籠。赴救的人照例頭戴竹帽，手持撓桿及燈籠，有些身上還掛着一條號標誌作用。寫商店字號在上面，藉防歹徒冒充救火行刼。

救火行動都是自動自發的。義勇精神頗具，平時互有交易的商號，知有「圍內」商號在火場附近，必即派人馳援。紅燈籠隊伍就在這個時候出動了。

普通人家也常備紅燈籠，供夜行照明之需。家家戶戶的孩子們都愛紅燈籠好玩。除夕入黑以後，孩子們提着紅燈籠「賣懶」，在大街小巷笑語喧嘩，喊着「賣懶賣懶，賣到年三十晚」。這確是一種有趣也有教育意味的好玩意。爲甚麼要到年三十晚才賣懶呢？是不是說，懶了一年，到除夕把它賣光了，明年就不懶呢？有賣就有買，那麼，誰願買懶呢？想來頗堪一笑。而這也是和紅燈籠有關的故事，眞是「依稀如夢」！（鐘生）

大少爺新年禮物

公龍

趣味科學

暈浪種種

很多人會在乘車乘船或乘飛機的時候感到不舒服，甚至會發生嘔吐，有人稱這是「運動病」。其實嚴格說來，暈車暈船不能算一種「疾病」，而祇是人體在過度搖蕩時不能適應所表現出來的一種反應性症狀。這些人平日都很健康，身體上毫無異狀，而當過度的搖擺和震蕩終止後，這些劇烈的症狀也就很快地會自動消失，所以實際上并不是一種眞正的病。

這些現象是什麼原因呢？原來因爲這些人有着一個過度敏感的平衡感受器。

如果你會留心觀察天空的飛鳥和水中的游魚，你會發現鳥在天空中任意遨翔，游魚在水中活動自如，顯得那樣靈活，那樣方便，這是因爲飛鳥和游魚有一個非常靈敏的平衡感受器。

人，也象飛鳥和游魚一樣，也有一個平衡感受器，它就位於耳朵內側的內耳——包括三個半規管和前庭神經。當身體位置變動時，神經衝動沿前庭神經傳到大腦，從大腦立即有神經衝動傳到頭頸及相應的四肢肌肉，調整平衡，使人們能夠非常靈活地從事各種技巧運動。

可是，也有一部人，他們的平衡感受器異乎尋常地敏感，神經系統的反應比較急劇，在受到過強的刺激，如搖蕩擺動後，就會使交感神經興奮或副交感神經興奮，出現暈眩、出汗、皮膚潮紅或惡心、嘔吐、心跳緩慢……等症狀。

信口開河

公傳

無法担保唔抄牌

報載警務處長，已向法庭申請拘捕令，拘捕四名交通警察察案。

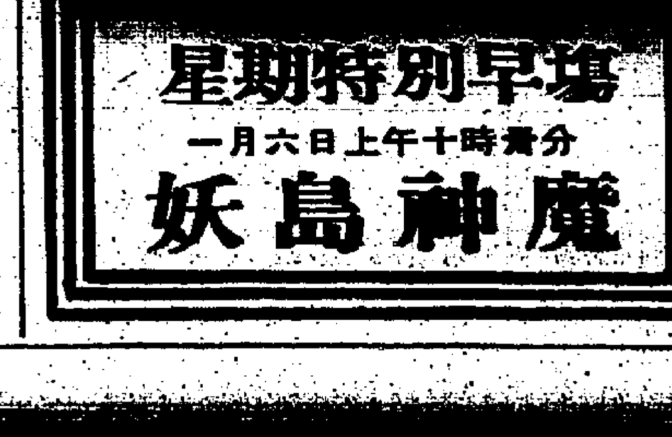
個四名交通警員，乃涉嫌向白牌司機及小巴車主司機收規，而且已經被反貪污部查訊者。但地被問話之後，即唔返工，根據警察法例之規定，佢地屬於擅離職守，因此依例，聯查辦。

四個警員，旺保護費之後，係唔係可以担保佢地唔會抄牌，譬如白牌車沿街兜客，或者小巴在巴士站接客，或者在紅綠燈之前燒燈，即唔會被抄牌？

個四個警員，有法子可以担保者，因爲除非其他之伙記盲眨，否則佢地照樣抄牌，豈非弊，可能佢地收規亦會費者也。好難禁止其他人唱佢者。

德公試過搭車經過恩平道，轉入新會道，因爲冇車位，又轉入蘭芳道，再轉入新寧道。幾條街都停滿晒小巴，原來佢地乃等師打波散波場者。塞死晒，完全唔行得。德公無奈性熄咗火等，一等就等咗兩個字。德公無所事事，四圍望，忽然望到原來個一度有一架警車，乃流動報案車也。睇眞的車上有差人，但係佢地幾大都望過來，因爲佢地若果摔轉個頭，即可望到小巴塞住條街矣。個陣時去管佢地好，抑或唔管好？

倘若唔管，必定會俾人查問佢者，但倘若去管，則又如何管法？的小巴好似大晒一樣。因此德公記起有一次去到九龍一個街市，忽然之間見到有好多小販，雞飛狗走，一路走就一路鬧，媽媽聲，佢地話派咗都亦要拉，點解？

因此德公就聯想起個四名交警，涉嫌貪污收規而擅離職守，未必一定已經有把柄俾反貪污部揸住者也。佢地可能會由好多人貪助佢地出來，或者有人收埋佢。因爲倘若佢地出來，被拉咗去反貪污部問話之時，好難制止佢地，唔准佢地唱者。若果佢地眞係唱晒出來，開一張橫頭單，豈非大地震，個陣時想搵一個人指揮交通，都幾難矣。德公不過箕估，但係想來所估者甚爲合理，四個人收咗片，可以話冇法子可以擔保佢地唔會被抄牌者。見到白牌車小巴犯交通例而唔抄牌，豈止四個人？此問題值得研究之問題也。

你就是救星
垂危的病人急需輸血
請即到紅十字會捐
電話：二一八二〇弍一